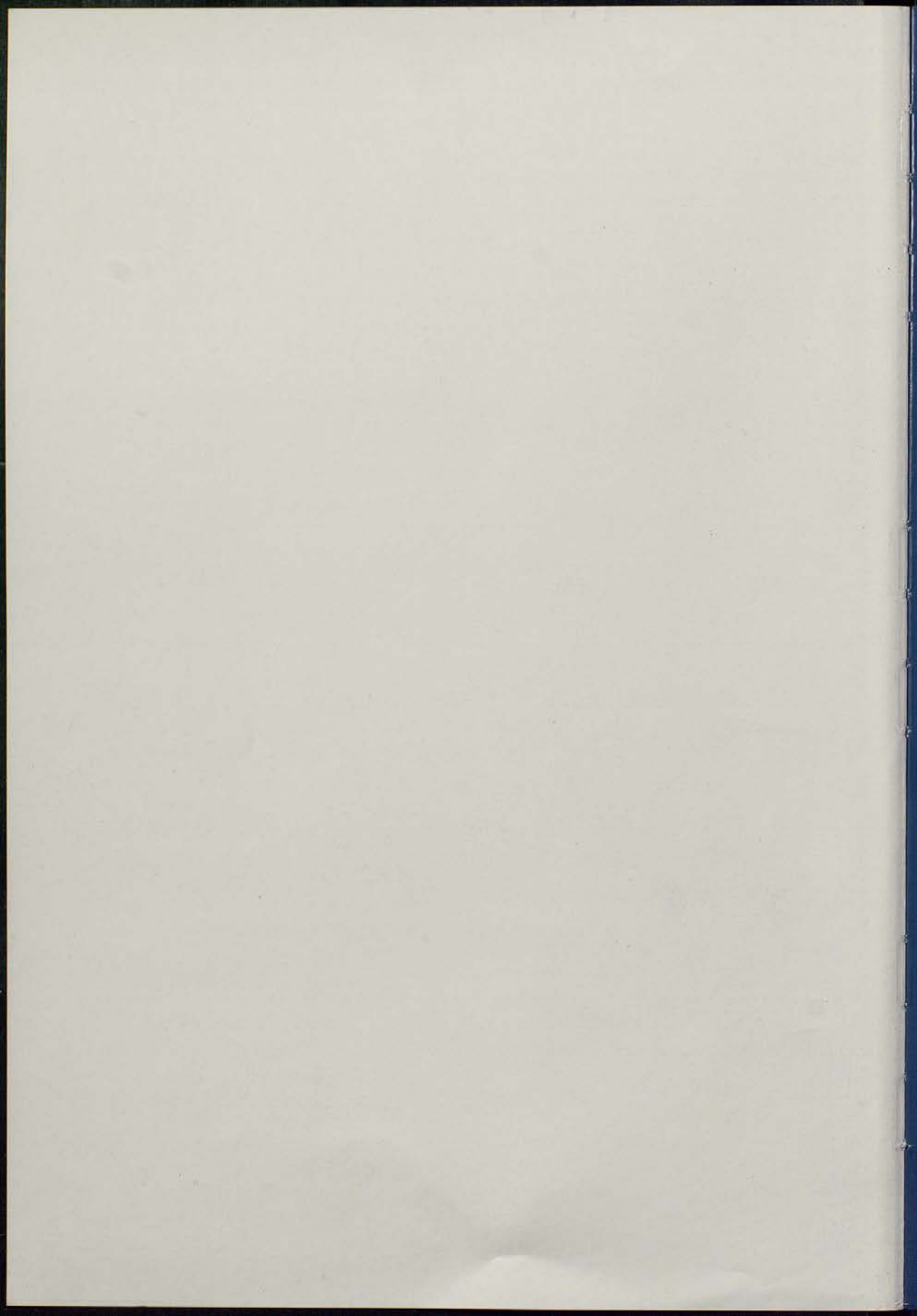


An aerial photograph of a river delta, likely the Ebro River, showing a complex network of water channels and land. A prominent, winding waterway cuts through the landscape, reflecting light. The colors are muted, with various shades of blue, green, and brown.

PORT DE TARRAGONA

2002

MEMÒRIA ANUAL



AUTORITAT PORTUÀRIA DE TARRAGONA

MEMÒRIA
ANUAL
2002

MINISTERIO DE FOMENTO
PUERTOS DEL ESTADO

MINISTRY RESPONSIBLES FOR PUBLIC WORKS AND BUILDINGS
PORTS OF THE STATE

1. ESTADOS FINANCIEROS / FINANCIAL SITUATION

1.1	Balance de situación / Balance sheet	6
1.2	Cuenta de pérdidas y ganancias / Operating account	8
1.3.1	Cuadro de financiamiento anual / Table of annual financing	10
	Cuenta de resultados de explotación / Profit and loss account	10
	Variaciones de la serie histórica / Variations from the historical series	10

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.1	Condiciones generales / General conditions	12
2.1.1	Situación / Situation	12
2.1.2	Régimen de vientos / Wind Conditions	12
2.1.3	Temporales teóricos / Wave storm characteristics	12
2.1.4	Mareas / Tides	12
2.1.5	Entrada / Entrance conditions	13
2.1.6	Superficies de flotación / Water areas	13
2.1.7	Superficie terrestre / Land areas	14
2.1.8	Diques de abrigo / Breakwaters	14
2.2	Planta esquemática de faros y balizamiento / Lighthouses and signals	15
2.2.1	Faros, balizas y radiofaros en la costa de Tarragona / Lighthouses, beacons, and radio beacons in Tarragona coast	17
2.3	Muelles / Quays	18
2.3.1	Clasificación por dársenas / Classification by basins	18
2.3.2	Clasificación por empleos y calados / Classification by use and depths	19
2.4	Depósitos / Storage facilities	20
2.4.1	Depósitos / Storage facilities	20
2.4.2	Depósitos francos / Duty-free zone	20
2.5	Instalaciones al servicio del comercio y la navegación / Commercial and ship facilities	21
2.5.1	Diques secos / Dry docks	21
2.5.2	Diques flotantes / Floating docks	21
2.5.3	Varaderos / Slipways	21
2.5.4	Astilleros / Shipyards	21
2.5.5	Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo / Cold storage and ice factories	21
2.5.6	Instalaciones pesqueras / Fishing installations	21
2.5.7	Estaciones marítimas / Passenger terminals	22
2.5.8	Edificios oficiales / Official Buildings	22
2.5.9	Instalaciones y otras instalaciones comerciales o de uso público diferentes a las anteriores / Others	22
2.6	Instalaciones para suministros a buques / Ship supply installations	23
2.7	Comunicaciones interiores y accesos terrestres	24
2.7.1	Comunicaciones interiores	24
2.7.2	Accesos terrestres	24
2.8	Medios mecánicos de tierra / Docks equipment	28
2.8.1	Grúas / Cranes	28
	Grúas Museo Histórico / Historic Museum Cranes	28
2.8.2	Instalaciones especiales de carga y descarga / Special loading and unloading facilities	29
2.8.3	Material móvil ferroviario / propiedad de RENFE con varias potencias / Mobile rail equipment (owned by RENFE)	38
2.8.4	Material auxiliar de carga, descarga y transporte / Auxiliary material for loading, unloading and transport	39
2.8.5	Otro material auxiliar / Other auxiliary equipment	39
2.9	Material flotante / Floating equipment	39
2.9.1	Dragas / Dredges	39
2.9.2	Remolcadores / Tugs	39
2.9.3	Gánguiles, gabarras y barcazas / Hoppers, lighters and barges	39
2.9.4	Grúas flotantes / Floating cranes	39
2.9.5	Otros medios auxiliares del servicio / Other aids of the Port Authority	39

3. OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

3.1	Autorizadas antes de empezar el año / Authorized before the beginning of the year	42
3.2	Autorizadas en el año / Authorized during the year	50

4. ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTICS

4.1	Tráfico de pasaje / Passenger traffic	56
4.1.1	Pasajeros / Passengers	56
4.1.2	Automóviles en régimen de pasaje (número de unidades) / Cars with passengers (number of vehicles)	56
4.2	Buques / Vessels	58
4.2.1	Buques mercantes entrados en el año / Merchant ships entered during the year	58
4.2.2	Buques de guerra entrados en el año / Warships entered during the year	58
4.2.3	Embarcaciones de pesca / Fishing boats	58
4.2.4	Embarcaciones de recreo / Motor and sailing boats	58
4.3	Mercancías / Goods	60
4.3.1	Movidas por muelles y atraques del servicio / Handled by port authority quays and berths	61
4.3.2	Movidas por muelles y atraques de particulares / Handled by private quays and berths	62
4.3.3	Descargadas y cargadas en el año / Unloaded and loaded during the year	65

4. ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTICS

4.3.4	Total mercancías por nacionalidad / Countries	67
4.3.5	Mercancías transbordadas / Goods transhipped	68
4.3.6	Clasificación según tarifa T-3 / Classification by tariff T-3	68
4.3.7	Clasificación de mercancías según su naturaleza y uso / Classification of goods by types	69
4.3.8	Tráfico Ro-Ro (toneladas) / Ro-Ro traffic (tons)	71
4.3.9	Tráfico de mercancías (t) en 1992 y 1993 / Traffic of goods (t) in 1992 and 1993	72
4.4	Tráfico local o de ría / Local traffic	73
4.5	Avituallamientos / Supplies	73
4.6	Pesca capturada / Fish catches	73
4.7	Tráfico de contenedores / Container traffic	73
4.7.1	Contenedores de 10 pies o mayores sin alcanzar los 20 pies / Containers up to 20 feet	74
4.7.2	Contenedores de 20 pies / 20 feet containers	74
4.7.3	Contenedores mayores de 20 pies / Containers over 20 feet	74
4.7.4	Contenedores de 20 pies o mayores / 20 feet containers and over	75
4.7.5	Total contenedores equivalentes a 20 pies (T.E.U.) / 20 feet total T.E.U. containers	75
4.7.6	Mercancías transport. en contenedores clasif. según su naturaleza y uso (tm.) / Goods transported in containers, according to types and uses (tons)	76
4.8	Resumen general de tráfico marítimo / General summary of maritime traffic	78
4.8.1	Cuadro general número 1 / General chart number 1	78
4.8.2	Cuadro general número 2 / General chart number 2	78
4.8.3	Cuadro general número 3 / General chart number 3	78
4.8.4	Cuadro general número 4 / General chart number 4	78
4.8.5	Cuadro general número 5 / General chart number 5	79
4.8.6	Cuadro general número 6 / General chart number 6	79
4.9	Tráfico terrestre / Land traffic	79
4.10	Tráfico T.I.R. y terrestre en general / T.I.R. traffic	79

5. UTILIZACIÓN DEL PUERTO / PORT UTILIZATION

5.0	Utilización de muelles / Quay utilization	83
5.1	Dársenas / Basins	84
5.2	Amarres de punta / Pointed mooring	84
5.3	Atraques / Berths	85
5.4	Ocupación de superficie / Area utilization	85
5.5	Medios mecánicos de tierra / Land equipment utilization	85
5.5.1	Grúas / Cranes	85
5.5.2	Instalaciones especiales / Special installations	85
5.6	Carretillas / Conveyor trucks	85
5.7	Cintas transportadoras / Conveyor belts	86
5.8	Palas cargadoras / Mechanical shovels	86
5.9	Tracción de maniobras / Railways shunting, locomotives	86
5.10	Vagones / Wagons	86
5.11	Camiones / Trucks	86
5.12	Básculas / Weighbridges	86
5.13	Grúas flotantes / Floating cranes	86
5.14	Remolcadores / Tugboats	86
5.15	Varaderos / Slipways	86

6. OBRAS / WORKS

6.1	Obras en ejecución o terminadas en el año / Works under construction or completed in the year	90
6.2	Breve descripción de las obras más importantes / Brief description of the most important works	90

7. LÍNEAS REGULARES MARÍTIMAS / REGULAR SEA ROUTES

7.1	Líneas marítimas / Maritime lines	92
-----	-----------------------------------	----

8. EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS / PORT COMPANIES AND PORT SERVICES

8.1	Empresas consignatarias / Shipping Agents	94
8.2	Empresas estibadoras / Stevedoring companies	95
8.3	Agentes de aduanas / Customs Agents	95
8.4	Empresas transitarias / Forwardings Agents	96
8.5	Empresas de servicios / Service companies	96
8.6	Servicios oficiales / Administrative services	98



A large, stylized number '1' in a light blue-grey color, positioned vertically in the center of the page. It has a thick, blocky appearance with a slight shadow effect.

ESTADOS FINANCIEROS

*FINANTIAL
SITUATION*

1.1. BALANCE DE SITUACIÓN (31-12-2001) / BALANCE SHEET (31-12-2001)

ACTIVO	31-12-2002	31-12-2001
B) INMOVILIZADO	322.703.388,98	316.751.423,18
II. INMOVILIZACIONES INMATERIALES	1.255.793,17	914.444,66
2. Propiedad industrial	2.149.940,50	2.182.996,17
5. Aplicaciones informáticas	1.042.993,35	627.866,24
6. Anticipos	-	-
8. Amortizaciones	-1.937.140,69	-1.896.417,75
III. INMOVILIZACIONES MATERIALES	320.249.771,74	314.508.511,32
1. Terrenos y bienes naturales	94.159.974,08	89.483.305,82
2. Construcciones	264.923.501,01	262.437.058,28
3. Maquinaria e instalaciones técnicas	31.602.808,43	31.685.370,21
4. Anticipos e inmovilizaciones en curso	39.149.228,46	28.771.074,15
5. Otro inmovilizado	4.779.158,06	4.318.845,13
6. Provisiones	-1.597.071,03	-
7. Amortizaciones	-112.767.827,42	-102.187.142,27
IV. INMOVILIZACIONES FINANCIERAS	1.197.824,07	1.302.106,74
1. Participaciones en empresas del grupo	107.280,66	107.280,66
3. Participaciones en empresas asociadas	450.167,28	450.167,27
4. Créditos a empresas del grupo y asociadas	620.713,84	620.713,84
5. Otras inversiones financieras permanentes en capital	60.101,21	60.101,21
6. Otros créditos	137.819,88	266.095,15
8. Provisiones	-178.258,80	-202.251,39
VI. DEUDORES POR OPERACIONES DE TRAFICO A L/P	-	26.360,46
1. Clientes a cobrar a largo plazo	-	26.360,46
2. Provisiones	-	-
C) GASTOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS	25.542,91	34.558,20
D) ACTIVO CIRCULANTE	13.756.308,15	10.136.339,13
II. EXISTENCIAS	404.116,46	425.387,23
III. DEUDORES	8.477.067,98	7.145.083,55
1. Clientes	5.657.511,84	5.168.628,66
2. Empresas del grupo y asociadas, deudores	103.670,29	-
4. Deudores varios	283.428,39	206.386,62
6. Administraciones Públicas	2.828.974,09	1.953.631,35
7. Provisiones	-396.516,63	-183.563,08
IV. INVERSIONES FINANCIERAS TEMPORALES	3.780.592,61	43.937,98
2. Créditos a empresas del grupo y asociadas	13.393,80	13.393,80
5. Cartera de valores a corto plazo	3.759.301,63	-
6. Otros créditos	8.897,18	30.544,18
7. Provisiones	-	-
VI. TESORERIA	1.070.731,02	2.496.026,75
VII. AJUSTES POR PERIODIFICACION	23.800,08	25.903,62
TOTAL ACTIVO (B+C+D)	336.485.240,04	326.922.320,51

PASIVO	31-12-2002	31-12-2001
A) FONDOS PROPIOS	285.308.279,55	291.466.476,49
I. PATRIMONIO NETO	237.019.166,70	237.019.166,70
1. Patrimonio	237.019.166,70	237.019.166,70
2. Inmovilizado neto entregado al uso general	-	-
V. RESULTADOS ACUMULADOS	54.447.309,79	33.103.590,27
1. Reservas por beneficios acumulados	98.016.114,80	74.671.024,97
2. Resultados negativos de ejercicios anteriores	-6.684.692,16	-6.684.692,16
3. Fondo de contribución recibido	5.294.916,64	3.564.001,78
4. Fondo de contribución aportado	-42.179.029,49	-38.446.744,32
VI. PERDIDAS Y GANANCIAS	-6.158.196,94	21.343.719,52
B) INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS	5.073.642,99	5.175.003,48
1. Subvenciones de capital	5.072.268,77	5.172.255,05
3. Otros ingresos a distribuir	1.374,22	2.748,43
C) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS	18.454.553,21	1.067.234,67
1. Provisión para pensiones y obligaciones similares	-	-
2. Provisión para impuestos	-	-
3. Provisión para responsabilidades	18.454.553,21	1.067.234,67
4. Provisión para grandes reparaciones	-	-
D) ACREEDORES A LARGO PLAZO	4.832.477,51	8.002.024,75
II. DEUDAS CON ENTIDADES DE CREDITO	4.602.593,73	7.726.823,70
III. DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	27.591,62	55.183,22
IV. OTROS ACREEDORES	184.261,80	201.987,47
V. DESEMBOLSOS PENDIENTES SOBRE ACCIONES NO EXIGIDOS	18.030,36	18.030,36
E) ACREEDORES A CORTO PLAZO	22.816.286,62	21.211.581,12
II. DEUDAS CON ENTIDADES DE CREDITO	3.949.925,79	8.392.093,38
III. DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS A C/P	27.596,19	27.591,60
IV. ACREEDORES COMERCIALES	1.730.590,04	2.935.564,47
V. OTRAS DEUDAS NO COMERCIALES	17.108.174,60	9.856.331,67
1. Administraciones Públicas	437.052,79	399.661,82
2. Proveedores de inmovilizado	16.651.232,21	9.421.357,33
3. Otras deudas	19.889,60	35.312,52
VII. AJUSTES POR PERIODIFICACION	-	-
TOTAL PASIVO (A+B+C+D+E)	336.485.240,04	326.922.320,51

1.2: CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS (en Euros) (31-12-2002) / OPERATING ACCOUNT (in Euros) (31-12-2002)

DEBE	31-12-2002	31-12-2001
3. GASTOS DE PERSONAL	7.779.097,80	8.055.749,66
a) Sueldos y salarios	5.475.847,19	5.593.460,70
b) Indemnizaciones	17.090,88	570,59
c) Seguridad Social a cargo de la empresa	1.744.460,20	1.842.967,77
d) Otros gastos de personal	541.699,53	618.750,60
4. DOTACIONES PARA AMORTIZACIONES	10.980.240,89	10.986.229,13
5. VARIACION DE LA PROVISION PARA INSOLVENCIAS	212.953,55	-
6. OTROS GASTOS DE EXPLOTACION	7.060.850,47	7.348.471,73
a) Servicios exteriores	5.450.415,50	6.002.621,23
1. Reparaciones y conservación	1.092.562,05	1.564.809,24
2. Servicios de profesionales independientes	237.664,16	325.588,00
3. Suministros y consumos	1.497.113,51	1.693.774,70
4. Otros servicios exteriores	2.623.075,78	2.418.449,29
b) Tributos	37.775,63	27.869,43
c) Otros gastos de gestión corriente	1.572.659,24	1.317.981,07
TOTAL GASTOS DE EXPLOTACION	26.033.142,71	26.390.450,52
I. BENEFICIOS DE EXPLOTACION	15.582.955,47	10.609.700,25
7. GASTOS FINANCIEROS Y GASTOS ASIMILADOS	459.184,32	681.400,64
a) Por deudas con entidades de crédito	456.776,45	675.803,38
b) Por deudas de la integración del Montepío	-	-
c) Otros gastos financieros y asimilados	2.407,87	5.597,26
8. VARIACION PROVISIONES INVERSIONES FINANCIERAS TEMPORALES	-	-
TOTAL GASTOS FINANCIEROS	459.184,32	681.400,64
II. RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS	-	-
III. BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS	15.217.835,97	9.987.146,43
10. VARIACION PROVISIONES INMOV. MATERIAL Y FINANCIERO	1.461.029,05	-11.605,69
11. PERDIDAS PROCEDENTES DEL INMOVILIZADO INMATERIAL, MATERIAL Y FINANCIERO	347.274,94	195.800,69
13. GASTOS EXTRAORDINARIOS	17.942.009,09	2.092.145,15
14. GASTOS Y PERDIDAS DE OTROS EJERCICIOS	195.699,86	500.814,82
TOTAL GASTOS EXTRAORDINARIOS	19.946.012,94	2.777.154,97
IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS	-	13.357.943,40
V. BENEFICIOS DE LAS OPERACIONES	-	23.345.089,83
15. FONDO DE CONTRIBUCION APORTADO	3.896.000,00	3.732.285,17
VI. BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS	-	21.343.719,52
16. IMPUESTO SOBRE SOCIEDADES	-	-
VII. RESULTADO DEL PERIODO (BENEFICIOS)	-	21.343.719,52

Grupos, etc. →

G3, T3 →

HABER	31-12-2002	31-12-2001
1. IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	41.418.167,19	36.925.386,02
a) Ingresos por servicios portuarios	33.927.576,04	30.105.933,84
1. Tarifa T-0 Señalización marítima	90.161,44	85.777,17
2. Tarifa T-1 Buques	11.843.323,49	9.287.966,88
3. Tarifa T-2 Pasaje	5.593,99	2.113,70
4. Tarifa T-3 Mercancías	18.812.193,85	16.733.939,52
5. Tarifa T-4 Pesca fresca	296.911,68	313.308,05
6. Tarifa T-5 Embarcaciones deportivas y de recreo	-	-
7. Tarifa T-6 Grúas de pórtico	1.780.255,93	2.320.420,05
8. Tarifa T-7 Almacenaje	238.746,70	237.806,90
9. Tarifa T-8 Suministros	374.414,84	416.310,36
10. Tarifa T-9 Servicios diversos	485.974,12	708.291,21
b) Cánones por concesiones y autorizaciones	7.490.591,15	6.819.452,18
c) Tasa portuaria de seguridad al pasaje	-	-
3. TRABAJOS EFECTUADOS POR LA EMPRESA PARA EL INMOVILIZADO	-	-
4. OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION	197.930,99	74.764,75
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	195.805,53	69.151,15
b) Subvenciones	2.125,46	5.613,60
c) Exceso de provisiones para riesgos y gastos	-	-
TOTAL INGRESOS DE EXPLOTACION	41.616.098,18	37.000.150,77
I. PERDIDAS DE EXPLOTACION	-	-
5. INGRESOS DE PARTICIPACIONES EN CAPITAL	-	-
6. INGRESOS DE OTROS VALORES NEGOCIABLES Y CREDITOS DEL ACTIVO INMOVILIZADO	74.741,12	22.797,09
7. OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS	19.323,70	36.049,73
TOTAL INGRESOS FINANCIEROS	94.064,82	58.846,82
II. RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS	365.119,50	622.553,82
III. PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS	-	-
9. BENEFICIOS EN ENAJENACION DEL INMOVILIZADO INMATERIAL, MATERIAL Y FINANCIERO	-	-
11. SUBVENCIONES DE CAPITAL TRASPASADAS AL RESULTADO	99.986,16	99.986,01
12. INGRESOS EXTRAORDINARIOS	761.076,80	15.954.616,28
13. INGRESOS Y BENEFICIOS DE OTROS EJERCICIOS	66.917,07	80.496,08
TOTAL INGRESOS EXTRAORDINARIOS	927.980,03	16.135.098,37
IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS	19.018.032,91	-
V. PERDIDAS DE LAS OPERACIONES	3.800.196,94	-
15. FONDO DE CONTRIBUCION RECIBIDO	1.538.000,00	1.730.914,86
VI. PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS	6.158.196,94	-
VII. RESULTADO DEL PERIODO (PERDIDAS)	6.158.196,94	-

1.3.1. CUADRO DE FINANCIAMIENTO ANUAL / TABLE OF ANNUAL FINANCING

RECURSOS PROCEDENTES DE LAS OPERACIONES A 31-12-02 (en euros)

Resultado del periodo	-3.800.196,94
Fondo de Contribución aportado	3.896.000,00
Fondo de Contribución recibido	1.538.000,00
Resultado del periodo excluido el Fondo de Contribución	-6.158.196,94
Más	
1. Dotaciones amortizaciones y provisiones inmovilizado	11.460.558,27
- dotación amortización inmovilizado inmat. y material	10.980.240,89
- dotación provisión inmovilizado mat. y financiero	1.461.029,05
- dotación provisión insolvencias de créditos a L/P	-
- amortización de gastos a distribuir	9.015,29
2. Dotación a las provisiones para riesgos y gastos	17.703.634,55
3. Pérdidas procedentes del inmovilizado	347.274,94
4. Otros	54.932,90
Menos	
1. Excesos de provisiones de inmovilizado	-6.937,28
2. Excesos de provisiones para riesgos y gastos	-
3. Beneficios procedentes del inmovilizado	-
4. Subvenciones de capital traspasadas al resultado	99.986,16
5. Ingresos traspasados al rdo. por concesiones revertidas	-
6. Ingresos traspasados al rdo. por otros ingresos a distribuir	1.374,21
7. Otros	-
RECURSOS PROCEDENTES DE LAS OPERACIONES	26.647.633,02

CUADRO DE FINANCIACIÓN DEL PERÍODO 01-01-2002 A 31-12-2002 (en euros)

APLICACIONES		ORÍGENES	
1. Altas de inmovilizado	19.069.112,79	1. Recursos procedentes de las operaciones	26.647.633,02
a) Adquisiciones de inmovilizado	19.069.112,79	2. Ampliaciones de patrimonio	-
b) Procedentes de concesiones revertidas	-	3. Fondo de contribución recibido	1.538.000,00
c) Transferencias de activos desde otros org. públicos	-	4. Ingresos a distribuir devengados	0,00
2. Reducciones de patrimonio	-	a) Subvenciones de capital devengadas	-
3. Fondo de contribución aportado	3.896.000,00	b) Otros ingresos a distr. devengados	0,00
4. Cancelac. o traspaso a c/p de deuda a l/p	4.086.996,38	5. Deudas a largo plazo	917.449,17
a) Con entidades de crédito	4.025.748,10	a) Con entidades de crédito	901.518,16
b) Con empresas del grupo y asociadas	27.591,60	b) Con empresas del grupo y asociadas	-
c) Con proveedores de inmovilizado y otros	33.656,68	c) Con proveedores de inmovilizado y otros	15.931,01
5. Provisiones para riesgos y gastos	316.316,01	6. Bajas de inmovilizado	33.055,67
6. Créditos comerciales a largo plazo	-	a),b) Enajenación de inmovilizado	33.055,67
7. Gastos a distribuir en varios ejercicios	-	c) Inmovilizado neto entregado al uso general	-
8. Otros	-	d) Transferencias de activos a otros org. públicos	-
		7. Cancelación o traspaso a c/p de inmov. financiero	221.190,36
		8. Cancel./traspaso c/p de créditos comerciales a l/p	26.360,46
		9. Otros	-
TOTAL APLICACIONES	27.368.425,18	TOTAL ORÍGENES	29.383.688,68
EXCESO DE ORÍGENES SOBRE APLICACIONES (AUMENTO DE CAPITAL CIRCULANTE)	2.015.263,50	EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORÍGENES (DISMINUCION DE CAPITAL CIRCULANTE)	-

A large, light-colored, stylized number '2' is positioned in the background, partially obscured by the text.

**CARACTERÍSTICAS
TÉCNICAS
DEL PUERTO**

***TECHNICAL
CHARACTERISTICS
OF THE PORT***



2.1 CONDICIONES GENERALES / GENERAL CONDITIONS

2.1.1 SITUACIÓN / SITUATION

Longitud: 1° 14'E. / Longitude 1° 14'E.

Latitud: 41° 05'N. / Latitude 41° 05'N.

2.1.2 RÉGIMEN DE VIENTOS / WIND CONDITIONS

Reinante: N.O. / Prevalent: N.W.

Dominante: N.O. / Strongest: N.W.

2.1.3 TEMPORALES TEÓRICOS / WAVE STORM CHARACTERISTICS

Largo	650 Km.	Fetch	650 Km.
2 h	7 m.	Height	7 m.
2 l	272 m.	Length	272 m.

2.1.4 MAREAS / TIDES

Máxima carrera de marea / Maximum range of tide	No existe / None
Cota de la B.M.V.E. respecto al cero del puerto / L.W.L.	- 0,30 m.
Cota de la P.M.V.E. respecto al cero del puerto / H.W.L.	+ 0,50 m

2.1.5 ENTRADA / ENTRANCE CONDITIONS

2.1.5.1 CANAL DE ENTRADA / ENTRANCE CHANEL

Ancho / Width	250 m.
Longitud / Length	1050 m.
Calado en B.M.V.E. / Depth	20'00 m.
Naturaleza del fondo / Conditions of sea bed	Gravas y arenas

2.1.5.2 BOCA DE ENTRADA / ENTRANCE MOUTH

Orientación / Direction	S.O. / S.W.
Ancho / Width	350 m.
Calado en B.M.V.E. / Depth	22 m.
Máxima corriente controlada / Maximum recorded current	2 nudos / 2 Knots

2.1.5.3 UTILIZACIÓN DE REMOLCADORES EN ENTRADA Y SALIDA DE BARCOS / UTILIZATION FOR VESSELS ENTERING AND LEAVING

No precisan remolcador / Not necessary
--

2.1.5.4 MAYOR BUQUE ENTRADO EN EL ÚLTIMO QUINQUENIO / BIGGEST SHIP IN THE LAST FIVE YEARS

	EN LA ZONA I / IN ZONE I		EN LA ZONA II / IN ZONE II	
	Mayor eslora By length	Mayor calado By draught	Mayor eslora By length	Mayor calado By draught
Nombre / Name	JOHN F. KENNEDY	CASTILLO DE SIMANCAS	MAGDELAINE	MAGDALA
Nacionalidad / Nationality	Estados Unidos	Bahamas	Bahamas	Isla of Man
G.T.	61.000	82.041	131.303	156.802
T.P.M. / D.W.T.	61.000	153.750	273.775	298.306
Eslora / Length	321,00 m.	273,99	337,04	332,00 m.
Calado máximo / Maximum draught	11,40 m.	18,02	21,04	22,02 m.
Tipo / Type	Guerra	Bulk Carrier	Tanque	Tanque
Calado real a entrada o salida / Entrance or exit real draught				
Año / Year	2000	1997	1998	2000

2.1.6 SUPERFICIES DE FLOTACIÓN / WATER AREAS

2.1.6.1 ZONA I (Ha) / SHELTERED

SITUACIÓN / LOCATION	DÁRSENAS / BASINS			
	Antepuerto Entrance	Comerciales Commercial	Pesqueras Fishing	Resto Others
Puerto / Inner harbour	38	336,35	2,40	15,07
				TOTAL Ha TOTAL Ha
				391,82

2.1.6.2 ZONA II (Ha) / sheltered

SITUACIÓN / LOCATION	Accesos Channels	Fondeadero Anchorage	Resto Others	TOTAL Ha TOTAL Ha
Puerto exterior / Outer harbour	—	—	484,68	484,68
Otras superficies / Other areas	98,04	2.403,94	852,88	3.354,86
TOTAL	98,04	2.403,94	1.337,56	3.839,54

2.1.7 SUPERFICIE TERRESTRE / LAND AREAS

SITUACIÓN / SITUATION	Zona 1ª (m²) / First Zone (m²)				Zona 2ª (m²) 2nd Zone	TOTAL (m²)
	Depósitos Storage	Viales Communication	Resto Others	TOTAL		
Andenes dique de Levante	-	-	-	0	169.736	169.736
Martillo	-	-	-	0	9.600	9.600
Ro-Ro Catalunya	1.430	-	-	1.430	-	1.430
Catalunya	83.105	32.258	419	115.782	53.101	168.883
Alcúdia	8.960	-	-	8.960	-	8.960
Navarra	44.000	-	-	44.000	-	44.000
Ro-Ro Navarra	600	-	-	600	-	600
Aragón	73.625	52.764	29.694	156.083	20.875	176.958
Ampliación M. Aragón	-	33.300	-	33.300	205.000	238.300
Ro-Ro Aragón-Lleida	900	-	-	900	-	900
Lleida	27.400	9.600	2.450	39.450	-	39.450
Ro-Ro Lleida-Levante	625	-	-	625	-	625
Levante	12.401	14.419	4.928	31.748	3.226	34.974
Puerto Deportivo	-	13.657	-	13.657	41.183	54.840
Costa	14.320	33.040	5.040	52.400	2.724	55.124
Rampa Ro-Ro Costa	-	714	-	714	-	714
Pescadores	-	1.760	2.605	4.365	10.583	14.948
Menor Calado	927	1.335	720	2.982	68	3.050
Reus	19.986	8.379	38.515	66.880	3.168	70.048
Ro-Ro Reus	300	-	-	300	-	300
Rioja	14.000	1.629	15.721	31.350	-	31.350
Ro-Ro Rioja	1.108	-	-	1.108	-	1.108
Castilla	143.650	64.089	49.232	256.971	8.268	265.239
Rampa Ro-Ro Castilla	1.930	720	-	2.650	-	2.650
Atrake Inflamables	-	672	-	672	-	672
Zona Astilleros	-	-	-	0	13.994	13.994
Zona acceso M. Reus	-	25.150	-	25.150	27.432	52.582
Zona entre Contradiques	-	7.640	-	7.640	46.233	53.873
Nuevo Contradique	-	4.388	-	4.388	19.060	23.448
Area de Inflamables	45.000	10.950	182	56.132	53.868	110.000
Zona de Costa	-	7.140	-	7.140	336.172	343.312
Cantera	-	-	-	0	203.300	203.300
Explanada adosada Inflamables	-	-	-	0	30.357	30.357
Explanada adosada Hidrocarburos	-	67.350	-	67.350	246.220	313.570
Andalucía zona norte	-	15.400	-	15.400	145.380	160.780
Andalucía zona sur	-	-	-	0	155.300	155.300
Andalucía Ro-Ro norte	740	-	-	740	-	740
Andalucía Ro-Ro sur	600	-	-	600	-	600
Otras explanadas de ribera	-	16.803	-	16.803	13.715	30.518
Pantalán de ASES	-	4.368	950	5.318	-	5.318
Pantalán de REPSOL	-	5.208	3.720	8.928	-	8.928
TOTAL	495.607	432.733	154.176	1.082.516	1.818.563	2.901.079

2.1.8 DIQUES DE ABRIGO / BREAKWATERS

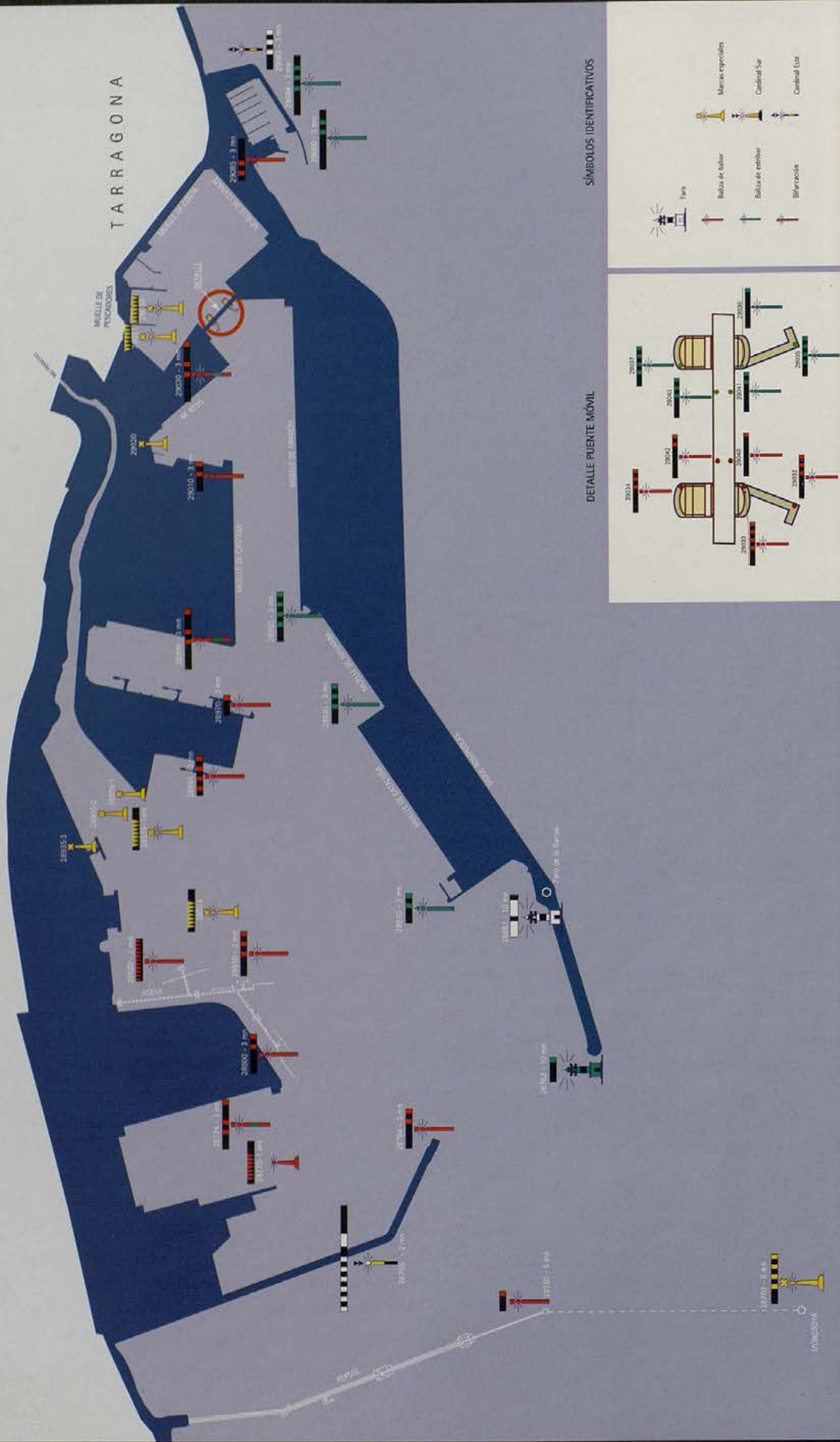
Denominación / Denomination	Longitud / Length	Características / Characteristics
DE LEVANTE	3.960 m	DIQUE EN TALUD DE ESCOLLERA
DEL PUERTO DEPORTIVO	800 m	"
MARTILLO	350 m	"
DEL FRANCOLÍ	1.350 m	"
CONTRADIQUE ENTREPANTALANES	1.597 m	"

2.2 FAROS Y BALIZAS / Lighthouses and Signals

2.2.1 PLANTA ESQUEMÁTICA DE FAROS Y BALIZAMIENTO / Lighthouses and Signals

Nº (carta Náutica) Number on Shipping map	Nombre y Posición Name and Position	Color de la luz Colour of lights	Características Characteristics	Alcance millas Range miles
28750	Monoboya Repsol	Amarilla / Yellow	Grupo de 4 destellos	5
28760	Pantalán exterior Repsol	Roja / Red	Destellos	5
28761	Faro del Puerto	Blanca / White	Ocultaciones	10
28762	Faro externo Dique de Levante	Verde / Green	Destellos	10
28764	Extremo del contradique	Roja / Red	Grupo de 2 destellos	3
28765	Ángulo nuevo contradique	Blanca / White	Grupo de 6 centelleos + 1 destello largo	2
28770	Boya de obras. Lateral babor	Roja / Red	Centelleos	1
28774	Extremo Oeste Muelle Andalucía	Roja / Red	Grupos de 2 + 1 destello	3
28800	Pantalán ASESÁ Plataforma A	Roja / Red	Grupo de 2 destellos	3
28810	Pantalán ASESÁ Plataforma B	Roja / Red	Grupo de 3 destellos	2
28820	Pantalán ASESÁ Plataforma C	Roja / Red	Isofase	2
28910	Ángulo S.W. Muelle Catalunya	Verde / Green	Grupo de 2 destellos	3
28930	Ángulo N.E. Muelle Catalunya	Verde / Green	Grupo de 3 destellos	3
28935	Boya marcando cota -11,62 Dársena del Francolí	Amarilla / Yellow	Destellos	3
28935-1	Boya Nº 1 límite del Dragado Río Francolí	-	Ciega. Marca Especial	0
28935-2	Boya Nº 2 límite del Dragado Río Francolí	-	Ciega. Marca Especial	0
28935-3	Boya Nº 3 límite del Dragado Río Francolí	-	Ciega. Marca Especial	0
28933	Boya marcando la costa -11,98 en la dársena del Francolí (proximidades de ASESÁ)	Amarilla / Yellow	Destellos	1
28950	Ángulo S.W. Muelle Aragón	Verde / Green	Grupo de 4 destellos	3
28965	Inflamables (4) W.	Roja / Red	Grupo de 4 destellos	3
28970	Inflamables (3) E.	Roja / Red	Destellos	3
28990	Muelle Castilla	Roja / Red	Grupo de 2+1 destellos	3
29010	Muelle Rioja	Roja / Red	Grupo de 2 destellos	3
29030	Ángulo S.E. Muelle de Reus	Roja / Red	Grupo de 2+1 destellos	3
29032	Pilote babor extremo S. Puente Móvil	Roja / Red	Grupo de 3 destellos	1
29033	Pilote babor centro Puente Móvil	Roja / Red	Grupo de 4 destellos	1
29034	Pilote babor extremo N. Puente Móvil	Roja / Red	Grupo de 3 destellos	1
29035	Pilote estribor extremo S. Puente Móvil	Verde / Green	Grupo de 4 destellos	1
29036	Pilote estribor centro Puente Móvil	Verde / Green	Destellos	1
29037	Pilote estribor extremo N. Puente Móvil	Verde / Green	Grupo de 4 destellos	1
29040	Lado S. babor Puente Móvil	Roja / Red	Destellos	1
29041	Lado S. estribor Puente Móvil	Verde / Green	Grupo de 2 destellos	1
29042	Lado N. babor Puente Móvil	Roja / Red	Grupo de 2 destellos	1
29043	Lado N. estribor Puente Móvil	Verde / Green	Grupo de 3 destellos	1
29020	Boya al límite del dragado Varadero	-	Ciega	-
29080	Extremo de Dique de Abrigo Puerto deportivo	Verde / Green	Grupo de 2 destellos	3
29082	Ángulo del Dique de Abrigo Puerto deportivo	Blanca / White	Grupo de 3 centelleos	3
29084	Martillo Interior Dique de Abrigo Puerto deportivo	Verde / Green	Grupo de 3 destellos	1
29085	Extremo del Contradique Puerto deportivo	Roja / Red	Grupo de 2 destellos	3
29050	Boya Norte en Dársena Pesquera	Amarilla / Yellow	Centelleos	1
29051	Boya Sur en Dársena Pesquera	Amarilla / Yellow	Centelleos	1

2.2 PLANTA ESQUEMÁTICA DE FAROS Y BALIZAMIENTO / LIGHTHOUSES AND SIGNALS





2.2.2 FAROS, BALIZAS Y RADIOFAROS DE LA COSTA DE TARRAGONA / LIGHOUSES, BEACONS AND RADIO BEACONS IN TARRAGONA COAST

Nº Libro Faros N. on Lighthouse book	Nombre Name	Color de la luz Colour of lights	Características Characteristics	Alcance millas Range miles
FAROS				
27470	La Banya	Blanco y rojo / White and red	Grupo de 2 destellos	12/8
27880	S. Carles de la Ràpita	Rojo / Red	Grupo de 4 ocultaciones	11
28050	Cabo Tortosa	Blanco / White	Destellos aislados	14
28300	Fangar	Blanco y rojo / White and red	Grupo de 2+1 destellos	12/8
28700	Salou	Blanco / White	Grupo de 4 destellos	23
29105	Torredembarra	Blanco / White	Grupo de 5 destellos	17
BALIZAS				
27830	El Galacho	Blanco y verde / Red & Green	Destellos aislados	6/4
28000	Margen Norte	Blanca / White	Grupo de 2 destellos	3
29100	Altafulla	Blanca / White	Grupo de 6 centelleos + dest. largo	5
BOYA MEDIDORA OLEAJE				
28720	Frente Playa La Pineda	Amarilla / Yellow	Grupo de 5 destellos	1
RADIOFAROS				
28700	Faro de Cabo Salou	—	UD en código Morse, frecuencia 290,5 Kc/s	50
RACON				
28050	Faro de Cabo Tortosa	—	Código Morse T. Ciclo 20 On, 10 Off Bandas S y X	15
DIFERENCIAL GPS				
28720	Faro de Salou	—	Frecuencias e identificativos: RSNº1 : 528; RSNº2 : 529; TxID : 364; Frecuencia 291 Kc/s Tipo de onda G1D-MKS	100

2.3 MUELLES / QUAYS

2.3.1 CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS / CLASSIFICATION BY BASINS

2.3.1.1 DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY

NOMBRES / NAMES	Longitud Length (m)	Calado Depth (m)	EMPLEOS / USES	Ancho total Totalwidth (m)
EN DÁRSENAS COMERCIALES / COMMERCIAL BASINS				
Ro-Ro Catalunya	22	20,00	Mercancía general / General cargo	65
Muelle Catalunya	673	20,00	Graneles sólidos / Bulks	250
Muelle Alcúdia	128	14,40	»	40
Muelle Navarra	440	14,40	Mercancía general / General cargo	120
Muelle Aragón, primer tramo	687	12,40	Graneles sólidos /	100
Muelle Aragón, segundo tramo	476	12,40	»	180
Rampa Ro-Ro Aragón-Lleida	30	12,40	Mercancía general / General cargo	30
Muelle Lleida P.S.	170	10,00	»	100
Muelle Lleida P.N.	225	8,00	»	75
Muelle Lleida Testero	90	9,00	»	20
Rampa Ro-Ro Lleida-Levante	25	8,00	»	25
Muelle de Levante	327	9,00	»	80
Muelle de Costa	350	6,60	»	70
Rampa Ro-Ro Costa	20	6,80	»	20
Muelle Menor Calado	80	3,80	Equipamiento / Service vessels	40
Muelle Reus P.N.	267	10,00	Graneles sólidos / Bulks	50
Muelle Reus Testero	122	10,00	»	20
Muelle Reus P.S.	350	10,00	»	50
Muelle Rioja	210	12,00	Fluidos por inst. esp. y Gran. sól. / Mixed	120
Ro-Ro Muelle Rioja	29	12,00	Mercancía general / General cargo	37
Muelle Castilla P.S.	700	14,40	Mercancía general y graneles sólidos	400
Muelle Castilla P.O.	497	14,40	Graneles sólidos / Bulks	250
Rampa Ro-Ro Castilla	26	14,40	Mercancía general / General cargo	100
Atraques inflamables nº 1 y 2	430	12,40	Líquidos / Liquids	9
Atraque Inflamables nº 4.	230	12,40	»	11
Muelle Andalucía	445	14,40	Mercancía general / General Cargo	390
Ro-Ro Norte Andalucía	29	14,40	»	30
Ro-Ro Sur Andalucía	29	14,40	»	30
TOTAL	7.107			

EN DÁRSENAS PESQUERAS / BASINS FOR FISHING VESSELS

Muelle de pescadores	282	2,00	Pesca / Fishing	50
Pantalán nº 1	280	6,00	»	5
Pantalán nº 2	270	6,00	»	4
Pantalán nº 3	208	5,00	»	4
Pantalán nº 4	104	4,00	»	2
Pantalán nº 5	44	3,00	»	2
Pantalán Adosado	90	4,00	»	2
TOTAL	1.278			

ANTIGUA DÁRSENA DEPORTIVA / BASINS FOR SPORTS

Pantalán en Muelle de Costa	171	6,60	Embarcaciones de recreo / Motorand sailing boats	4
TOTAL	171			

2.3.1.2 DE PARTICULARES / PRIVATE

EN DÁRSENAS DEPORTIVAS / BASINS FOR SPORTS

Muelle de Levante	130	3,50	Embarcaciones de recreo / Motorand sailing boats	4
Muelle Dique Abrigo	220	3,50 a 7,00	»	4
Muelle Dique Poniente	90	3,50 a 6,00	»	4
Muelle Dique Ribera	190	3,50 a 5,50	»	4
Pantalán 1	220	3,50 a 7,00	»	3
Pantalán 2	220	3,50 a 7,00	»	3
Pantalán 3	220	3,50 a 7,00	»	3
Pantalán 4	220	3,50 a 7,00	»	3
Pantalán 5	220	3,50 a 7,00	»	3
	1.710			
TOTAL	10.058			

2.3.1.2 DE PARTICULARES (CONTINUACIÓN) / PRIVATE

NOMBRES / NAMES	Longitud (m) Length	Calado (m) Depth	EMPLEOS / USES	Anchototal (m) Total width
EN DÁRSENAS COMERCIALES / COMMERCIAL BASINS				
(PUERTO INTERIOR) / (INNER HARBOUR)				
Atraque inflamables n° 3-Butano S.A.	230	12,40	Fluidos por instalación especial <i>Petroleum liquids</i>	50
Atraque BASF.	230	12,50	"	60
Total	460			
(PUERTO EXTERIOR) / (OUTER HARBOUR)				
Pantalán de ASES				
Atraque en Plataforma 100	260	14,40	Fluidos por instalación especial / <i>Petroleum liquids</i>	50
Atraque en Plataforma 20	200	10,90	"	11
Atraque en Plataforma 6	140	9,00	"	11
Pantalán de REPSOL				
Atraque en Plataforma 80-100-S	285	18,30	"	23
Atraque en plataforma 80-100-T	285	18,30	"	23
Atraque en Plataforma 35-T	230	15,40	"	21
Atraque en Plataforma 35-S	230	15,40	"	21
Atraque en Plataforma 11-S	150	11,80	"	28
Monoboya REPSOL	—	42,80	"	—
Total	1.780			
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS				
Armamento y reparación / Shipbuilding and repairs				
	76	4,00		
	50	2,00		
Total	126			
Total	2.366			

2.3.2 CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS / CLASSIFICATION BY USE AND DEPTHS

	M.L. CON CALADO «C» / LENGTH BY DEPTH «C»					Total m.l.	M.l. con C< 4 m. Length by depth<4 m.
	C≥12	12>C≥10	10>C≥8	8>C≥6	6>C≥4		
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL QUAYS							
Mercancía general / General cargo	1.454	187	692	370	—	2.703	—
Graneles sólidos sin inst. especial / Bulks	2.491	702	—	—	—	3.193	—
Líquidos / LiquidsV	542	—	—	—	—	542	—
Equipamiento / Equipment	—	—	—	—	—	—	80
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS							
Pesca / Fishing	—	—	—	453	348	801	304
Varios / Others	—	—	—	171	90	261	—
TOTAL DEL SERVICIO	4.487	889	692	994	438	7.500	384
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL QUAYS							
Mercancía general / General cargo	—	—	—	—	—	—	—
Fluidos por instalación especial / Liquids	1.810	300	130	—	—	2.010	—
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS							
Armamento y reparación /	—	—	—	—	76	76	50
Puerto Deportivo / Marina	—	—	—	—	1.170	1.170	—
Varios / Others	—	—	—	—	—	—	70
TOTAL DE PARTICULARES	1.810	300	130	—	1.246	3.256	120
TOTAL DEL SERVICIO Y DE PARTICULARES	6.297	1.189	822	994	1.684	10.756	504

2.4 DEPÓSITOS / STORAGE FACILITIES

2.4.1 DEPÓSITOS / STORAGE FACILITIES

Muelle Quay	Designación Position	Descubiertos Open air (m²)	Cerrados / Completely enclosed		Superficie Total Total area (m²)
			Superficie P. Baja Ground floor area (m²)	Altura Height (m)	
DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY					
Catalunya	Ro-Ro	1.430	-	-	-
Catalunya	Explanada muelle	83.105	-	-	-
Alcúdia	Explanada muelle	8.960	-	-	-
Navarra	Explanada muelle	44.000	-	-	-
Navarra	Ro-Ro	600	-	-	-
Aragón	Explanada	66.875	-	-	-
Ampliación Aragón	Explanada	130.000	-	-	-
Aragón	Tinglado	-	6.750	6,50	6.750
Aragón-Lleida	Tinglado	-	2.250	7,50	2.250
Aragón-Lleida	Ro-Ro	900	-	-	-
Lleida	Explanada	25.270	-	-	-
Lleida-Levante	Ro-Ro	625	-	-	-
Levante	Tinglados 1	-	1.836	6,00	1.836
Levante	Laterales tinglados	6.479	-	-	-
Costa	Laterales tinglados	2.532	-	-	-
Costa	Laterales almacenes	3.024	-	-	-
Menor calado	Explanada	927	-	-	-
Reus	Explanada	17.704	-	-	-
Reus	Ro-Ro	300	-	-	-
Reus	Almacén 1	-	5.000	8,00	5.000
Reus	Almacén 2	-	1.690	5,80	1.690
Reus	Almacén 3	-	3.300	5,80	3.300
Reus	Almacén 4	-	1.350	8,00	1.350
Rioja	Tinglado	-	4.500	7,50	4.500
Rioja	Explanada	9.500	-	-	-
Rioja	Ro-Ro	1.108	-	-	-
Castilla	Tinglado	-	12.000	7,50	12.000
Castilla	Ro-Ro	1.930	-	-	-
Castilla	Almacenes 1 y 2	-	12.600	8,00	12.600
Castilla	Almacén 3	-	6.860	9,00	6.860
Castilla	Almacén 4	-	3.100	7,10	3.100
Castilla	Cobertizos abiertos 1 y 2	-	3.900	8,00	3.900
Castilla	Explanada	112.850	-	-	-
Inflamables	Explanada	45.000	-	-	-
Andalucía	Explanada norte	128.000	-	-	-
Andalucía	Explanada sur	49.000	-	-	-
Andalucía	Ro-Ro norte	740	-	-	-
Andalucía	Ro-Ro sur	600	-	-	-
TOTAL		741.459	65.136	-	65.136
DE PARTICULARES / PRIVATE					
Catalunya	T.P.S.	-	725	6	725
Catalunya	Bergé	-	7.200	11	7.200
Aragón	Bergé	-	6.400	11,00	6.400
Castilla	Codemar	-	6.860	9,00	6.860
Castilla	Cargill-Mafusa-SilosT	-	12.000	7,50	12.000
Ampliación Aragón	Schwartz Hautmont	-	2.400	16,00	2.400
TOTAL		-	35.585	-	35.585
TOTAL DEL SERVICIO Y PARTICULARES					
		741.459	100.721	-	100.721

2.4.2 DEPÓSITOS FRANCOS / DUTY-FREE ZONE

Cerrados / Completely enclosed

Muelle Quay	Designación Position	Descubiertos Open air (m ²)	Superficie P. Baja Ground floor area (m ²)	Altura Height (m)	Superficie total Total area (m ²)
Castilla	Tinglado	-	6.860	9,00	6.860
TOTAL		-	6.860	-	6.860

2.5.1 DIQUES SECOS. NO EXISTEN / DRY DOCKS. NONE

2.5.2 DIQUES FLOTANTES. NO EXISTEN / ROATING DOCKS. NONE

2.5.3 VARADEROS / SLIPWAYS

Situación / Situation	Propietario / Owner	Nº de rampas / No. of ramps	Longitud (m) / Length	Anchura (m) / Width	Pendiente % / Slope	Calado (m) / Depth	Máx. Tm. admisible / Max. Tons admissible
Dársena del varadero	A.P.T.	1	95	9	6	3,90 m.	100 Tm.
"	"	1	126	9	6	3,90 m.	60 Tm.
"	"	1	110	9	7	5,00 m.	130 Tm.
"	"	1	90	8	7	4,00 m.	60 Tm.
"	"	2	72	4	7	3,00 m.	30 Tm.

2.5.4 ASTILLEROS / SHIPYARDS

Situación / Situation	Propietario / Owner	Nº de gradas / No. of ramps	Longitudes (m) / Length	Anchuras de (m) / Width
Extremo interior Oeste de la Dársena	Astilleros de Tarragona S.A.	2	70	15

2.5.5 ALMACENES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO / COLD STORAGE AND ICE FACTORIES

2.5.5.1 ALMACENES FRIGORÍFICOS / COLD STORAGE

Situación / Situation	Propietario / Owner	Capacidad de almacenamiento (m³) / Warehouse capacity	Observaciones / Observations
Muelle de Reus	Fruport	10.800	Almacenes de frutas
Muelle de Reus	Fruport	26.000	Almacenes de frutas
Muelle de Reus	Fruport	19.000	Almacenes de frutas
Muelle de Reus	Fruport	7.800	Almacenes de frutas
Polígono Industrial Francolí	Frigoríficos de Tgna, S.A.	30.000	Almacenes de carnes, pescados
M. de Costa	Cofradía de Pescadores		huevos, frutas y verduras
			Fabrica de hielo para servicio pescadores

2.5.5.2 FÁBRICAS DE HIELO PARA SUMINISTRO / FACTORIES FOR SUPPLY OF ICE

Situación / Situation	Propietario / Owner / Production	Capacidad de producción (Tm/día) / capacity (Tons/day)
Muelle Pescadores	Cofradía de Pescadores	60
Barrio Marítimo	La Salvadora, S.A.	60
"	Frigoríficos de Tarragona, S.A.	24

2.5.6 INSTALACIONES PESQUERAS / FISHING INSTALLATIONS

Clase de Instalación / Type of installation	Situación / Location	Propietario / Owner	Superficie / Area
Lonjas	M. de pescadores	Cofradía de Pescadores	750 m²
Preparación y envase de pescado	Barrio Marítimo	D. Salvador Vidal i Pons	1.800 m²
Cetárea	Espaldón Dique de Levante	Muscleres de la Cava	432 m²

2.5.7 ESTACIONES MARÍTIMAS / PASSENGER TERMINALS

Propietario / Owner	Situación / Location	Tráfico que sirve / Service	Superficie / Area
A.P.T.	Muelle de Costa	Mediterráneo	900 m ²

2.5.8 EDIFICIOS OFICIALES / OFFICIAL BUILDINGS

Propietario / Owner	Situación / Location	Empleo / Use	Sup. en planta baja y carac. Area characteristics
A.P.T.	M. Catalunya	PORT-CONTROL	1.455 m ² / 4 plantas
"	Dique de Levante	Servicio del Puerto	90 m ² / 1 planta
"	Faro de la Banya		
"	Explanada arranque del Rompeolas	Servicio del Puerto	794 m ² / 6 plantas
"	"	Oficinas Guardia Civil Especialista	220 m ² / 2 plantas
"	"	Sanidad exterior	102 m ² / 2 plantas
"	M. Aragón. Faro	A.P.T.	245 m ² / Faro del Puerto
"	M. de Costa	Oficinas Policía	107 m ² / 1 planta
Capitanía Marítima y Co-mandancia Militar de Marina	Explanada arranque del Rompeolas	Usos varios	547 m ² / 5 plantas
A.P.T.	M. de Levante	ESTARRACO	596 m ² / 2 plantas
Aduana	M. de Levante	Oficinas vistas de Aduanas	106 m ² / 1 planta
Ministerio de Agricultura	M. de Costa	Estación fitosanitaria	400 m ² / 2 plantas
A.P.T.	M. de Castilla	Puesto Inspec. Fronterizo	137 m ² / 1 planta

2.5.9 EDIFICACIONES Y OTRAS INSTALACIONES COMERCIALES O DE USO PÚBLICO DIFERENTES A LAS ANTERIORES / OTHERS

Situación / Location	Propietario / Owner	Empleo / Use	Características/Characteristics	
5ª Alineación dique Levante	A.P.T.	Estación transformadora	0.1	72 m ²
Catalunya	"	"	1.0	278 m ²
M. de Navarra	"	"	2.1	180 m ²
M. de Aragón	"	"	3.1	68 m ²
"	"	"	3.2	170 m ²
"	"	"	3.3	81 m ²
M. Lleida	"	"	4.1	161 m ²
Explanada arranque rompeolas	"	"	8.1	99 m ²
M.Reus	"	"	12.1	122 m ²
M.Rioja	"	"	16.1	157 m ²
M. Castilla	"	"	17.1	262 m ²
Talleres	"	"	17.2	18 m ²
Inflamables	"	"	19.1	173 m ²
3ª alineación dique Levante	"	"		
Ampliación M. Aragón	"	"		144 m ²
M. Andalucía 1	"	"		160 m ²
M. Andalucía 2	"	"		160 m ²
M. Navarra-1	"	Báscula para camiones	Plataforma de 16x3 m. y 60 Tm.	
capacidad	"	"		"
M. Navarra-1P	"	"		"
Ampliación M. Aragón 1	"	"		"
Ampliación M. Aragón 1P	"	"		"
M. Catalunya 1	"	"		"
M. Catalunya 1P	"	"		"
M. Aragón-1	"	"		"
M. Aragón-1 P	"	"		"
M. Aragón-2	"	"		"
M. Aragón-2 P	"	"		"
M. Castilla-1	"	"		"
M. Castilla-2	"	"		"
M. Castilla-2 P	"	"		"
M. Castilla-3	"	"		"
M. Castilla-3 P	"	"		"
M. Castilla-4	"	"		"

2.5.9 CONTINUACIÓN / CONTINUATION

Situación / Location	Propietario / Owner	Empleo / Use	Características/Characteristics
M. Castilla-5	"	"	"
M. Castilla-5 P	Codemar	"	"
M. Catalunya-1	Berge	"	"
M. Catalunya-1 P	Berge	"	"
M. Costa	RENFE	Báscula ferrocarril	Doble plataforma de 20,30x2 m. y 150 Tm. de capacidad
M. Aragón	"	Vestuarios y aseos personal	162 m ²
M. Costa	A.P.T.	"	153 m ²
M. Rioja	"	"	214 m ²
M. Castilla	"	"	209 m ²
M. Levante	"	Duchas y sanitarios	59 m ²
M. Costa	"	Duchas y sanitarios	75 m ²
M. Aragón	"	Estación de bombeo	Grupo hidroneumático depósito regulador de agua regulado a 5 At. Y depósito de 500m ² de capacidad
M. Rioja	"	Estación de bombeo	"
M. Andalucía	"	Estación de bombeo	Grupo hidroneumático depósito regulador de agua regulado a 6 At. Y depósito de 700m ² de capacidad
Andén alto dique Levante	"	Cruz Roja del Mar	216 m ² /2 plantas
M. Aragón	"	Almacén	141 m ²
M. Lleida	"	Oficinas y servicios varios	148 m ²
"	"	Torre de vigilancia	48 m ²
M. Levante	"	Local Social	258 m ²
M. de Costa	"	Factoría de ferrocarril	140 m ²
"	"	Talleres servicios aguas y alumbrado	164 m ²
"	"	Oficinas	152 m ²
M. Costa	"	Tinglado 4 Estación marítima	915 m ²
M. Costa	"	Tinglado 1, 2, 3 Actividades y Exposiciones	2745 m ²
M. Costa	"	Almacén 1 Compras, almacén A.P.T. y actividades	2552 m ²
M. Costa	"	Almacén 2 Museo Puerto y CEMAPT	2552 m ²
Carretera de acceso al M. Reus	A.P.T.	Taller mecánico	300 m ²
M. de Rioja	"	Taller mecánico y parque móvil	1200 m ²
M. Castilla	"	Taller mecánico	1200 m ²
Muelle Catalunya	García Munté	Planta de clasificación de carbón	Tolva de recepción capaz para 100 Tm/hora, 5 cintas transpor- tadoras, machacadoras y criba- dora, con clasificación de cribado entre 0-6 mm, 8-10, 6-24 y 24-30mm.

2.6 INSTALACIONES PARA SUMINISTRO A BUQUES / SHIP SUPPLY INSTALLATIONS

Clase de suministro Supply	Situación Situation	Nº de tomas Nº of points	Capacidad por Muelle Throughput by quay by supply point	Capacidad por toma Throughput	Suminis- trador Supplier
Fuel-oil / Fuel -oil	M. Reus	1	120 Tm/h	240 Tm/h	C.L.H.S.A.
"	M. Rioja	1	120 Tm/h	120 Tm/h	"
"	Plataforma 50 ASES	1	500 Tm/h	500 Tm/h	"
"	Plataforma 20 ASES	1	500 Tm/h	500 Tm/h	"
"	Plataforma 80-100 REPSOL	1	400 Tm/h	400 Tm/h	"
"	Plataforma 35 REPSOL	2	400 Tm/h	400 Tm/h	"
"	Monoboya REPSOL	1	400 Tm/h	400 Tm/h	"
Gas-oil / Diesel oil	M. Reus	4	120 Tm/h	120 Tm/h	"
"	M. Rioja	1	120 Tm/h	120 Tm/h	"
"	Plataforma 80-100 REPSOL	1	120 Tm/h	120 Tm/h	"
"	Plataforma 35 REPSOL	2	120 Tm/h	120 Tm/h	"
"	Plataforma 11 REPSOL	1	120 Tm/h	120 Tm/h	"
Agua / Fresh water	En todos los muelles	cada 20 m.	50 Tm/h	15 Tm/h	A.P.T.
Energía eléctrica / Electricity	M. Catalunya	28	2.000 K.V.A.	609 K.V.A.	A.P.T.
"	M. Navarra	10	2.000 K.V.A.	480 K.V.A.	"
"	M. Aragón	55	4.000 K.V.A.	480 K.V.A.	"
"	M. Lleida	26	2.000 K.V.A.	480 K.V.A.	"
"	M. Levante	16	500 K.V.A.	200 K.V.A.	"
"	M. Costa	13	500 K.V.A.	150 K.V.A.	"
"	M. Reus	28	1.000 K.V.A.	480 K.V.A.	"
"	M. Rioja	32	2.500 K.V.A.	480 K.V.A.	"
"	M. Castilla	36	3.000 K.V.A.	480 K.V.A.	"

2.7 COMUNICACIONES INTERIORES Y ACCESOS TERRESTRES

2.7.1 COMUNICACIONES INTERIORES

2.7.1.1 CARRETERAS

Todos los muelles se encuentran enlazados por vías de circulación, pavimentados con aglomerado asfáltico.

Sus principales características son:

Muelle de Costa: 17 m. de ancho y 600 m. de longitud. / Muelle de Levante: 12 m. de ancho, y 520 m. de longitud. / Muelle Aragón: 20 m. de ancho y 1.310 m. de longitud. / Muelle de Navarra: 15 m. de ancho y 440 m. de longitud. / Muelle de Alcúdia: 15 m. de ancho y 128 m. de longitud. / Muelle de Catalunya: 15 m. de ancho y 1.120 m. de longitud. / Muelle de Andalucía: 12 m. de ancho y 1.440 m. de longitud.

Acceso lindante con el río Francolí: entre 8 y 10 m. de ancho en su primer tramo, y 290 m. de longitud, y con 12 m. de ancho en su segundo tramo, y 220 m. de longitud.

Enlace entre este último y el Muelle de Costa, a través del Muelle de Pescadores: 10 m. de ancho, y 300 m. de longitud. Muelle Reus: 20 m. de ancho y 150 m. de longitud en su primer tramo, y con 10 m. de ancho su segundo tramo, que bordea el tinglado, y 600 m. de longitud.

Enlace entre M. Lleida y M. Reus con puente basculante de dos hojas y longitud total de 1.575 m.

Vial de acceso a las explanadas de ribera con una longitud de 2.318 m. y una anchura de 20 m.

2.7.1.2 FERROCARRILES

El ancho de vías es el normal en España de 1.668 m. La longitud total de vías es de unos 27.800 m., de ellos 2.500 m. corresponden a las tres playas de vías para clasificación y depósito de vagones, situadas en los Muelles de Costa, Aragón y lindante con el muro del río Francolí.

Esta red da servicio a los Muelles de Costa, Levante, Lleida, Aragón, Reus, Rioja, Castilla, Catalunya y las nuevas explanadas de ribera destinadas a hidrocarburos y a la Terminal de Vehículos, que a excepción de los Muelles de Costa y Rioja, poseen doble vía junto al cantil.

2.7.2 ACCESOS TERRESTRES POR CARRETERA

2.7.2.1 POR CARRETERA

Autopista del Mediterráneo A-7. Posee cuatro carriles de 3,75 m.

N-340 de Cádiz a Barcelona por Málaga. Está formada por dos carriles de 3,50 m. y dos arcenes de 2,50 m. N-240 de Tarragona a San Sebastián y Bilbao. Consta de dos carriles de 3,50 m. Enlaza en Lleida con la N-II de Madrid a Barcelona y Francia.

N-420 de Córdoba a Tarragona por Cuenca. Posee cuatro carriles de 3,50 m. hasta la ciudad de Reus. Existen cinco accesos al Puerto: Paso inferior por el Paseo de la Independencia y lateral del río Francolí, de 4,50 m. de gálibo en altura; paso inferior por Pedro Martell, de cuatro 4,30 m. de gálibo en altura; paso a nivel por la Plaza de los Carros; acceso por el Paseo Marítimo Rafael de Casanova y nuevo acceso llamado "Eje transversal" con cuatro carriles, que enlaza el Puerto directamente con las carreteras antes mencionadas.

2.7.2.2 POR FERROCARRIL

Existen cuatro accesos al Puerto, uno por el lado Este, desde la propia estación de pasajeros, otro frente al Club Náutico, para la Zona de Levante, y un tercero detrás del barrio de Pescadores, para los Muelles de Reus, Rioja, Exposa, Castilla e Inflamables, y un cuarto acceso por el oeste hacia las nuevas explanadas de ribera desde la vía de Valencia.

Enlazan directamente con la línea general de Valencia a Barcelona, con la de Madrid a Barcelona por Zaragoza, y con la de Tarragona a Lleida, todas ellas electrificadas.

2.7.2.3 POR TUBERÍA

Entre la factoría de C.L.H., S.A. y los Muelles de Reus, Rioja e Inflamables:

- 4 tuberías 10" - 12" de diámetro, capacidad 250/350 Tm./h.

Entre factoría REPSOL BUTANO, S.A. y los atraques 1 y 3 del Área de Inflamables:

- 3 tuberías 10" de diámetro, capacidad 100 Tm./h.

Entre la factoría CARBUROS MESSER y los atraques 1-2 y 3 del Área de Inflamables:

- 1 tubería de 3" - 4" de diámetro para suministro de nitrógeno.

PANTALÁN DE ASES

- 4 tuberías crudos, nafta y deslastre 16" - 20" de diámetro. Capacidad 1.000/3.000 Tm./h.

- 6 tuberías de fuel, nafta, asfalto y agua contra incendios, de 12" de diámetro. Capacidad 600 Tm./h.

- 10 tuberías de etileno, gas-oil, gasolina, propileno y otros productos químicos de 6" - 8" - 10" de diámetro. Capacidad 100/600 Tm./h.

- 4 tuberías de suministro de agua y retorno de gases.

PANTALÁN DE REPSOL PETRÓLEO

- 2 tuberías de crudo de petróleo, de 30" - 56" de diámetro. Capacidad 3.500/12.500 Tm./h.

- 2 tuberías para nafta y para deslazar de 24" de diámetro.

- 6 tuberías para fuel-oil, vacuum gas-oil, gasolina y gas-oil de 20" de diámetro.

- 2 tuberías para queroseno y BYGAS de 16" de diámetro.

- 1 tubería para combustible para buques de 14" de diámetro.

- 1 tubería para propano de 12" de diámetro.

- 2 tuberías para etileno y propileno de 10" de diámetro.

- 3 tuberías para diesel, octano y butileno para buques, de 8" de diámetro.

- 3 tuberías para butadieno, agua dulce (no apta para beber) y vapor para antorcha/inflamación de 6" de diámetro.

- 1 tubería para aspersión mediante nitrógeno de 4" de diámetro.

- 1 tubería para gas etileno de 3" de diámetro.

- 1 tubería para gas de propileno de 4" de diámetro.

MONOBOYA

- 2 tuberías flotantes de 24" para crudo, con conexión para el buque de 16", ASA de 150 lb. y una tubería flotante de 12" de diámetro para fuel-oil para repostar, con conexión para los buques de 10" ASA de 150 lb.

2.7.1 INTERNAL TRANSPORT NETWORKS

2.7.1.1 ROADS

All the quays are connected by asphalt roads.

Their main characteristics are:

Costa quay: 17 m. wide, 600 m. long. / Levante quay: 12 m. wide, 520 m. long. / Aragón quay: 20 m. wide, 1,310 m. long. / Navarra quay: 15 m. wide, 440 m. long. / Alcúdia quay: 15 m. wide, 128 m. long. / Catalunya quay: 15 m. wide, 1,120 m. long. / Andalucía quay: 12 m. wide, 1,440 m. long.

The access bordering the river Francolí: 8-10 m. wide in its first stretch and 290 m. long; 12 m. wide in its second stretch and 200 m. long.

The connection between the latter and the Costa quay via the Fishing quay: 10 m. wide and 300 m. long.

Reus Quay: 20 m. wide and 150 m. long in its first stretch and 10 m. wide in its second, bordering the unwalled, and 600 m. long.

Connection between Lleida quay and Reus quay through a raisable bridge of 1,575 m of length.

Accesses to shore esplanades (2,318 m. long and 20 m. wide).

2.7.1.2 RAILWAYS

The normal rail gauge in Spain is 1,668 metres. Total rail length is some 27,800 m., of which 2,500 m. belong to the three railway areas which are used for the sorting and parking of wagons, situated on the Costa and Aragón quays and bordering on the river Francolí wall.

This network services the Costa, Levante, Lleida, Aragón, Reus, Rioja, Castilla, and Catalunya Quays, and the new waterfront esplanades devoted to hydrocarbons and vehicles terminals, all of which, except the Costa and Rioja Quays, have a double track along the quay edge.

2.7.2. EXTERNAL TRANSPORT NETWORK

2.7.2.1 BY ROAD

The A-7 motorway has four lanes of 3.75 m.

The N-340 Cádiz-Málaga-Barcelona has two lanes of 3.5 m. and two hard shoulders of 2.5 m.

The N-240 from Tarragona to San Sebastián and Bilbao has two lanes of 3.5 m. In Lleida it crosses the N-II from Madrid to Barcelona and France.

The N-420 Córdoba-Cuenca-Tarragona has four lanes of 3.5 m. until it reaches Reus.

There are five access to the port: an underpass 4.5 m. high from the Paseo de la Independencia and the road parallel of the river Francolí; an underpass 4.3 m. high from Pere Martell; a level crossing from the Plaza de los Carrros; access by the Paseo Marítimo and a new access called "Transversal Axis" with four lanes, that links the harbour to the aforementioned roadways.

2.7.2.2 BY RAIL

There are four access points to the port: one from the East from the passenger terminal; another in front of the Club Náutico for the Levante area, and a third behind the Fishing District for the Reus, Rioja, Exposa, Castilla and Inflammables Quays, and a fourth access at the west side of the Port serving the new waterfront esplanades from the Valencia railway on.

They join directly with the main Valencia-Barcelona, Madrid-Zaragoza-Barcelona and Tarragona-Lleida lines, all of which are electrified.

2.7.2.3 BY PIPELINE

Between the C.L.H. S.A. factory and the Reus, Rioja and Inflammable Wharves:

- four 10 - 12" diameter pipelines, capacity 250/350 metric tons per hour.

Between the REPSOL BUTANO, S.A. factory and berths 1 and 3 of the Inflammable Loading Area:

- three 10" diameter pipelines, capacity 100 tons per hour.

Between the CARBUROS MESSER factory and moorings 1, 2 and 3 of the Inflammable Loading Area:

- one 3 - 4" diameter pipeline for nitrogen supply.

ASESA JETTY

- four 16 - 20" diameter pipelines for crude oil, naphtha and ballast removal. Capacity 1,000/3,000 metric tons per hour.

- six 12" diameter pipelines for fuel-oil, naphtha, asphalt and water for fire fighting. Capacity 600 metric tons per hour.

- ten 6 - 8 - 10" diameter pipelines for ethylene, diesel oil, gasoline, propylene and other chemical products. Capacity 100/600 metric tons per hour.

- four pipelines for water supply and gas return.

REPSOL PETROLEO JETTY

- two 30 - 56" diameter pipelines for petroleum crude. Capacity 3,500/12,500 metric tons per hour.

- two 24" diameter pipelines for naphtha and ballast removal.

- six 20" diameter pipelines for fuel-oil, vacuum diesel oil, gasoline and diesel oil.

- two 16" diameter pipelines for kerosene and BYGAS.

- one 14" diameter pipeline for ship fuel.

- one 12" diameter pipeline for propane.

- two 10" diameter pipelines for ethylene and propylene.

- three 8" diameter pipelines for diesel, octane and butylene for ships.

- three 6" diameter pipelines for butadiene, fresh water (non-potable) and steam for torch/inflammation.

- one 4" diameter pipeline for spraying by nitrogen.

- one 3" diameter pipeline for ethylene gas.

- one 4" diameter pipeline for propylene gas.

FLOATING DOCK

two 24" floating for crude oil, with 16" ASA 150 lb. vessel connectors and a 12" diameter floating pipeline for refuelling ships with diesel, with 10" ASA 150 lb. connectors.



LA CANON

FERROCARRIL MADRID - BARCELONA

CN - 340

FERROCARRIL VALENCIA - BARCELONA

Autovia Salou-Tarragona



AUTOPISTA A-7

CN-240

CN-420

TARRAGONA

TORREBORTA

2.8 MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / DOCKSIDE EQUIPMENT

2.8.1 GRÚAS / CRANES

2.8.1.1 GRÚAS DE MUELLE / DOCKSIDE CRANES

Situación Situation	Propietario Owner	Nº Nº	Tipo Type	Marca Make	Voltaje Voltage	Fuerza SLW (T)	Alcance Reach	Altura BMVE Air	Rendimiento Throughput	Año Year
M. Cataluña	T.P.S.	4	Puente	Man	6.000 V.	20	26,00	0,00	500	1.972
M. Cataluña	T.P.S.	2	Pórtico	Imenasa	440 V.	25	32,00	42,00	300	1.982
M. Navarra	A.P.T.	2	Pórtico	Babcock-W	440 V.	16	35,00	23,00	250	1.992
M. Navarra	A.P.T.	1	Pórtico	Boetticher	440 V.	16	30,00	23,70	250	1.983
M. Navarra	A.P.T.	2	Pórtico	Macosa	440 V.	12	25,00	22,70	200	1.976
M. Aragón	A.P.T.	1	Pórtico	Macosa	440 V.	35	25,00	25,25	105	1.967
M. Aragón	A.P.T.	2	Pórtico	Babcock-W	440 V.	16	35,00	23,00	250	1.992
M. Aragón	A.P.T.	5	Pórtico	Boetticher	440 V.	16	30,00	23,70	250	1.983
M. Aragón	A.P.T.	3	Pórtico	J. Miquel	440 V.	12	25,00	22,70	200	1.972
M. Aragón	A.P.T.	4	Pórtico	Macosa	440 V.	6	22,00	22,70	70	1.978
M. Lérida-Sur	A.P.T.	3	Pórtico	Macosa	440	6	22,00	22,27	80	1.978
M. Reus-Sur	A.P.T.	3	Pórtico	Macosa	440 V.	6	22,00	22,27	80	1.978
M. Rioja	A.P.T.	1	Pórtico	Macosa	440 V.	12	25,00	22,70	200	1.976
M. Rioja	A.P.T.	1	Pórtico	Macosa	440 V.	6	22,00	22,27	80	1.978
M. Castilla-Sur	A.P.T.	1	Gantry	Inta-Eimar	6000 V.	40	35,00	24,70	600	1.982
M. Castilla-Sur	A.P.T.	1	Gantry	Peiner	6000 V.	40	36,50	27,70	600	1.970
M. Castilla-Sur	T.P.S.	2	Pórtico	Imenasa	440 V.	25	32,00	42,00	300	1.990
M. Castilla-Sur	A.P.T.	2	Pórtico	Babcock-W	440 V.	16	35,00	23,00	250	1.993
M. Castilla-Sur	A.P.T.	1	Pórtico	Boetticher	440 V.	16	30,00	23,70	250	1.983
M. Castilla-Sur	A.P.T.	3	Pórtico	Macosa	440 V.	12	25,00	22,70	220	1.978
M. Castilla-Oeste	A.P.T.	2	Pórtico	Babcock-W	440 V.	16	35,00	23,00	250	1.993
M. Castilla-Oeste	A.P.T.	2	Pórtico	Boetticher	440 V.	16	30,00	23,70	250	1.983
M. Castilla-Oeste	A.P.T.	2	Pórtico	Macosa	440 V.	12	25,00	22,70	200	1.978
M. Castilla-Oeste	A.P.T.	1	Pórtico	J. Miquel	440 V.	12	25,00	22,70	200	1.972

2.8.1.2 GRÚAS AUTOMÓVILES / MOBILE CRANES

Propietario Owner	Nº Nº	Tipo Type	Marca Make	Energía que emplea Engine type	Fuerza SLW (T)	Alcance Reach (m)	Rendimiento (Tm/h) Throughput (Tons/hour)	Año Year
T.P.S.	1	LHM-320	Liebherr	Diesel	104,00	43,00	600	1998
T.P.S.	1	LHM-400	Liebherr	Diesel	104,00	48,00	600	2002
CODEMAR	1	LHM-400	Liebherr	Diesel	104,00	48,00	600	2002
ERSHIP	1	HMK-330	Gotwald	Diesel	63,00	49,00	700	2001
BERGE	1	HMK-330	Gotwald	Diesel	80,00	50,00	600	2002

2.8.1.3 RESUMEN / SUMMARY

TIPO / TYPE	Del servicio Public	De particulares Private	TOTAL
De pórtico / Portal cranes			
35 Tm / 40 Tm.	3	-	3
25 Tm.	-	4	4
20 Tm.	-	4	4
16 Tm.	17	-	17
14/28 Tm.	-	-	-
12 Tm.	12	-	12
6 Tm.	11	-	11
Total de pórtico / Total portal cranes	43	8	51
Automóviles / Mobile cranes	0	5	5
Otras grúas / Others cranes	0	2	2
TOTAL	43	15	58

GRÚAS MUSEO HISTÓRICO / HISTORIC MUSEUM CRANES

Situación Situation	Propietario Owner	Nº Nº	Tipo y marca Type & make	Voltaje Voltage	Fuerza SLW (T)	Alcance Reach	Año Year
Muelle Levante	A.P.T.	1	Grasset	-	6 T.	-	1969
Muelle Costa	A.P.T.	1	Zorroza	-	3 T.	-	1926
Muelle Costa	A.P.T.	1	Zorroza	-	5 T.	-	1933
Muelle Costa	A.P.T.	1	Boetticher	-	5 T.	-	1956
Muelle Costa	A.P.T.	1	Zorroza	-	6 T.	-	1964
Muelle Costa	A.P.T.	1	Maquinista	-	3 T.	-	1934
Muelle Reus Sur	A.P.T.	1	Omega	-	6 T.	-	1966

2.8.2 INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA / SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
M. Catalunya	Bergé y Cia, S.A.	1992	Almacén polivalente para cereales y otros usos de 7.560 m². 2 básculas de 16 m. Y 60 Tm. con sus oficinas correspondientes y sin ningún servicio mecánico. / A 7,560 sq. metre multipurpose warehouse for grain storage and other uses. Two 16 metre 60 ton scales with their corresponding offices and no mechanical services.
M. Catalunya	T.P.S.	1998	Terminal de Carbón equipada con un Parque de 1.752 metros lineales de cintas con una capacidad de 3.000 toneladas/hora para el envío de minerales sólidos, procedentes de descarga a zona de almacenaje. Maquina Apiladora provista de un brazo de 38 metros, desplazable a lo largo de 2 parques de almacenaje con capacidad para 162.500 toneladas cada uno. Carro móvil de descarga adicional, desplazable a lo largo de una cinta longitudinal de 114 metros, con una capacidad para 47.000 toneladas adicionales. Zona de carga con 548 metros lineales de cintas con una capacidad de 1.500 toneladas/hora para envío de minerales sólidos a la zona de carga desde zona de almacenaje. Maquina Cargadora dotada con un brazo extensible de 10 metros de recorrido, útil para la carga de buques hasta 10.000 toneladas de desplazamiento, con posibilidad de realizar todo tipo de transferencias, buque/buque, tierra/buque. Dispone de una Estación de Humidificación, con aspersores al final del recorrido del brazo apilador y 17 lanzadoras de largo alcance dentro del parque, mas 5 lanzadoras de gran caudal en zona carretera y 7 de corto alcance que cubren el 100% de la superficie de toda la instalación. / Coal Terminal equipped with 1,752 linear metres of conveyor belt with a capacity of 3,000 tons per hour for moving solid mineral products from the unloading dock to the storage area. Stacking machine with a 38-metre arm mobile over the length of two storage areas each with a capacity of 162,500 tons. Additional mobile cart for unloading, movable along a 114 metre longitudinal belt, with an additional capacity of 47,000 tons. Loading area with 548 lineal metres of conveyor belt with a capacity of 1,500 tons per hour for moving solid mineral products from the unloading dock to the storage area. Loading machine with a 10-metre extendable arm for loading vessels of up to 10,000 tons of displacement with the possibility of carrying out all types of vessel to vessel and land to vessel transfers. Equipped with a humidifying plant with sprinklers at the end of the stacking arm run and 17 long-range sprays in the loading area, plus 5 high volume sprays in the road zone and 7 short-range sprays that cover 100% of the facility.

2.8.2 CONTINUACIÓN / CONTINUED

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
M. Aragón	Bergé y Cia., S.A.	1983	Almacén polivalente para cereales y otros usos de 35.000 Tm. de capacidad, con cuatro elevadores mecánicos para granos, de 250 Tm./h cada uno: dos cintas transportadoras de 250 Tm/h. y otra de 500Tm/h, y una báscula para 60Tm. con plataforma de 15x3 m. / <i>Multipurpose 35,000 metric ton capacity warehouse for grains and other uses. 4 mechanical grain elevators each with a capacity of 250 metric tons per hour, two conveyor belts of 250 and 500 metric tons per hour capacity, one 60 metric ton scales with a 15x3 metre platform.</i>
M. Aragón	Silos de Tarragona, S.A.	1975-1981	Silo para cereales de 45.000 Tm. De capacidad con cuatro elevadores mecánicos para granos de 400 Tm/h. Cada uno. Dos básculas neumáticas de 5,5 Tm. para control de pesaje. Dos elevadores de salida y recirculación de grano con capacidad para 300 Tm./h, cada uno. Tres básculas de salida con carga directa a camiones. / <i>A 45,000 metric ton capacity grain silo with 4 mechanical grain elevators each with a capacity of 400 tons per hour. Two 5.5 metric ton pneumatic scales for weight control. Two 300 metric tons per hour elevators for removal and re-circulation of grain. Three outgoing scales with direct loading to trucks.</i>
M. Aragón	Silos de Tarragona, S.A.	1975	Dos líneas transportadoras para granos desde muelle asilos de 400 Tm/h. / <i>Two wharf-to-silo grain conveyor belts of 400 metric tons per hour capacity.</i>
M. Lleida	Autoridad Portuaria	1985	Muelle y rampa para descarga de vehículos automóviles. / <i>Wharf and ramp for unloading vehicles.</i>
M. Reus	Silos de Tarragona, S.A.	1964	Silos para granos de 30.700 Tm. capacidad, con tres elevadores para llenado y recirculación. Dos líneas transportadoras para llenado y descarga, de 300 Tm./h. y una báscula para 50/60 Tm. con plataforma de 15x3 m. / <i>30,700 metric ton grain silos with elevators for filling and re-circulation. Two 300 metric tons per hour conveyor belts for filling and unloading and a 50/60 metric ton scales with a 15 x 3 metre platform.</i>
M. Reus	Silos de Tarragona, S.A.	1964	Dos líneas transportadoras de granos de muelle a silos 300 Tm./h. cada una. / <i>Two 300 metric ton per hour wharf-to-silo grain conveyor belts.</i>
M. Reus	Cía. Valenciana de Cementos	1966	Dos silos para carga y descarga de Portland, S.A. cemento, de 4.000 Tm. de capacidad total, y una báscula de 60 Tm. con plataforma de 15x3 m. / <i>Two silos for loading and unloading Portland cement with a total capacity of 4,000 metric tons and a 60 metric ton scales with a 15 x 3 metre platform.</i>
M. Reus	Cía. Valenciana de Cementos	1997	Nave de 304 m ² destinada al almacenaje de cemento paletizado / <i>A 304 sq. metre warehouse for storing cement loaded on pallets.</i>

2.8.2 CONTINUACIÓN / CONTINUED

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
M. Reus	Fruport, S.A.	1992	Tinglado frigorífico I dotado con 2 cámaras de 13.000 metros cúbicos y un área de manipulación de 1.750 metros cuadrados para la desestiba y conservación de productos perecederos. Muelle de descarga para camiones en 5 puntos simultáneos. / No. 1 refrigerated warehouse with two 13,000 cubic metre capacity chambers and a 1,750 square metre handling area for unloading and storing perishable products. Unloading bays for 5 trucks at a time.
M. Reus	Fruport, S.A.	1995	Tinglado frigorífico II dotado de una cámara de 2.700 m ³ . y una nave de manipulación climatizada de 1.200 m ² . y un muelle de carga/descarga con una capacidad de 4 camiones simultáneos. / No. 2 refrigerated warehouse with a 2,700 cubic metre capacity chamber, a 1,200 sq. metre air conditioned handling area and four simultaneous loading/unloading bays.
M. Reus	Fruport S.A.	1999	Construcción de una cámara frigorífica, uniendo los tinglados ya existentes, de 24.000 m ³ . y ampliación del Tinglado frigorífico I con una cámara de 9.500 m ³ . Asimismo, ampliación del muelle de descarga/carga a 14 en total. / Construction of a 24,000 cubic metre capacity refrigerated chamber joining the two existing warehouses and the extension of refrigerated warehouse No. 1 with a 9,500 metre capacity chamber. Also the extension of the loading/unloading bays to accommodate 14 vehicles.
M. Reus	C.L.H., S.A.	1933	Dos tuberías para carga y descarga de combustibles líquidos desde factoría, 1 de 10" Gasóleos y la 2ª de 12" Fuegos. Rendimiento de 250 M3./Tm./h. / Two pipelines for loading and unloading inflammable liquids from the factory. One of 10" for diesel and another of 12" for fuel oil. Capacity: 250 cubic tons per hour.
M. Reus	Repsol Petróleo, S.A.	1980	Suministro de carburantes a embarcaciones de pesca con 1 toma y tubería de 4", R.C.P.P. (Repsol) / Fuel supply for fishing vessels with one outlet and a 4" pipeline. R.C.P.P. (Repsol).
M. Rioja	Terminales Químicos, S.A.	1974	Sistema contra incendios compuesta de una electrobomba, una motobomba Diesel, y dos bombas Jockey. / Firefighting system composed of an electric pump, a diesel motor and two Jockey pumps.
M. Rioja	C.L.H., S.A.	1969	Tres tuberías para carga y descarga 1 de 10" de gasolina. 1 de 10" gasóleo y 1 de 12" fueles. / Three pipelines for loading and unloading gasoline. One of 10" for gasoline and another of 12" for fuel oil.

2.8.2 CONTINUACIÓN / CONTINUED

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
M. Rioja	C.L.H., S.A.	1984	Una tubería de 10" suministro a factoría de agua de mar lucha contra incendios. / A 10" pipeline to bring seawater to the factory for firefighting.
Zona entre contradiques	Terminales Químicos, S.A.	1975	Terminal para aceites, grasas, fertilizantes con 45 tanques de 28.016 m ³ de capacidad total y una toma de carga y descarga con 4 tuberías de 6" / Terminal for oils, fats, and fertilizers with 45 tanks and a total capacity of 28,016 cubic metres and one loading/unloading outlet with four 6" pipelines.
M. Castilla	Silos de Tarragona, S.A.	1981	Silos para granos de 40.000 Tm. de capacidad y báscula tolva de recepción de 10 Tm. dos elevadores para llenado y recirculación y dos líneas transportadoras de llenado y descarga, de 800 Tm./ h. cada una y 2 básculas para 60 Tm. con plataforma de 15x3 m. / 40,000 metric ton grain silos with 10 metric ton incoming hopper scales, two elevators for filling/re-circulation and two conveyor belts for filling/unloading with a capacity of 800 metric tons per hour each and two 60 metric ton scales with 15 x 3 metre platforms.
M. Castilla	Silos de Tarragona, S.A.	1981	Dos naves de 8400 m ² / Two 8,400 square metre warehouses
M. Castilla	Silos de Tarragona, S.A.	1981	Descargadora mecánica de 800 Tm/h. / 800 metric ton per hour mechanical unloader.
M. Castilla	Silos de Tarragona, S.A.	1981	Descargadora neumática de 450 Tm/h. / 800 metric ton per hour pneumatic unloader.
M. Castilla	Silos de Tarragona, S.A.	1981	Una línea transportadora de muelle a silos de 800 Tm/h. / An 800 metric ton per hour wharf to silo conveyor belt.
M. Castilla	Codemar -Iberbulk, S.A.	1993	Almacén polivalente para cereales y otros usos de 20.000 Tm de capacidad / Multipurpose warehouse for grains and other uses with a total capacity of 20,000 metric tons.
M. Castilla	Mafusa Dosks.	1992	Almacén polivalente para cereales y otros usos de 15.000 Tm de capacidad total / Multipurpose warehouse for grains and other uses with a total capacity of 15,000 metric tons.
Atraque nº 1 de Inflamables	Terminales Portuarias, S.A.	1986	6 tomas con 4 tuberías de 6" en acero, inoxidable (316 L) y dos tuberías de 6" en acero de carbono / Six outlets with four 6" stainless steel pipelines (316 L) and two 6" carbon steel pipelines.
Atraque nº 1 de Inflamables	Terminales Químicos, S.A.	1979	8 tomas con 8 tuberías de 6" / Eight outlets with eight 6" pipelines.

2.8.2 CONTINUACIÓN / CONTINUED

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Atraque nº 1 de Inflamables	Repsol Butano, S.A.	1980	3 tuberías de 10" para carga y descarga desde factoría de G.L.P. con rendimientos medios de 250 Tm/hora en condiciones normales de descarga. No admiten una temperatura inferior a menos 5° durante la operación de las mismas. / Three 10" pipelines for LPG loading and unloading from factory with an average capacity of 250 metric tons per hour under normal unloading conditions. Cannot be operated at temperatures lower than minus 5°C.
Zona Inflamables	Terminales Portuarias, S.A.	1986/1989	Terminal para productos químicos con 30 tanques de acero al carbono y acero inoxidable y 25.930 m ³ de capacidad, con posibilidad de aporte de bomba de calor y brazo de carga individual para cada tanque, 2 puntos de carga/descarga para cisternas, simultáneamente. Posibilidad de inertización y mantenimiento de atmósfera inerte. / Chemical products terminal with thirty carbon steel and stainless steel tanks and a total capacity of 25,930 cubic metres. Possibility of supplying a heat pump and an individual loading arm for each tank, loading/unloading points for two tankers simultaneously. Possibility of inertization and maintenance of an inert atmosphere.
Atraque nº2 de Inflamables	Terminales Portuarias, S.A.	1986	6 tomas con 4 tuberías de 6" en acero, inoxidable (316 L) y dos tuberías de 6" en acero de carbono. / 6 outlets with four 6" stainless steel pipelines (316L) and two 6" carbon steel pipelines.
Atraque nº 2 de Inflamables	Terminales Químicos, S.A.	1986	7 tomas con 7 tuberías de 6". / 7 outlets with seven 6" pipelines.
Zona Inflamables	Terminales Químicos, S.A.	1986	Terminal para productos químicos con 73 tanques, 175.100 m ³ de capacidad total y rendimiento de 300 Tm./h. Para carga y descarga de buques, 22 puntos de carga y descarga para cisternas simultáneamente. Posibilidad de inertización, aporte de calor y mantenimiento de atmósfera inerte. / Chemical products terminal with 73 tanks and a total capacity of 175,100 cubic metres and a capacity of 300 metric tons per hour for loading/unloading vessels, loading/unloading points for 22 tankers simultaneously. Possibility of inertization, a heat supply and maintenance of an inert atmosphere.
Atraque nº3 de Inflamables	Repsol Butano, S.A.	1980	3 tuberías de 10" para la carga y descarga desde la factoría de G.L.P. con rendimientos medios de 250 Tm./h. en condiciones normales de descarga. No admite una temperatura inferior a menos 5° durante la operación de las mismas. / Three 10" pipelines for loading and unloading from factory of LPG with an average capacity of 250 metric tons per hour under normal unloading conditions. Cannot be operated at temperatures lower than minus 5°C.

2.8.2 CONTINUACIÓN / CONTINUED

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Atraques n°1-2-3 de inflamables	Carburos Messer	1990	Una tubería de 4" para suministro de nitrógeno a atraques n°1-2-3. / A 4" pipeline to supply nitrogen to moorings 1, 2 and 3.
Zona Inflamables	Terminales Químicos, S.A. y Terminales Portuarios, S.A.	1988	Estación carga/descarga vagones cisterna. Compartida al 50 %. / Loading/unloading station for tanker wagons. Shared 50%.
Atraque n°3 de Inflamables	C. L. H., S.A.	1993	Conexión tubería 12" para gasoleos y gasolinas. / 12" pipeline connection for diesel and gasoline.
Atraque n° 4 de Inflamables	Terminales Químicos S.A.	1995	2 brazos de carga de 12" para agua, 1 brazo de carga de 10" para carga/descarga de Gasoil, 1 brazo de carga de 8" para carga y descarga de Gasolinas, 1 tubería de inoxidable de 6" para carga y descarga de químicos. 2 tuberías de inoxidables de 8" para descargas de químicos, 2 tuberías de 6" de acero al carbono para lubricantes. 1 brazo de 10". Amoníaco, 1 Tubería 8" INOX. Estireno, 2 Tuberías 6" INOX. Polioles. / Two 12" loading arms for water, one 10" arm for loading/unloading diesel, one 8" loading/unloading arm for gasoline, one 6" stainless steel pipeline for loading/unloading chemicals, two 8" stainless steel pipelines for unloading chemicals, two 6" carbon steel pipelines for lubricants. 1 10" arm. Ammonia, one 8" INOX pipeline. Vinyl benzene, two 6" INOX pipelines. Polioles.
Puerto Exterior	Asfaltos Españoles, S.A.	1965	Pantalán de 1.150 m. de longitud con tres atraques para buques de 6.000, 20.000 y 100.000.TPM. 3 tuberías para crudo, nafta y deslastre de 16" a 20" de diámetro. Capacidad 1.000/3.000 t/h. 4 tuberías para fuel-oil, nafta y asfalto de 12" de diámetro. Capacidad 600t/h. 11 tuberías para etileno, gasoil, gasolina propileno y otros productos químicos de 6"-8"-10" de diámetro. Capacidad 100/600 Tm./h. 8 tuberías para suministro agua potable, agua contra incendios, agua depurada, aire servicios y retorno gases. / 1.150 metre-long jetty with three moorings for vessels of 6,000, 20,000 and 100,000 DWT. 3 16-20" diameter pipelines for crude, naphtha and ballast. Capacity 1,000/3,000 tons per hour. Four 12" diameter pipelines for fuel oil, naphtha and asphalt. Capacity 600 tons per hour. Eleven 6", 8" and 10" diameter pipelines for ethylene, diesel, gasoline, propylene and other chemical products. Capacity 100/600 metric tons per hour. Eight pipelines to supply drinking water, water for firefighting, purified water, air and gas return.

2.8.2 CONTINUACIÓN / CONTINUED

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Puerto Exterior	Repsol Petróleo, S.A.	1975	Pantalán de 1.489 m. de longitud con cinco atraques para buques de 11.000, 40.000 y 100.000 TPM. 2 tuberías crudos de petróleo, de 30"- 56" de diámetro. Capacidad 4.800-11.000 Tm./h. 2 tuberías para nafta y para deslastrar de 24" de diámetro. 6 tuberías para fuel-oil, vacuum gas-oil gasolina (2) y gas-oil de 20" de diámetro. 2 tuberías para queroseno y PYGAS de 16" de diámetro. 1 tubería para combustible para buques de 14" de diámetro. 1 tubería para propano de 12" de diámetro. 2 tuberías para etileno y propileno de 10" de diámetro. 3 tuberías para diesel, octano y butileno de 8" de diámetro. 3 tuberías para butadieno, agua dulce (no apta para beber) y antorcha para gases de 6" de 6" de diámetro. 1 tubería para inertización mediante nitrógeno de 4" de diámetro, 1 tubería para gas etileno de 3" de diámetro. 1 tubería para gas de propileno de 4" de diámetro. Planta de tratamiento aguas de deslastrés, solo homologada para lastres sucios, no slops / A 1,489m. long jetty with 5 moorings for vessels of 11,000, 40,000 and 100,000 DWT. Two 30"-56" diameter pipelines for petroleum crude. Capacity 4,800-11,000 metric tons per hour. Two 24" diameter pipelines for naphtha and deballasting. Six 20" diameter pipelines for fuel oil, vacuum diesel gasoline (2) and diesel. Two 16" diameter pipelines for kerosene and PYGAS. One 14" diameter pipeline for vessel fuel supply. One 12" diameter pipeline for propane. Two 10" diameter pipelines for ethylene and propylene. Three 8" diameter pipelines for diesel, octane and butylene. Three 6" diameter pipelines butadiene, fresh water (not for drinking) and a 6" torch for gases. One 4" diameter pipeline for nitrogen inertization. One 3" diameter pipeline for ethylene gas. One 4" diameter pipeline for propylene. Treatment plant for water from deballasting, only authorised for dirty ballast, not for slops.
Puerto Exterior	Repsol Petróleo, S.A.	1975	Monoboya para la descarga y atraque de buques de hasta 250.000 TPM bajo condiciones normales y excepcionalmente hasta 325.000 TPM y 40 m. de calado, 2 mangueras flotantes de 24" para crudo, con conexión para el buque de 16", ASA de 150lb. y 1 manguera de 12" de diámetro para fue-oil para repostar, con conexión para los buques de 10" ASA de 150lb. / Floating dock for mooring and unloading vessels of up to 250,000 DWT under normal conditions and up to 325,000 DWT and 40 metres draught in special conditions, two 24" floating pipelines for crude, with 16" connection for vessels, 150lb. ASA and one 12" floating pipeline for bunkering fuel oil with a 10" connection for vessels ASA de 150lb.

2.8.2 CONTINUACIÓN / CONTINUED

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Explanada Hidrocarburos	Basf Española S.A.	1999	Atrake de 160 m. de longitud para buques desde 1.500 hasta 15.000 TPM. Un brazo de carga para propileno de 6" con una capacidad de 180 m3/h. Un brazo de carga para Estireno, Nafta y O-Xileno de 6" con una capacidad de 300 m3/h. Un brazo de carga polivalente de 6" con una capacidad de 300 m3/h. Un brazo de carga para propano de 12" con una capacidad total de 2.200 m3/h. Terminal para productos químicos de 75.500 m2. Con 11 tanques y una capacidad de 13.400 m3. Un tanque para propano con una capacidad de 40.000 m3. 2 puntos de carga y descarga de cisternas. / 160 m. long mooring for vessels from 1,500 to 15,000 DWT. A 6" loading arm for propylene with a capacity of 180 cubic metres per hour. A 6" loading arm for vinyl benzene, naphtha and O-Xylene with a capacity of 300 cubic metres per hour. A 6" multipurpose loading arm with a capacity of 300 cubic metres per hour. A 77,541 sq. mtr. chemical products terminal with 11 tanks and a capacity of 13,400 cubic metres. A 40,000 cubic metre capacity propane tank. Two tanker loading/unloading points.
Zona Inflamables	Dixquímics	1999	Rak de tuberías formado por una estructura metálica de 5 mts. De anchura en tres niveles que sirven de soporte para tuberías que entran en el Puerto desde el polígono petroquímico de Tarragona. Instaladas las siguientes tuberías: Tubería de Basf PTP, 8", polivalente, Tubería de Shell, 8", Aceites, 3 tuberías de Bayer, 2 de 4" y 1 de 3", anilina, estireno y acrílico-nitrilo. 2 tuberías de Celanese de 4", Ácido acético y acetato de vinilo. 2 tuberías de Repsol Química de 8", estireno y óxido de propileno. 4 tuberías de Tepsa, 2 de 8" y 6" (productos varios) y 2 tuberías de 2", agua y nitrógeno. / A pipeline rack consisting of a 5 metre-wide metallic structure on two levels, extendable to three levels to carry pipelines from the Tarragona petrochemical industrial estates to the Port. The following pipelines are installed: Basf PTP pipeline, 8", multipurpose, Shell pipeline, 8", oil, 3 Bayer pipelines, two of 4" and one of 3", aniline, vinyl benzene and nitrile-acrylic. 2 Celanese pipelines of 4", acetic acid and vinyl acetate. Two Repsol Química pipelines of 8", vinyl benzene and propylene oxide. Four Tepsa pipelines, two of 8" and 6" (various products) and two 2" pipelines for water and nitrogen.

2.8.2 CONTINUACIÓN / CONTINUED

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Explanada Hidrocarburos	Dixquímics	1999	Rack de tuberías formado por una estructura metálica de 5 mts. de anchura en tres niveles que sirven de soporte para tuberías que entran en el Puerto desde los polígonos petroquímicos de Tarragona. Consta además de un vial y de un puente que cruza el río Francolí, instaladas las siguientes tuberías: Tubería de Basf PTP/PTE de 3", propileno G, Tubería de Basf PTP/Basf de 4", estireno. Tubería de Basf PTP/PTE de 8", orto-xileno nafta. Tubería de Basf PTP/BASF de 6", polivalente. Tubería de Basf PTP 10", agua. Tubería de Basf PTP 8", polivalente. Tubería de BASF PTP/BASF 8" propano. Tubería de Shell, 8" acetatos. 3 tuberías de Bayer, 2 de 4" y 1 de 3", anilina, estireno y acrílo-nitrilo. 2 tuberías de Celanese de 4", ácido acético y acetato de vinilo. Tubería de Basf PTE/PTP de 6", propileno L. Tubería de Messer Carburos de 4", nitrógeno. Tubería de Terquimsa III/atracque 4, 12" gasoil-keroseno. Tubería de Terquimsa III/atracque 4, 12" gasoil-keroseno. Tubería de Terquimsa III/II, 10" gasoil-keroseno. Tubería Terquimsa III/Atracque 4, 12" Benceno. Tubería Terquimsa III/Atracque 4, 8" Benceno-gas. Tubería Terquimsa III/Terquimsa II, 8" Benceno. Tubería de Tarragona Power en BasfPTP/Basf, 8", agua. / A pipeline rack consisting of a 5 metre -wide metallic structure on three levels to carry pipelines from the Tarragona petrochemical industrial estate to the Port. Also consists of a road and a bridge across the Francolí River. The following pipelines are installed: Basf PTP/PTE 3" pipeline, propylene G, Basf PTP/Basf 4" pipeline, styrene. Basf PTP/PTE 8" pipeline, orthoxylene, naphtha. Basf PTP/BASF 6" pipeline, multipurpose. Basf PTP 10" pipeline, water. Basf PTP 8" pipeline, multipurpose. BASF PTP/BASF 8" pipeline, propane. Shell 8" pipeline, acetates. 3 Bayer pipelines, two 4" and one 3", anyline, vinyl benzene y nitrile acrylic. Two 4" Celanese pipelines, acetic acid and vinyl acetate. Basf PTE/PTP 6" pipeline, propylene L. Messer Carburos 4" pipeline, nitrogen. Terquimsa III/mooring 4 12" pipeline gas oil-kerosene. Terquimsa III/mooring 4 12" pipeline gas oil-kerosene. Terquimsa III/II 10" pipeline gas oil-kerosene. Terquimsa III/Mooring 4, 12", Benzene. Terquimsa III/Mooring 4 8" pipeline benzene-gas. Terquimsa III/Terquimsa II 8" pipeline benzene. Tarragona Power in BasfPTP/Basf 8" pipeline, water.

2.8.2 CONTINUACIÓN / CONTINUED

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Explanada de Hidrocarburos	EUROENERGO	2002	Parque de depósitos, superficie 51.907 m². Capacidad de almacenamiento, 332.587 m³. Productos a almacenar, gasolina y gasóleos, 5 tanques de gasolina y 13 tanques de gasóleos. Características del atraque: Atraque diurno, 190 m. atraque nocturno, 150 m. Se permitirá un margen de hasta +10 metros cuando las condiciones meteorológicas sean favorables. Esta eslora máxima dependerá de que haya un barco atracado en la Basf. Calado máximo permitido será de 36 pies (10,97 metros). Sala de bombas con 32 bombas de expedición de productos de 300 m³/h y 40 CV. Expedición del producto, por camión cisterna con ocho isletas y cuatro brazos por isleta. Expedición de producto, por vagón cisterna para 20 puestos de carga. Caseta de control. Edificio de oficinas, laboratorios y servicios auxiliares. Descarga en amarre para barcos de hasta 36.000 toneladas de peso muerto. Sistema depurador separador hidrocarburos. Planta de recuperación de vapores. Generador eléctrico autónomo para normal funcionamiento de la planta. Sistema de protección contra incendios con líneas de espumógeno y agua. Redes independientes de drenaje para aguas contaminadas. Red de fecales a filtro biológico. Red de pluviales. / Storage park 51,907 cubic metres. Storage capacity 332,587 cubic metres. Products to be stored: gasoline (5 tanks) and gas oil (13 tanks). Mooring characteristics: Daytime mooring, 190 m. night-time mooring, 150 m. A margin of +10 metres is allowed when the weather conditions are favourable. This maximum length depends if there is a vessel moored in Basf. Maximum permitted draft: 36 feet (10.97 metres). Pump room with 36 pumps of 300 m³/h y 40 CV for expedition of products. Product expedition by tanker lorry with eight islands and four arms per island. Product expedition by rail tanker with 20 loading points. Control hut. Office, laboratory and auxiliary services building. Unloading at mooring for vessels of up to 36,000 tons dead weight. Hydrocarbon treatment separating system. Vapour recovery plant. Autonomous electrical generator for normal plant working. Fire prevention system with foam and water lines. Independent drainage networks for polluted waters. Sewage network with biological filter. Storm drainage.
Explanada de Hidrocarburos	MESSER CARBUROS	2002	Tubería de nitrógeno de DN 100 a TERQUIMSA-3 / DN 100 nitrogen pipeline to TERQUIMSA-3
Explanada de Hidrocarburos	MESSER CARBUROS	1998	Tubería de nitrógeno de DN 100 en el Parque de Tanques de BASF / DN 100 nitrogen pipeline in the BASF Tank Park

2.8.3 MATERIAL MÓVIL FERROVIARIO / MOBIL RAIL EQUIPMENT

Propietario Owner	Clase de material Type of equipment	Nº Nº	Energía empleada Power consumed	Características Characteristics
RENFE	Locomotora / Locomotive	1	Diesel	Caterpillar U-10 de 850 C.V.
RENFE	Locomotora / Locomotive	2	Diesel	Atelsa. BWE y MTM de 958 C.V.

2.8.4 MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE / AUXILIARY MATERIAL FOR LOADING, UNLOADING AND TRANSPORT

Clase de material Type of equipment	Propietario Owner	Nº Nº	Energía empleada Power consumed	Características Characteristics
Carretillas elevadoras	Codemar-Iberbulk, S.A.	12	Diesel	Fenwich, Clark, Hyster Mitsubishi, Toyota 13/70/200 HP - 2,5/25 Tm
	Silos de Tarragona, S.A.	1	Diesel	Hyster H 80-C. 4 Tm.
	Contarsa	6	Diesel	Hyster 4 Tm
	Ership, S.A.	6	Diesel	Hyster/Caterpillar/Kalmar
	Tarragona Port Services, S.A.	4	Diesel	Toyota/Linde/Caterpillar 18/28 Tm
TOTAL		29		
Carretillas con Spreader para contenedores	Codemar-Iberbulk, S.A.	1	Diesel	Kalmar 32 Tm.
	Contarsa	3	Diesel	Superstacker 50 Tm
	Tarragona Port Services, SA	4	Diesel	Lancer-Kalmar-Luna 40 Tm
TOTAL		8		
Palas Cargadoras	Bergé Marítima, S.A.	4	Diesel	Caterpillar - 130/270 HP
	Codemar-Iberbulk, S.A.	4	Diesel	Volvo / O&K RH5/200 hp
	Silos de Tarragona, S.A.	3	Diesel	Fiat Allis 50/115 HP
		6	Diesel	M.F./Hanovag/44/115 HP M.F. 50/250-69 H.P. 80. FR-160-187 HP, 2,5 m³ FR-7 75 HP. 1,0 m³ FL-5-65 CV-1M³
	Tarragona Port Services, S.A.	20	Diesel	Fiat Allis/Fiat Hitachi/Komatsu/Volvo 2,5/11 Tm
TOTAL		37		
Cucharas:				
4 Cables (16 Tm) para graneles	Bergé Marítima, SA	3		12,7 m³
4 Cables (40 Tm) para ligeros	Bergé Marítima, SA	2		34/22 m³
4 Cables (16 Tm) para cereales	Codemar-Iberbulk, S.A.	3		14 m³
4 Cables (30 Tm) para cereales	Codemar-Iberbulk, S.A.	1		37,5 m³
4 Cables (20 Tm) para semi-pesados	Codemar-Iberbulk, S.A.	1		22 m³
4 Cables (12 Tm) para graneles	Silos de Tarragona, S.A.	4		7 m³
4 Cables (12/16 Tm) para fosfatos, harinas y pesados	Ership, S.A.	7		4,6 / 4,8/ 14,5 m³
4 Cables (40 Tm) para graneles	Ership, S.A.	2		21/33,3 m³
4 Cables (20 Tm) para carbón	Tarragona Port Services, S.A.	4		12 m³
Electrohídráulicas		6	Eléctrica	Blug. CV1. 17/22 m³
Pulpos para chatarra	Tarragona Port Services, S.A.	2	Eléctrica	Blug. 3,5 m³
4 Cables (20 Tm) para cereales y abonos	Tarragona Port Services, S.A.	2		12 m³
4 Cables (23 Tm) para carbón	Tarragona Port Services, S.A.	2		14 m³
4 Cables (40 Tm) para agroalimentarios	Tarragona Port Services, S.A.	2		30/33 m³
4 Cables (40 Tm) para fertilizantes	Tarragona Port Services, S.A.	2		14/19 m³
Cucharas:				
Electrohídráulicas	Autoridad Portuaria	1	Eléctrica	Blug CV2. 7/25 m³
4 Ramales (40 Tm)				
Cereales y Carbón	Autoridad Portuaria	32		8,5/11 m³
4 Ramales (12 Tm) para cereales/fosfatos/carbón	Autoridad Portuaria	15		4,2/7 m³
4 Ramales (6 Tm) para cereales/fosfatos/piritas	Autoridad Portuaria	7		2,5 m³
TOTAL		98		

2.8.5 OTRO MATERIAL AUXILIAR / OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

Clase de material Type of equipment	Propietario Owner	Nº Nº	Energía empleada Power used	Características Characteristics
Barredora	Bergé Marítima, S.A.	1	Acoplada a carretilla autónoma	1.000 m³/h.
Barredora	Codemar-Iberbulk, S.A.	1	"	1.000 m³/h.
Barredora	Ership, S.A.	1	"	1.000 m³/h
Barredora	Silos de Tarragona, S.A.	1	"	1.000 m³/h - Ausapi
Barredora	Tarragona Port Services, S.A.	2	"	Piquersa - Fermac
TOTAL		6		

2.9 MATERIAL FLOTANTE / FLOATING EQUIPMENT

2.9.1 DRAGAS. NO EXISTEN / DREDGES. NONE

2.9.2 REMOLCADORES / TUGS

Nombre Name	Propietario Owner	Energía que emplea Power used	Potencia (HP) Force (H.P.)	Eslora (m) Length (m)	Manga (m) Beam (m)	Puntal (m) Draught (m)	G.T. G.T.	Año de construc. Year built
ELKITI	RENAVE	Diesel	2.100	26'80	7,90	3,95	195	1.982
POBLET	RENAVE	Diesel	5.270	29,50	11,00	4,00	369	2.000
F. SULLA	RENAVE	Diesel	3.500	28,85	8,70	4,15	258	1.993
NERVIO	REPASA	Diesel	2.030	25'00	8,60	4,20	168	1.982
ORENGA	REPASA	Diesel	2.030	25'00	8'60	4,20	168	1.984
GETXO	CARBESA	Diesel	4.000	29,50	11'00	4'00	330	1.994
IBAIZABAL TRES	CARBESA	Diesel	4.000	36,00	9'50	5,20	467	1.973

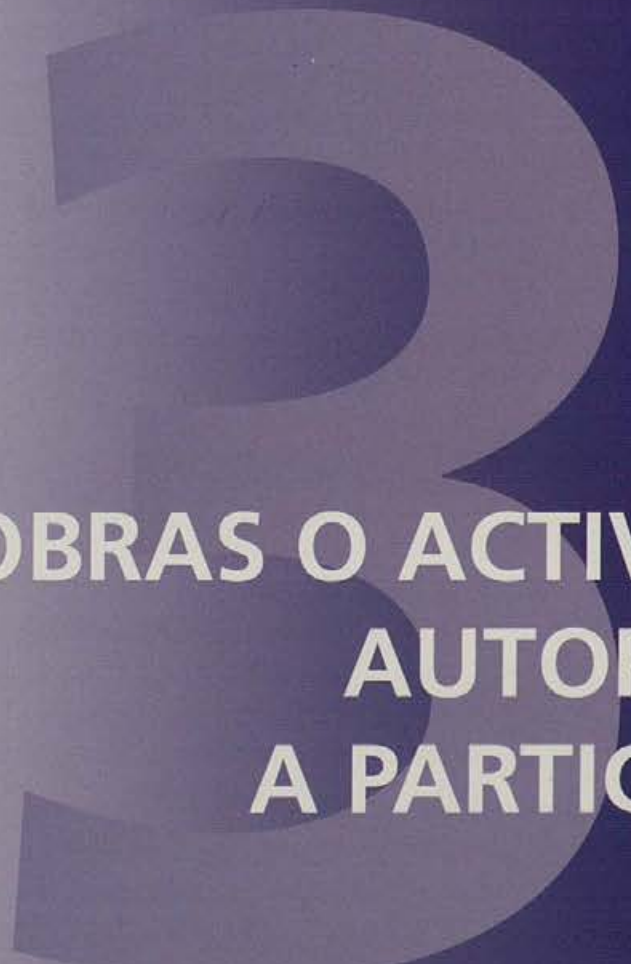
2.9.3 GÁNGUILES, GABARRAS Y BARCAZAS / HOPPERS, LIGHTERS AND BARGES

Nombre Name	Propietario Owner	Tipo Type engine	Potencia H.P. Owner HP	Eslora (m) Length	Manga (m) Beam	Puntal (m) Draught	Capacidad (M3 o TRB) Capacity	Año de constr. Year built
AMERICA PRIMERA	MEDITERRANEAN, SL	Barcaza	480	16,00	6,00	1,80	39,00	1983
PR III	MEDITERRANEAN, SL	Gabarra	125	20,00	5,00	1,80	52,00	1975
SEEVE	TARRACO ECOLOGIC	Gabarra	165	30,70	6,16	2,39	187,00	1965
CAMPIZ DOS	C.L.H.	Gabarra	760	39,00	9,70	4,70	447,00	1989

2.9.4 GRUAS FLOTANTES. NINGUNA / FLOATING CRANES. NONE

2.9.5 OTROS MEDIOS AUXILIARES DEL SERVICIO / OTHER AIDS OF THE PORT AUTHORITY

Nombre Name	Propietario Owner	Tipo Type	Características Characteristics	Año de construcción Year built
C-2	APT	Bote de remo	Eslora 3,80 m. manga 1,50 m. puntal 0,50 m. Funciona también con motor fuera borda de 10 C.V.	1988
TRAQMAR III	APT	Lancha motora	Eslora 8,54 m. manga 3,00 m. puntal 1,22 m. con motor Barreiros de 170 C.V.	
PORTNET	APT		Eslora 9,5 m., manga 0,40 m., Catamarán barredor puntal 1,50 m., con dos motores diesel de 62 HP.	1995

A large, light-colored, stylized number '3' is positioned in the background, centered vertically and horizontally. It has a thick, rounded font style.

**OBRAS O ACTIVIDADES
AUTORIZADAS
A PARTICULARES**

***WORKS OR ACTIVITIES
TO PRIVATE COMPANIES***

3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES /
AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit, rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
DIQUE DE LEVANTE					
1	Local núm. 7156	A.P.T. 4/9/00	Oficina Provincial Cruz Roja		Exento
2	Local núm. 7155	A.P.T. 4/9/00	Oficina Provincial Cruz Roja		Exento
3	Local núm. 7154	A.P.T. 4/9/00	Oficina Provincial Cruz Roja		Exento
4	Local núm. 7153	A.P.T. 4/9/00	Oficina Provincial Cruz Roja		Exento
5	Local núm. 7152	A.P.T. 4/9/00	Oficina Provincial Cruz Roja		Exento
6	Local núm. 7151	A.P.T. 4/9/00	Oficina Provincial Cruz Roja		Exento
7	Local núm. 7150	A.P.T. 4/9/00	Oficina Provincial Cruz Roja		Exento
8	Local núm. 7149	A.P.T. 4/9/00	Oficina Provincial Cruz Roja		Exento
9	Local núm. 7148	A.P.T. 4/9/00	Oficina Provincial Cruz Roja		Exento
10	Local núm. 7147	A.P.T. 7/7/00	Oficina Provincial Cruz Roja		Exento
11	Local núm. 7146	A.P.T. 7/7/00	Oficina Provincial Cruz Roja		Exento
12	Local núm. 7145	A.P.T. 1/1/00	Carboex, S.A.	Canon Actividad	590,75
13	Local núm. 7144	A.P.T. 10/10/00	Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat de Catalunya		Exento
14	Local núm. 7143	A.P.T. 10/10/00	Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat de Catalunya		Exento
15	Local núm. 7.137	A.P.T. 28/9/01	Sociedad Anónima Trabajos y Obras (Sato) Canon Actividad		590,75
16	Local núm. 7.136	A.P.T. 6/8/01	Remolcadores de Puerto y Altura Repasa Canon Actividad		590,75
17	Local núm. 7.135	A.P.T. 4/9/01	Remolcadores de Puerto y Altura SA (Repasa) Canon Actividad		590,75
18	Local núm. 7.134	A.P.T. 23/5/01	García Munté Energía, S.L.	Canon Actividad	590,75
19	Local núm. 7.133	A.P.T. 23/5/01	García Munté Energía, S.L.		590,75
20	Local núm. 7128	A.P.T. 5/4/00	Tarragona Port Services, SA T.P.S	Canon Actividad	590,75
21	Local núm. 7127	A.P.T. 5/4/00	Tarragona Port Services, SA T.P.S		590,75
22	Local núm. 7126	A.P.T. 5/4/00	Tarragona Port Services, SA T.P.S		590,75
23	Local núm. 7122	A.P.T. 19/6/00	Maquinas Tudela, S.A.	Canon Actividad	590,75
24	Local núm. 7121	A.P.T. 5/4/00	Tarragona Port Services, SA T.P.S		590,75
25	Local núm. 7120	A.P.T. 5/4/00	A.P.T.Tarragona Port Services, SA T.P.S		590,75
26	Local núm. 82	APT 23/5/01	Bergé Marítima, S.A.		590,75
27	Local núm. 823	A.P.T. 28/11/00	Asociación de la Peña de Pesca Piscis		295,38
28	Local núm. 822	APT 24/10/01	Roca Defisan, S.L.	Canon Actividad	590,75
					590,75

3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES /
AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
DIQUE DE LEVANTE					
29	Local núm. 819	A.P.T. 28/3/00	Remolques y Navegación S.A. (Renave)	Canon Actividad	590,75
30	Local núm. 818	A.P.T. 28/3/00	Remolques y Navegación S.A. (Renave)	Canon Actividad	590,75
31	Local núm. 817	A.P.T. 28/3/00	Remolques y Navegación S.A. (Renave)	Canon Actividad	590,75
32	Local núm. 816	APT 21/3/01	Boteros Amarradores Tarragona	Canon Actividad	590,75
33	Local núm. 815	APT 21/3/01	Boteros Amarradores Tarragona	Canon Actividad	590,75
34	Local núm. 814	A.P.T. 15/6/00	Cespa GTR, S.A.		590,75
35	Local núm. 813	APT 25/4/01	Societat Esportiva de Pescadors de Canya.		295,38
36	Local núm. 812	A.P.T. 19/5/00	Desur, Agrícola S.A.L.	Canon Actividad	590,75
37	Local núm. 806	A.P.T. 25/4/01	Societat Esportiva de Pescadors de Canya		295,38
38	Local núm. 805	A.P.T. 29/10/01	Societat Esportiva de Pescadors de Canya		295,38
39	Local núm. 804	A.P.T. 29/10/01	Societat Esportiva de Pescadors de Canya		295,38
40	Local núm. 798	A.P.T. 21/3/01	Bergé Marítima, S.A.		590,75
41	Local núm. 785	A.P.T. 31/10/00	Inspectorate Española, S.A.	Canon Actividad	590,75
42	Local núm. 780	A.P.T. 5/4/00	Tarragona Port Services SA (TPS)		590,75
43	Local núm. 779	A.P.T. 5/4/00	Tarragona Port Services SA (TPS)		590,75
44	Local núm. 90	A.P.T. 1/4/00	Consignaciones Catalanas, S.A. (Concasa)		590,75
45	Local núm. 89	A.P.T. 1/4/00	Consignaciones Catalanas, S.A. (Concasa)		590,75
46	Local núm. 88	A.P.T. 1/4/00	Consignaciones Catalanas, S.A. (Concasa)		590,75
47	Local núm. 86	A.P.T. 11/1/01	Feks Operadora del Transport SL	Canon Actividad	590,75
48	Local núm. 72	A.P.T. 28/11/00	Promar Iberia, S.L.		590,75
49	Local núm. 71	A.P.T. 28/11/00	Promar Iberia, S.L.		590,75
50	Local núm. 70	A.P.T. 28/11/00	Promar Iberia, S.L.		590,75
51	Local núm. 68	A.P.T. 25/1/01	Oficina Provincial Cruz Roja		Exento
52	Local núm. 67	25/1/01	"		Exento
53	Local núm. 66	25/1/01	"		Exento
54	Local núm. 65	25/1/01	"		Exento
55	Local núm. 64	25/1/01	"		Exento
56	Local núm. 63	25/1/01	"		Exento
57	Local núm. 62	25/1/01	"		Exento
58	Local núm. 61	25/1/01	"		Exento
59	Local núm. 60	25/1/01	"		Exento

3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES /
AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit. rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
DIQUE DE LEVANTE					
60	Local núm. 58	A.P.T. 1/4/00	Aarus Marítima, S.A.		590,75
61	Local núm. 57	A.P.T. 1/4/00	Codemar-Iberbulk, S.A.		590,75
62	Local núm. 56	A.P.T. 1/4/00	Codemar-Iberbulk, S.A.		590,75
63	Local núm. 55	A.P.T. 11/12/01	Boteros Amarradores Tarragona	Canon Actividad	590,75
64	Local núm. 54	A.P.T. 1/4/00	Control Marítimo Internacional, SL (Supercontrol)	Canon Actividad	590,75
65	Local núm. 53	A.P.T. 1/4/00	Control Marítimo Internacional, SL (Supercontrol)	Canon Actividad	590,75
66	Ocupación 226,25 m². para instalación de un parque subacuático	Resolución APT 25/10/94	Sdad.Exploraciones Submarinas de Tarragona (SES)		424,44
67	Ocupación 13 espacios cubiertos para depuradora y centro de expedición de moluscos y otros invertebrados marinos	A.P.T. 20/11/01	Ventura Fabra SL		7.679,72
MUELLE DE CATALUNYA					
68	Ocupación 112 m² de superficie para la instalación suministro de energía y agua almacén.	A.P.T. 14/11/00	Bergé & Cia., S.A.		270,82
69	Ocupación 8.100 m². de superficie con destino a almacén	O.M. 31/10/90	Bergé & Cia., S.A.	Canon Actividad	41.896,97
70	Ocupación de 378 m² de superficie en el edificio de Port Control, destinados a oficinas	A.P.T. 18/12/00	Corporación de Prácticos de Tgna.		32.096,45
71	Ocupación 4 celdas en la E.T. para subestación de transformación de 25.000/6.000 V para alimentación de grúas pórtico	A.P.T. 26/2/01	Tarragona Port Services, SA (TPS)	Canon Actividad	1.016,52
72	Ocupación 15.000 m² de superficie para instalar planta clasificadora de carbón	A.P.T. 3/5/01	García Munté Energía, S.L.	Canon Actividad	72.540,00
MUELLE DE ARAGÓN					
73	Ocupación 5.449,45 m². superficie y 500 m2. subterráneos con destino a silos de granos y canalizaciones para carga.	Resolución APT 13/10/99	Silos de Tarragona, S.A. (SITASA)	4,84 €/m² 5,53 €/m² Canon Instalación Canon Actividad	26.375,33 1.382,50 110.971,55 66.054,49
74	Ocupación 10.000 m² para Instalación de un Centro de Producción de Transformados Metálicos.	Resolución APT 10/10/00	Schwartz-Hautmont, Construcciones Metálicas, S.A.	4,84 €/m²	48.360,00
75	Ocupación de 6 m² de superficie para instalación boca de descarga para tráfico por ff.cc.	A.P.T. 3/5/01	Silos de Tarragona, SA (Sitasa)	4,84 €/m²	29,01
MUELLE DE LEVANTE					
76	Ocupación 181,55 m². de superficie para construcción edificio oficinas	O.M. de 18/9/92	Codemar-Iberbulk, S.A.	4,84 €/m² Canon Actividad	877,98 804,57
77	Ocupación 34.280 m². de superficie de tierra y 30.695 m². de agua para nueva dársena de instalaciones deportivas, adosada al muelle de Levante.	Resolución APT 21/3/94	Náutic Tarragona, S.A.	Canon Actividad	52.262,64 705,00

3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
MUELLE DE COSTA					
78	Ocupación del Local nº 3	A.P.T. 22/5/00	Estarraco, S.A.	584,65	
79	Ocupación de 1.562,90 m² de superficie para Edificio de oficinas sobre plataforma de aparcamiento anexa a la APT	Resolución APT 11/12/01	Centre Negocis Tarragona, S.A	4,84 €/m²	7.558,18
80	Ocupación de 100 m² de superficie local y 200 m² de superficie terraza, destinados a bar-restaurante	A.P.T. 22/1/01	Julio Rebenaque Lombarte		14.196,50
81	Ocupación Tinglado núm. 4 para explotación de Bar-Restaurante	A.P.T. 22/1/01	Marrestin, S.L.	40.429,18	
82	Instalación de dos antenas parabólicas de 0,6 y 1,2 m. de diámetro para radio enlace en la terraza del Edificio de la APT	9/7/01	A.P.T. Retevisión I, SAU		1.803,04
MUELLE DE PESCADORES					
83	Ocupación 750,37 m². de superficie para Lonja y Grupo Escolar.	O.M. de 29/8/45	Cofradía de Pescadores	2,96 €/m²	2.218,24
84	Ocupación para la instalación de red de distribución para suministro de gas natural al Barrio del Serrallo.	A.P.T. 29/11/99	Gas Natural SDG, S.A.		321,52
85	Ocupación 5 m². de superficie para la instalación de un quiosco para la venta de cupones	A.P.T. 10/10/00	O.N.C.E.	2,96 €/m² Canon Actividad	14,76 29,53
86	Ocupación 65,63 m². de superficie para la instalación de un entoldado de terraza desmontable	A.P.T. 14/11/00	Restaurante La Puda, S.L.	2,96 €/m² Canon Actividad	193,80 1.091,28
87	Ocupación de 1.232,90 m² de superficie para edificio de cocheras en el Barrio del Serrallo.	Resolución APT 4/9/01	Servei Municipal de l'Habitatge i Actuacions Urbanes, S.A. de l'Ajuntament de Tarragona	2,96 €/m²	3.644,73
MUELLE DE REUS					
88	Ocupación 1.584,54 m². de superficie y 23,50 m. lineales de galería para instalación de silos de cereales	O.M. de 26/1/63	Silos de Tarragona, S.A. (SITASA)	4,30 €/m²	6.810,99 50,50
89	Ocupación 670 m². de superficie para ampliación del silo	O.M. de 22/9/67	Silos de Tarragona, S.A. (SITASA)	0,17 €/Tn 4,30 €/m²	12.170,50 2.879,93
90	Ocupación 105 m. lineales de galerías subterránea para alimentación del silo y 130,50 m². de superficie para proyección sobre el muelle del elevador neumático para descarga de buques.	O.M. de 11/5/64	Silos de Tarragona, S.A. (SITASA)		1.803,06
91	Ocupación 111,13 m². de superficie para galería subterránea del transportador.	O.M. de 23/1/69	Silos de Tarragona, S.A. (SITASA)	5,53 €/m² 4,30 €/m²	491,21 95,75
92	E.T. energía eléctrica 25/6 Kw. para alimentación descargadora de grano	O.M. de 8/5/81	Silos de Tarragona, S.A. (SITASA)		Exento
93	Ocupación 42 m². de superficie para cruce línea A.T. entre E.T. de Indusoja y ff.cc. del muelle.	O.M. de 29/2/84	Fuerzas Eléctricas de Catalunya, S.A (FECSA)	4,30 €/m²	90,26
94	Instalación de tuberías de descarga y conducción de combustibles líquidos a su factoría.	O.M. de 10/12/65	C.L.H., S.A.		5.983,36

3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES /
AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
MUELLE DE REUS					
95	Ocupación 845 m ² de superficie con destino a silos de cemento e instalaciones complementarias.	O.M. de 4/7/84	Cemex España, S.A.	5,53 €/m ²	4.670,99
96	Ocupación 304 m ² de superficie para almacenamiento de palets	Resolución APT	Cemex España, S.A.	5,53 €/m ²	1.680,45
97	Ocupación de 635 m ² de superficie y construcción y explotación de una gasolinera de embarcaciones de pesca.	Resolución APT 22/5/00	Luvirr	Canon Actividad 5,53 €/m ²	1.680,45 3.510,15
98	Ocupación de 11.071 m ² de superficie para ampliación de instalaciones	Resolución APT 9/7/01	Fruport, S.A.	Canon Actividad	3.005,06 114.008,48
MUELLE DE RIOJA					
99	Ocupación 150 m ² de superficie para instalación eléctrica y telefónica	A.P.T. 5/10/72	Repsol Butano, S.A.		135,23
MUELLE DE CASTILLA					
100	Ocupación 9.971 m ² de superficie y 325 m ² de tuberías para terminal y distribución de productos químicos a granel	O.O.M.M. de 26/2/74 19/1/80 12/3/02	Terminales Químicos, S.A. (TERQUIMSA)	4,30 €/m ² 4,30 €/m ²	42.859,35 698,49
101	Ocupación 4.280,64 m ² de superficie con destino a nave granero, módulo A.	Resolución APT 19/10/92	Silos de Tarragona, S.A. (SITASA)	4,30 €/m ²	18.399,90
102	Ocupación 4.204,20 m ² de superficie con destino a nave granero, módulo B.	Resolución APT 19/10/92	Mafusa Docks, S.A.	Canon Actividad 4,30 /m ²	12.712,23 18.071,33
103	Ocupación 4.280,64 m ² de superficie con destino a nave granero, módulo C.	Resolución APT 19/10/92	Silos de Tarragona, S.A. (SITASA)	4,30 €/m ²	18.399,90
104	Ocupación 7.224,43 m ² de superficie para tinglado almacenamiento de granos.	O.M. de 30/12/92	Codemar-Iberbulk, S.A.	Canon Actividad	12.712,23 29.564,51
105	Ocupación 2.065 m ² de superficie para Unidad de Suministro de Productos Petrolíferos en el Puerto.	Resolución APT 18/12/98	Luvirr, S.A.	4,30 €/m ²	19.985,55 8.876,20
106	Ocupación 250 m ² para bar-restaurante "Pep Xiringuito"	Resolución APT 29/3/99	Figuerola Forcano, S.L.	Canon Actividad 4,30 €/m ²	1.074,60 6.012,12
107	Ocupación 4.353,88 m ² de superficie y 645,11 m ² subterráneos con destino a silos para cereales y oleaginosas.	Resolución APT 13/10/99	Silos de Tarragona, S.A. (SITASA)	4,30 €/m ² 5,53 €/m ²	18.721,68 1.783,73
108	Ampliación para graneles sólidos de la unidad autónoma de descarga anterior y montaje de un equipo de apilado.	Resolución APT 13/10/99	Silos de Tarragona, S.A. (SITASA)	Canon Instalación Canon Actividad	87.191,93 66.054,49
109	Instalación báscula tolva de 300 Tm/h. para carga de vagones ff.cc. en el recinto de la concesión del silo.	A.P.T. 13/10/99	Silos de Tarragona, S.A. (SITASA)		Exento
110	Ocupación 90 m ² de superficie para la ubicación de un bar	A.P.T. 13/12/02	Antonio Raimó Frusciante	4,30 €/m ²	372,13
111	Ocupación de 1.157 m ² de superficie con destino a zona ajardinada	A.P.T. 22/5/00	Terminales Químicos, S.A. (TERQUIMSA)	Canon Actividad	705,05 Exento
112	Ocupación de 21 m ² de superficie para la instalación de un módulo destinado a oficinas	A.P.T. 12/9/00	Federación Empresarial de Auto-Transporte	4,30 €/m ²	90,32
113	Ocupación de 1.500 m ² de superficie en el almacén B para construir un barco	A.P.T. 29/5/01 4/9/01	Schwartz-Hautmont, Construcciones Metálicas, S.A.	Canon Actividad	90,32 22.876,43

3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
MUELLE DE CASTILLA					
114	Ocupación de 320 m² de superficie para oficinas	A.P.T. 9/7/01	Tarragona Port Services, S.A (TPS)	4,30 €/m² Canon Actividad	1.375,49 1.375,49
115	Ocupación de 400 m² de superficie para la instalación de una báscula de doble plataforma de pesaje de camiones	A.P.T. 9/7/01	Tarragona Port Services, S.A (TPS)	4,30 €/m² Canon Actividad	1.677,74 1.677,74
116	Ocupación de 480 m² de superficie destinados a la prestación de servicios de logística Nave D	A.P.T. 9/7/01	Marine Service Mediterranean, SL	4,30 €/m² Canon Instalación Canon Actividad	2.063,23 5.972,90 4.018,07
117	Ocupación de 480 m² de superficie destinados al almacenamiento de material diverso que se utiliza para las cargas/descargas	A.P.T. 9/7/01	Tarragona Port Services, S.A (TPS)	4,30 €/m² Canon Instalación Canon Actividad	2.063,23 5.972,90 4.018,07
MUELLE DE INFLAMABLES					
118	Ocupación 12.609,5 m² en zona III-2 y 399 m² en zona III-I para instalación de recepción, almacenamiento y reexpedición de productos químicos.	O.O.MM. de 18/12/85 y 6/7/88	Terminales Portuarias, S.A. (TEPSA) 5,53 €/m²	4,30 €/m² 2.205,59	54.200,67
119	Ocupación 1.685 m² de superficie para ampliación terminal	O.M. de 5/7/89	Terminales Portuarias, S. A. (TEPSA)	4,30 €/m² Canon Actividad	7.242,80 3.462,82
120	Ampliación 9.946 m² de la Terminal de Recepción, Almacenamiento y Reexpedición de productos líquidos (cubeto 5)	Resolución APT 23/1/97	Terminales Portuarias, S. A. (TEPSA) Canon Actividad	4,30 €/m² 21.375,94	42.751,89
121	Ocupación 10.822,50 m² de superficie para instalación terminal recepción, almacenamiento y reexpedición de todo tipo de líquidos	O.M. de 16/1/85	Terminales Químicos, S.A. (TERQUIMSA)	4,30 €/m² 5,53 €/m²	46.123,98 508,56
122	Ocupación 16.463,75 m² de superficie para nuevo almacenamiento.	O.M. de 12/12/89	Terminales Químicos, S.A. (TERQUIMSA)	4,30 €/m² 5,53 €/m² Canon Actividad	70.613,04 199,08 35.063,48
123	Ocupación 40.495,38 m² de superficie para almacenamiento productos clase B e inferiores y de amoníaco anhidrico (producto clase A).	Resolución APT 20/09/1993 y 23/12/97	Terminales Químicos, S.A. (TERQUIMSA)	4,30 €/m² 5,53 €/m² Canon Actividad	173.076,15 1.272,11 89.150,48
124	Ocupación 1.415,25 m² de superficie para instalación gaseoducto nitrogeno	O.M. de 16/5/90	Messer Carburos, S.A.	Canon Actividad	7.285,99 9.528,12
125	Ocupación 1.258,70 m² de superficie para conexión de tuberías al muelle de Inflamables	A.P.T. 20/9/93	C.L.H., S.A.	4,30 €/m² 5,53 €/m² Canon Actividad	3.318,58 2.690,10 6.597,68
126	Ocupación de 1.224 m² de superficie (III-2) y 1.335 m² de superficie (II) para la conducción para el transporte de amoníaco a la fábrica de ACN de Repsol Química en El Morell.	Resolución APT 31/3/98	Repsol Química, S.A.	4,30 €/m²	2.510,34 5.261,24
127	Ocupación 2.175 m² de superficie para instalación red de tuberías para transporte de productos químicos.	A.P.T. 28/1/99	Terminales Químicos, S.A. (TERQUIMSA)	4,30 €/m² 5,53 €/m² Canon Actividad	4.252,70 6.555,97 10.807,09
128	Ocupación de 175 m² de superficie para instalación de suministro de agua i energía eléctrica	A.P.T. 21/7/99	Terminales Químicos, S.A. (TERQUIMSA)	4,30 €/m²	752,50
129	Ocupación 19,50 m² de superficie para tendido de tuberías para carga de HCl entre Terquimsa-2 y el Atraque núm. 2	A.P.T. 12/9/00	Terminales Químicos, S.A. (TERQUIMSA) Canon Actividad	4,30 €/m² 92,03	83,85
130	Ocupación de 16 m² de superficie para de tuberías conexión	A.P.T. 26/2/01	C.L.H., S.A.	4,30 €/m² Canon Actividad	68,77 68,77

3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES /
AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
MUELLE DE INFLAMABLES					
131	Ocupación 10 m² de superficie para la instalación de una caseta desmontable	A.P.T. 26/2/01	Repsol Butano, S.A.	5,53 €/m²	55,30
132	Ocupación de instalaciones de Atrque núm. 3 y tendido de tuberías de conexión para carga/ descarga de GLP	Resolución APT 9/7/01	Repsol Butano, S.A.	Canon Instalación Canon Actividad	33.258,97 144.112,58 30.861,97
133	Ocupación 4.717,93 m² de superficie para ampliación (Cubeto 6) de la Terminal para Recepción, Almacenamiento y Reexpedición de Productos Líquidos.	Resolución APT 16/10/01	Terminales Portuarias, SA (Tepsa)	4,30 €/m²	20.933,20
EXPLANADAS DE RIBERA					
134	Ocupación de 9.000 m² de superficie para construcción y explotación de una gasolinera de vehículos en el Puerto de Tarragona.	Resolución APT 22/5/00	Cepsa Estaciones de Servicio, S.A. (CEPSA EE.SS.)	1,88 €/m² Canon Actividad	16.923,60 72.121,45
135	Ocupación de 733,6 m² en zona III-2 y 1.237,6 m² en zona II para rack de tuberías de estireno monomero y óxido de propileno	Resolución APT 29/3/99	Repsol Química, S.A.	1,88 €/m² 4,30 €/m² Canon Actividad	3.153,31 2.327,18 5.480,49
136	Ocupación de 15.907 m² de superficie en tierra y 8.330 m² de superficie de agua para Rack de tuberías desde el Polígono petroquímico al Puerto.	Resolución APT 20/2/97	Consorci de Distribució per Xarxa de Productes Químics (Dixquímics)	4,30 €/m² Canon Actividad	68.374,65 11.722,86 80.097,50
137	Ocupación de 37.094 m² de superficie para Terminal de Productos Petrolíferos. Terquimsa-3	Resolución APT 26/2/01	Terminales Químicos, S.A. (Terquimsa)	4,30 €/m²	159.444,85
138	Ocupación 51.890,23 m² de superficie para la instalación de un Parque de Almacenamiento de Productos Petrolíferos.	Resolución APT 8/09/1998 y 4/2/00	Euroenergo España, S.L.	4,30 €/m² Canon Actividad	223.044,96 111.522,48
139	Ocupación de 5.626,5 m² de agua y 164 m² de tierra para Atrque para buques de 36.000 T. de desplazamiento en la dársena de hidrocarburos	Resolución APT 15/9/99	Euroenergo España, S.L.	4,30 €/m² Canon Actividad	7.918,21 704,94 8.623,15
140	Ocupación 75.326,93 m² de superficie y 31.939,41 m² de superficie para tanque de propano en la Planta de Almacenamiento Líquidos Inflamables Puerto de Tarragona	Resolución APT 19/2/96 22/11/96 y 13/10/99	Basf Española, S.A.	4,30 €/m² Canon Actividad	323.785,28 161.892,64
141	Ocupación de 217,5 m² de superficie para instalación de desagüe de aguas de refrigeración y pluviales de la terminal de materias primas.	Resolución APT 31/3/98	Dow Chemical Ibérica, S.L.	4,30 €/m²	934,90
142	Ocupación de 259,14 m² de superficie de tierra y 9.456 m² de superficie de agua para la instalación de Terminal de Atrque para carga y descarga de productos químicos en el Puerto de Tarragona	Resolución APT 19/02/96 y 23/1/97	Basf Española, S.A.	Canon Actividad	13.307,49 1.113,89 14.421,38

3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES /
AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit. rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
EXPLANADAS DE RIBERA					
143	Ocupación de 2.266,4 m² de superficie para Planta de Producción de Agua Desmineralizada.	Resolución APT 30/3/01	Tarragona Power, S.L.	4,30 €/m²	9.741,89
144	Ocupación de 428,5 m² de superficie para proyecto de modificación de la línea de 110 Kv. desde la receptora de FECSA a la Fábrica de Aragonesas.	Resolución APT 8/9/98	Aragonesas Industrias y Energía, S.A.	4,30 €/m	1.841,86
145	Ocupación 2.125 m² de superficie para toma de agua con destino a refrigeración.	O.M. de 7/6/73	La Seda de Barcelona, S.A.		1.997,93
146	Emisario submarino para vertidos al mar de efluentes de sus plantas petroquímicas	O.M. de 9/1/80	Erkimia, S.A. y Repsol Quimica, SA	1,88 €/m² 4,30 €/m² 0,30 €/m²	3.012,40 12.590,01 128,32
147	Ocupación 2.389 m² en tierra y 14.184 m² en agua para terminal petroleros 20.000 TPM y plataforma 100.	O.M. de 3/04/1985 y Resolución APT 29/1/96	Asfaltos Españoles, S.A. (ASESA)	1,88 €/m² 0,30 €/m²	4.492,28 4.202,35
148	Emisario submarino	25/9/97	Resolució APTBasf Española, S.A.		7.705,79
149	Ocupación de 379.607 m² de superficie para la instalación de una Plataforma Logística de Distribución de Vehículos en Granja La Pineda	Resolución APT 15/9/99	Iniciativas Portuarias, S.A.		1.002.839,99
150	Ocupación 120 m² superficie para canal de retorno de agua al mar	O.M. de 8/3/68	La Seda de Barcelona, S.A.	1,88 €/m²	225,65
151	Instalaciones marinas de la Refinería de Tarragona (3.240 m² de superficie en tierra y 77.871 m² en agua) y amarres de codera complementando las instalaciones marinas (9.500 m²)	O.M. de 19/9/75 y 27/09/77 y 11/12/92	Repsol Petróleo, S.A.	Canon Actividad	26.165,68 6.253,66
152	Definición frente 11-S complementando las instalaciones marinas de la Refinería	O.M. de 27/9/77	Repsol Petróleo, S.A.	--	Exento
153	Ocupación 453 m² de superficie con destino instalación ayudas a navegación de pantalán	O.M. de 25/11/80	Repsol Petróleo, S.A.		281,04
154	Emisario submarino para vertidos al mar de efluentes depurados de su complejo petroquímico	O.M. de 9/12/80	Repsol Petróleo, S.A.	--	Exento
155	Paso oleoducto de Refinería a Puerto por desembocadura río Francolí 9.858 m²	O.M. de 28/12/82	Repsol Petróleo, S.A.	1,88 €/m²	18.536,98
156	Construcción frente de atraque 11-T y 80-T como ampliación de su pantalán	O.M. de 15/1/83	Repsol Petróleo, S.A.	--	Exento
157	Oleoducto submarino para transporte hasta el pantalán de Repsol Petróleo, S.A de crudo procedente del campo petrolífero Casa Blanca, incluso el pozo dorada	O.M. de 14/05/80 y 22/2/84	Chevron Oil Company of Spain		2.966,79
158	Emisario submarino	Resolución APT 30/1/96	Junta de Sanejament	--	--
					4.465.988,65

3.2 AUTORIZADAS EN EL AÑO / AUTHORIZED IN THE YEAR

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario: anual Annual unit rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
DIQUE DE LEVANTE					
1	Local núm. 47	APT 26/2/02	Estarraco, Sociedad de Estiba y Desestiba del Puerto de Tarragona		Exento
2	Local núm. 48	APT 26/2/02	Estarraco, Sociedad de Estiba y Desestiba del Puerto de Tarragona		Exento
3	Local núm. 49	APT 26/2/02	Estarraco, Sociedad de Estiba y Desestiba del Puerto de Tarragona		Exento
4	Local núm. 50	APT 26/2/02	Estarraco, Sociedad de Estiba y Desestiba del Puerto de Tarragona		Exento
5	Local núm. 73	APT 17/1/02	Associació Empresarial de Transports del Port de Tarragona.	Canon Ocupación	590,75
6	Local núm. 79	APT 5/2/02	Transports i Serveis Beni, S.A.	Canon Actividad	590,75
7	Local núm. 814	APT 26/2/02	Cespa GTR, S.A.	Canon Ocupación	590,75
8	Local núm. 822	APT 25/10/02	Roca Defisan, S.L.	Canon Actividad	590,75
9	Local núm. 857	APT 30/4/02	Cobomar Tarragona, S.L.	Canon Ocupación	590,75
10	Local núm. 858	APT 30/4/02	Cobomar Tarragona, S.L.	Canon Actividad	590,75
11	Local núm. 859	APT 30/4/02	Cobomar Tarragona, S.L.	Canon Ocupación	590,75
12	Local núm. 860	APT 30/4/02	Cobomar Tarragona, S.L.	Canon Actividad	590,75
13	Local núm. 7.142	APT 19/3/02	Direcció Gral. De Pesca	Canon Ocupación	590,75
14	Local núm. 7.145	APT 16/4/02	Carboex, S.A.	Canon Actividad	590,75
15	Local núm. 7.160	APT 14/3/02	Sociedad de Exploracions Submarinas (SES)		295,38
MUELLE DE CATALUNYA					
16	Ocupación de 82.626,67 m² de superficie en zona VI-1 y 23.675,27 m² de superficie en zona VI-2 para Terminal de Graneles Sólidos	Resolución APT 23/12/96 23/12/97 3/5/01 30/10/02	Tarragona Port Services, S.A. (TPS)	6,22 €/m² 4,84 €/m² Canon Actividad	513.937,89 114.588,31 251.315,78
MUELLE DE NAVARRA					
17	Ocupación de 289 m² de superficie para la instalación y explotación de una tolva automatizada para la descarga de cemento.	APT 23/12/02	Tarragona Port Services, S.A. (TPS)	6,22 €/m² Canon Actividad	1.797,58 1.797,58
18	Ocupación de 7.500 m² de superficie para depósito de productos laminados.	APT 12/3/02	Bergé Marítima, S.A.		24.075,00
MUELLE DE ARAGÓN					
19	Ocupación de 114 m² de superficie para restaurante en el antiguo faro del muelle de Aragón.	APT 28/1/02	María Isabel Gallego Chinestra		8.278,28
20	Ocupación de 665 m² de superficie con destino a Terminal TIR	APT 12/3/02	Cámara Oficial de Comercio Industria y Navegación de Tarragona		7.413,61
21	Ocupación de 460 m² de superficie en el Tinglado 1	APT 24/4/02	APT Consorci Dipòsit Franc de Tarragona		5.678,60
22	Ocupación de 4.500 m² de superficie en Tinglado	APT 23/12/02	Codemar-Iberbulk, S.A.		80.213,70

3.2 AUTORIZADAS EN EL AÑO / AUTHORIZED IN THE YEAR

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit. rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
MUELLE DE ARAGÓN					
23	Ocupación de 6.804 m² de superficie para depósito de graneles.	APT 12/3/02	Bergé Marítima, S.A.		130.000,00
24	Ocupación de 2.800 m² de superficie para depósito de fosfato de cal.	APT 12/3/02	Ership, S.A.	6,22 €/m² Canon Actividad	17.416,00 8.708,00
25	Ocupación de 11.468,20 m² de superficie para almacén siderúrgico, destinado a carga general	Resolución APT 24/4/02	Gonvarri Industrial, S.A.	4,84 €/m²	55.506,09
MUELLE DE LEVANTE					
26	Ocupación inmueble ubicado junto Edificio de Servicios	APT 28/1/02	Estarraco, Sociedad de Estiba y Desestiba del Puerto de Tarragona		1.200,00
27	Ocupación de 3.842 m² de superficie para finalizar trabajos de construcción de un velero	APT 11/6/02 23/12/02	Schwartz-Hautmont, Construcciones Metálicas, S.A.	6,22 €/m² Canon Actividad	23.897,24 3.000,00
MUELLE DE PESCADORES					
28	Ocupación de 1.172,56 m² de superficie para cobertizo desmontable	APT 11/6/02	Confraria de Pescadors de Tarragona	2,96 €/m²	3.470,77
29	Ocupación Tinglado de 400 m² de superficie en el Passeig de la Independència y de 1.091,52 m² de superficie descubierta adyacente	APT 24/4/02	Confraria de Pescadors de Tarragona	2,96 €/m²	3.954,42
30	Ocupación de 2.025 m² de superficie para almacén en varadero	Resolución APT 12/3/02 APT	Confraria de Pescadors de Tarragona	2,96 €/m²	5.994,00
31	Caseta núm. 1 (6,00 m²)	30/10/02	Nuevo Río Verde		185,80
32	Caseta núm. 2 (6,00 m²)	30/10/02	José Papió Pardinas		185,80
33	Caseta núm. 3 (6,00 m²)	30/10/02	Joan y Maria SCP		185,80
34	Caseta núm. 4 (6,00 m²)	30/10/02	Muñoz Serna SCP		185,80
35	Caseta núm. 5 (6,00 m²)	30/10/02	Joan Artells Ferran		185,80
36	Caseta núm. 6 (6,00 m²)	30/10/02	Domingo Rosell Rillo		185,80
37	Caseta núm. 8 (6,00 m²)	30/10/02	Joan Caparrós Ventura		185,80
38	Caseta núm. 9 (6,00 m²)	30/10/02	Francisco Masdeu Gracia		185,80
39	Caseta núm. 10 (6,00 m²)	30/10/02	Josep Farrete Pedra		185,80
40	Caseta núm. 11 (6,00 m²)	30/10/02	Antares II		185,80
41	Caseta núm. 13 (6,00 m²)	30/10/02	Hnos. Pons CB		185,80
42	Caseta núm. 14 (6,00 m²)	30/10/02	Joan Domech Ferré		185,80
43	Caseta núm. 15 (6,00 m²)	30/10/02	Joan Veciana Vidal		185,80
44	Caseta núm. 16 (6,00 m²)	30/10/02	Joan Veciana Vidal		185,80
45	Caseta núm. 17 (6,00 m²)	30/10/02	Francisco Masdeu Duch		185,80
46	Caseta núm. 18 (6,00 m²)	30/10/02	Vicente Franqueza Llaó		185,80
47	Caseta núm. 19 (6,00 m²)	30/10/02	Enric CB		185,80
48	Caseta núm. 20 (6,00 m²)	30/10/02	José Pons Escoda		185,80
49	Caseta núm. 21 (6,00 m²)	30/10/02	Sord, 97 S.L		185,80
50	Caseta núm. 22 (6,00 m²)	30/10/02	Jaume Pijoan Barrufet		185,80
MUELLE DE REUS					
51	Ocupación de 57,60 m² de superficie para conjunto modular destinado a oficinas	APT 28/1/02 11/6/02	Weco Agencia Marítima, S.A.	5,53 €/m² Canon Actividad	318,50 318,50

3.2 AUTORIZADAS EN EL AÑO / AUTHORIZED IN THE YEAR

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit. rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
MUELLE DE RIOJA					
52	Ocupación de 1.173,25 m² de superficie en zona III-2 y 163,26 m² en zona III-1 para la desactivación de tres líneas de producto y 80,38 m² en zona III-1 para la instalación caseta de accesorios.	APT 12/3/02 24/4/02	Compañía Logística de Hidrocarburos (CLH)	4,30 €/m² 5,53 €/m² Canon Actividad	5.044,98 1.347,33 3.196,16
53	Ocupación de 212,75 m² de superficie, destinados a oficinas	APT 28/1/02	Transportes Marítimos Alcudia, S.A. (Tramasa)		3.606,12
54	Ocupación de 500 m² de superficie en el interior de la nave para depósito de maquinaria y utillaje	APT 11/6/02	Transportes Marítimos Alcudia, S.A. (Tramasa)		2.765,00
55	Ocupación de 500 m² de superficie en el interior de la nave para depósito de maquinaria y utillaje	APT 11/6/02	Tarragona Port Services, S.A. (TPS)		2.765,00
MUELLE DE CASTILLA					
56	Ocupación de 175 m² de superficie para instalación suministros de agua y energía eléctrica en su terminal de tanques	APT 11/6/02	Terminales Químicos, S.A. (Terquimsa)	4,30 €/m²	752,50
57	Ocupación de 990 m² de superficie para instalación sistema contra-incendios en su terminal de tanques.	APT 11/6/02	Terminales Químicos, S.A. (Terquimsa)	5,53 €/m² 4,30 €/m²	387,10 3.956,00
58	Ocupación de 413,40 m² de superficie para la instalación de una báscula junto al tinglado de Codemar-Iberbulk, SA	APT 11/6/02	Codemar-Iberbulk, S.A.	4,30 €/m²	1.777,62
59	Ocupación de 6.860 m² de superficie en el Tinglado 3	APT 24/4/02 26/9/02 23/12/02	Ership, S.A.		145.000,00
60	Ocupación de 225 m² de superficie en zona edificio y 350 m² de superficie para zona anexa para aparcamiento.	Resolución APT 11/6/02	Mútua d'Accidents de Treball de Tarragona (MATT)	Canon Ocupación Canon Actividad Canon Instalación	2.472,50 3.000,00 12.500,00
61	Ocupación de 1.500 m² de superficie en nave A para depósito de embarcaciones	APT 24/7/02	Ecolmare Ibérica, S.A.	Canon Ocupación Canon Actividad Canon Instalación	21.480,00 3.225,00 15.030,00
62	Ocupación de 7.500 m² de superficie destinados para depósito de contenedores	APT 26/9/02 23/12/02	Contarsa Sociedad de Estiba S.A.	Canon Ocupación	32.250,00
63	Ocupación de 51,52 m² de superficie, destinados a oficinas y 80 m² de superficie para aparcamiento	APT 30/10/02	Prevenport	Canon Ocupación Canon Actividad Canon Instalación	565,64 700,00 2.860,00
64	Ocupación de 6.300 m² de superficie en el almacén Este	APT 23/12/02	Bergé Marítima, S.A.		112.299,19
65	Ocupación de 6.300 m² de superficie en el almacén Oeste	APT 23/12/02	Silos de Tarragona, S.A. (SITASA)		112.299,19
66	Ocupación de 6.000 m² de superficie en el almacén Norte	APT 23/12/02	Silos de Tarragona, S.A. (SITASA)		106.951,60
67	Ocupación de 6.000 m² de superficie en el almacén Sur.	APT 23/12/02	Mafusa, Consignaciones y Tránsitos S.A.		106.951,60
68	Ocupación 90 m² de superficie para la ubicación de un bar	APT. 13/12/02	Antonio Raimó Frusciante	4,30 €/m² Canon Actividad	372,13 705,05

3.2 AUTORIZADAS EN EL AÑO / AUTHORIZED IN THE YEAR

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit. rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
MUELLE DE INFLAMABLES					
69	Instalación de 172 m² de superficie (zona II) y 236 m² de superficie zona (III-2) para la instalación de tubería de 10" destinada a concentrado benzénico	APT 12/3/02	Repsol Petróleo, S.A.	1,88 €/m² 4,30 €/m² Canon Actividad	323,36 1.014,80 1.338,16
70	Ocupación de 254 m² de superficie para construir tubería para el proyecto de derivación del gaseoducto FL-50 tubería de nitrógeno al Puerto de Tarragona.	APT 26/9/02	Messer Carburos, S.A.	4,30 €/m²	1.092,20
71	Ocupación de 817 m² de superficie en zona III-2 para la instalación de tuberías destinadas a la nueva terminal para carga de ffcc.	APT 26/9/02	Terminales Químicos, S.A. (Terquimsa)	4,30 €/m² Canon Actividad	3.513,10 3.513,10
EXPLANADAS DE RIBERA					
72	Ocupación de 47.500 m² de superficie para depósito de materiales.	APT 11/6/02	Dow Chemical, S.L.	4,30 €/m² Canon Actividad	204.250,00 102.125,00
73	Ocupación de 120.000 m² de superficie para terminal de vehículos.	APT 23/12/02	Bergé Marítima, S.A.		836.400,00
NUEVOS TERRENOS VILA-SECA					
74	Ocupación nave-taller "Partida Mas Virgili"	APT 11/6/02	Cerrajería La Pineda, S.A.		2.000,00
					3.137.168,36





**ESTADÍSTICAS
DE TRÁFICO**

***TRAFFIC
STATISTICS***

4.1 TRÁFICO DE PASAJEROS / PASSENGERS

4.1.1 PASAJEROS / PASSENGERS

4.1.1.1 NÚMERO DE PASAJEROS / NUMBER OF PASSENGERS

	Cabotaje Domestic	Exterior Foreign	Total cabotaje más exterior Total domestic and foreign	Bahía o Local Local
Entrados / Disembarked	-	-	-	-
Salidos / Embarked	-	-	-	-
En tránsito / In transit	-	5.733	5.733	-
Total	-	5.733	5.733	1.366

4.1.1.2 PASAJEROS EN CABOTAJE, PUERTOS DE ORIGEN O DESTINO / NUMBER OF DOMESTIC PASSENGERS, PORTS OF ORIGIN OR DESTINATION

Puerto de origen o destino Ports of origin or destination	Salidos Disembarked	Entrados Embarked	Total Total
-	-	-	-
TOTAL	-	-	-

4.1.2 AUTOMÓVILES EN RÉGIMEN DE PASAJE (Número de vehículos) / CARS WITH PASSENGERS (Number of vehicles)

	Cabotaje Domestic	Exterior Foreign	Total Total
Entrados / Disembarked	-	-	-
Salidos / Embarked	-	-	-
TOTAL	-	-	-

4.2 BUQUES / VESSELS

4.2.1 ENTRADAS DE BUQUES / VESSELS ARRIVALS

4.2.1.1 POR CLASE DE NAVEGACIÓN Y TONELAJE / BY TYPE OF NAVIGATION AND TONNAGE

CLASE DE NAVEGACIÓN / TYPE OF NAVIGATION	Totales Totals	G.T.					
		Hasta 3.000	De 3.001 a 5.000	De 5.001 a 10.000	De 10.001 a 25.000	De 25.001 a 50.000	Más de 50.000
ESPAÑOLES / SPANISH							
Cabotaje / Domestic							
Número / Number	607	69	236	231	70	0	1
G.T.	4.162.148	129.834	1.136.942	1.840.728	970.920	0	83.724
Exterior / Foreign							
Número / Number	42	3	4	11	22	0	2
G.T.	652.159	6.994	15.766	76.121	385.830	0	167.448
Total							
Número / Number	649	72	240	242	92	0	3
G.T.	4.814.307	136.828	1.152.708	1.916.849	1.356.750	0	251.172
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Cabotaje / Domestic							
Número / Number	551	97	116	157	128	43	10
G.T.	6.273.179	221.937	455.195	1.138.734	2.167.198	1.499.007	791.108
Exterior / Foreign							
Número / Number	1.424	275	313	229	315	155	137
G.T.	23.188.300	590.997	1.246.291	1.607.907	5.505.916	5.599.399	8.637.790
Total							
Número / Number	1.975	372	429	386	443	198	147
G.T.	29.461.479	812.934	1.701.486	2.746.641	7.673.114	7.098.406	9.428.898

4.2.1.1 CONTINUACIÓN / CONTINUED

CLASE DE NAVEGACIÓN / TYPE OF NAVIGATION	Totales Totals	G.T.					
		Hasta 3.000	De 3.001 a 5.000	De 5.001 a 10.000	De 10.001 a 25.000	De 25.001 a 50.000	Más de 50.000
TOTALES / TOTALS							
Cabotaje / Domestic							
Número / Number	1.158	166	352	388	198	43	11
G.T.	10.435.327	351.771	1.592.137	2.979.462	3.138.118	1.499.007	874.832
Exterior / Foreign							
Número / Number	1.466	278	317	240	337	155	139
G.T.	23.840.459	597.991	1.262.057	1.684.028	5.891.746	5.599.399	8.805.238
Total general / General total							
Número / Number	2.624	444	669	628	535	198	150
G.T.	34.275.786	949.762	2.854.194	4.663.490	9.029.864	7.098.406	9.680.070
Porcentaje / Percentage							
Número / Number	100	16,92	25,50	23,93	20,39	7,55	5,72
G.T.	100	2,77	8,33	13,61	26,34	20,71	28,24

No se incluyen buques entrados para desguace ni buques de nueva construcción botados en el año / Vessels for breaking up or new vessels launched during the year or not included

4.2.1.2 DISTRIBUCIÓN POR BANDERAS / DISTRIBUTION BY FLAGS

BANDERAS / FLAGS	Nº de buques No. of vessels	GT	BANDERAS / FLAGS	Nº de buques No. of vessels	GT
ESPAÑA	649	4.814.307	Italia	183	1.290.842
Alemania	86	694.965	Japon	2	96.026
Antártida	23	184.882	Libano	3	15.846
Antigua Y Barbuda	73	203.295	Liberia	190	2.698.299
Antillas Holandesas	4	42.798	Lituania	1	9.965
Argelia	7	35.195	Luxemburgo	18	105.984
Austria	2	4.734	Malasia	4	73.812
Bahamas	59	1.348.427	Malta	165	4.057.691
Barbados	3	26.593	Marruecos	5	84.417
Belize	2	3.014	Noruega	117	2.591.904
Bolivia	5	12.635	Pakistan	1	12.395
Brasil	2	63.167	Panamá	229	6.196.164
Bulgaria	31	199.858	Polonia	4	44.056
Camboia (Kampuchea)	5	35.841	Portugal	72	307.655
China	9	148.644	Reino Unido	57	246.367
Chipre	78	1.469.688	Reunión	1	18.956
Corea Del Sur	3	94.977	Rumania	7	43.180
Croacia	2	48.711	Rusia	16	200.062
Dinamarca	58	624.958	San Vicente	40	199.465
Egipto	4	99.252	Singapur	15	296.199
Estados Unidos De America	7	282.079	Suecia	12	74.750
Filipinas	6	77.717	Suiza	19	123.372
Francia	6	31.963	Tonga	5	8.226
Gibraltar	37	101.455	Tunez	13	58.019
Grecia	33	1.278.210	Turquia	90	812.884
Holanda (Países Bajos)	61	300.210	Ucrania	3	18.851
Honduras	3	4.863	Vanuatu	2	51.798
Hong-Kong	17	567.467			
India	1	25.905	TOTAL	2.624	34.275.785
Iran	5	289.200			
Irlanda	1	8.907			
Isla Of Man	40	536.816			
Islas Cayman	15	321.920			
Islas Marshall	13	555.948			

4.2.1.3 DISTRIBUCIÓN POR TIPO DE BUQUE / DISTRIBUTION BY TYPE OF VESSEL

Tipo de buque / Type of vessel		Nacionales Spanish	Extranjeros Foreign	Totales Totals
Tanques / Tankers	Número / Number	159	1.051	1.210
	G.T.	1.883.067	14.607.129	16.490.196
Graneleros / Bulk-Carriers	Número / Number	255	435	690
	G.T.	1.081.270	7.643.328	8.724.598
Carga general / General cargo	Número / Number	23	141	164
	G.T.	100.649	930.348	1.030.997
Ro-Ro de mercancías / Ro-Ro goods	Número / Number	201	174	375
	G.T.	1.725.464	4.530.339	6.255.803
Pasaje / Passengers	Número / Number	0	12	12
	G.T.	0	327.468	327.468
Ro-Ro mercancías y pasajeros / Ro-Ro goods and passengers	Número / Number	0		0
	G.T.	0		0
Portacontenedores / Container ships	Número / Number	3	149	152
	G.T.	21.576	1.024.766	1.046.342
Otros buques / Other ships	Número / Number	8	13	21
	G.T.	2.281	398.101	400.382
Totales	Número / Number	649	1.975	2.624
	G.T.	4.814.307	29.461.479	34.275.785

4.2.1.4 BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE Y DE NUEVA CONSTRUCCIÓN BOTADOS EN EL AÑO /
VESSELS ENTERED FOR BREAKING UP AND NEW VESSELS LAUNCHED DURING THE YEAR

Buques entrados para desguace / Vessels entered for breaking up	—
Buques de nueva construcción / New vessels launched	1

4.2.2 BUQUES DE GUERRA ENTRADOS EN EL AÑO / WARSHIPS ENTERED DURING THE YEAR

Buques de guerra Warships	Totales Totals	Nacionales Spanish	Extranjeros Foreign
Número / Number	34	25	9
Toneladas de desplazamiento / Displacement tons	362.848	10.804	352.044

4.2.3 EMBARCACIONES DE PESCA / FISHING BOATS

Embarcaciones / Boats	Totales Totals	Altura Deep-Sea	Bajura Coastal
Matriculadas hasta el 31 de diciembre / Registered till 31st. december			
Número / Number	72	—	75
T.R.B.	2.458	—	2.519
Con base en el Puerto / Base in the Port			
Número / Number	72	—	75
T.R.B.	2.458	—	2.519

4.2.4 EMBARCACIONES DE RECREO / PLEASURE BOATS

Embarcaciones / Boats	Totales Totals	Altura Deep-Sea	Bajura Coastal
Matriculadas al 31 de Diciembre / Registered till 31st. December			
Número / Number			252
T.R.B. / G.R.T.			1.354

4.3 MERCANCÍAS / GOODS

4.3.1 MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO / HANDLED BY PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

4.3.1.1 DESCARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO / UNLOADED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

Mercancías / Goods	Total / Total Tm / Tons	%	Cabotaje / Domestic Tm / Tons	Exterior / Foreign Tm / Tons
Total descargadas / Total unloaded	10.859.717	100,00	458.369	10.401.348
Acético y ácidos monocarboxílicos / Acetic and monocarboxylic acids	106.277	0,98	0	106.277
Ácido sulfúrico / Sulphuric acid	67.991	0,63	8.491	59.500
Anilina y compuestos función amina / Aniline and amine function compounds	71.581	0,66	0	71.581
Azúcares y melazas / Sugars and molasses	50.802	0,47	0	50.802
Cetonas, quinonas y derivados / Ketone, quinone and derivatives	27.645	0,25	15.855	11.789
Gasóleo / Gas oil	45.627	0,42	31.871	13.755
Metanol, alcoholes acíclicos / Metanol, acyclic alcohols	141.962	1,31	29.714	112.248
Resto gases energéticos petróleo / Other energy-producing gases petroleum	286.395	2,64	0	286.395
Resto otros petrolíferos / Other petroleum products	56.890	0,52	4.996	51.894
Resto productos químicos / Other chemical products	163.693	1,51	5.909	157.783
Urea / Urea	10.202	0,09	0	10.202
Otros / Others	14.528	0,13	0	14.528
Graneles líquidos / Liquid bulks	1.043.592	9,61	96.837	946.755
Cemento y clínker / Cement and clinker	133.157	1,23	128.125	5.032
Maíz / Maize	125.303	1,15	0	125.303
Mandioca / Manioc	48.372	0,45	0	48.372
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	265.778	2,45	0	265.778
Torta y harina de soja / Soya cake and flours	51.780	0,48	0	51.780
Trigo / Wheat	1.220.983	11,24	0	1.220.983
Otros / Others	89.112	0,82	0	89.112
Graneles sólidos por instalación / Solid bulks special facilities	1.934.485	17,81	128.125	1.806.360
Abonos fosfatados / Phosphat fertilizers	39.204	0,36	15.207	23.997
Carbón mineral / Mineral coal	2.878.724	26,51	0	2.878.724
Carbonatos y percarbonatos / Carbonates and percarbonates	130.223	1,20	11.480	118.742
Cemento y clínker / Cement and clinker	386.946	3,56	0	386.946
Coque de petróleo / Petroleum coke	691.550	6,37	0	691.550
Fosfatos / Phosphates	149.791	1,38	0	149.791
Guisantes / Peas	40.897	0,38	0	40.897
Maíz y derivados / Maize and derivatives	396.194	3,65	0	396.194
Mandioca / Manioc	481.085	4,43	0	481.085
Manganeso / Manganese	92.665	0,85	0	92.665
Nitratos, nitritos y otros / Nitrates, nitrites and others	62.545	0,58	13.184	49.360
Otras tortas y harinas / Other cakes and flours	73.070	0,67	0	73.070
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	187.569	1,73	0	187.569
Resto minerales / Other minerals	71.786	0,66	12.147	59.639
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	155.503	1,43	0	155.503
Torta y harina de soja / Soya cake and flours	755.733	6,96	0	755.733
Trigo / Wheat	551.005	5,07	0	551.005
Urea / Urea	86.566	0,80	8.617	77.950
Otros / Others	102.233	0,94	26.566	75.667
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	7.333.289	67,53	87.202	7.246.088
Barras y perfiles / Bars and profiles	17.003	0,16	0	17.003
Chatarras / Scrap iron	28.024	0,26	27.934	90
Desperdicios papel / Paper waste	9.741	0,09	9.716	25
Fruta fresca / Fresh fruit	64.983	0,60	24	64.959
Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and parts	57.627	0,53	2.112	55.516
Polímeros / Polymers	40.265	0,37	4.529	35.736
Productos laminados / laminated products	116.134	1,07	2.088	114.045
Resto productos siderúrgicos / Other iron and steel products	14.401	0,13	244	14.156
Tara contenedores / Tare containers	52.858	0,49	38.310	14.548
Tara plataformas / Tare platforms	33.164	0,31	32.949	215
Vehículos y motocicletas / Vehicles and motorcycles	58.451	0,54	3.902	54.549
Otros / Others	55.701	0,51	24.397	31.304
Mercancía general / General cargo	548.351	5,05	146.205	402.146

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4.3.1.2 CARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO / LOADED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

Mercancías / Goods	Total Total Tm / Tons	%	Cabotaje Domestic Tm / Tons	Exterior Foreign Tm / Tons
Total cargadas / Total loaded	2.648.005	100,00	1.880.946	767.059
Acético y ácidos monocarboxílicos / Acetic and monocarboxylic acids	66.096	2,50	3.419	62.678
Éteres / Ethers	59.418	2,24	20.532	38.886
Metanol, alcoholes acíclicos / Metanol, acyclic alcohols	11.329	0,43	0	11.329
Resto gases energéticos petróleo / Other energy-producing gases petroleum	72.917	2,75	0	72.917
Resto otros petrolíferos / Other petroleum products	24.552	0,93	0	24.552
Resto productos químicos / Other chemical products	44.825	1,69	0	44.825
Sosa cáustica / Caustic soda	126.813	4,79	22.544	104.269
Otros / Others	6.930	0,26	0	6.930
Graneles líquidos / Liquid bulks	412.880	15,59	46.495	366.385
Alfalfa / Alfalfa	74.613	2,82	2.544	72.070
Carbón mineral / Mineral coal	1.323.647	49,99	1.317.347	6.300
Coque de petróleo / Petroleum coke	60.294	2,28	33.053	27.241
Ferroaleaciones / Ferro-alloys	11.978	0,45	0	11.978
Resto abonos / Other fertilizers	3.711	0,14	3.711	0
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	5.971	0,23	0	5.971
Resto minerales / Other minerals	79.871	3,02	71.748	8.123
Semillas girasol / Sunflower seeds	4.550	0,17	0	4.550
Torta y harina de soja / Soya cake and flours	6.194	0,23	0	6.194
Otros / Others	9.506	0,36	3.434	6.072
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	1.580.335	59,68	1.431.837	148.499
Aceites y grasas / oils and fats	7.135	0,27	5.306	1.829
Agua envasada / Bottled water	31.333	1,18	31.255	78
Alfalfa / Alfalfa	21.030	0,79	12.307	8.723
Asfalto, betún de petróleo y destilados / Asphalt, petroleum bitumen and distillates	1.931	0,07	1.931	0
Barras y perfiles / Bars and profiles	6.141	0,23	4.553	1.588
Carbonatos y percarbonatos / Carbonates and percarbonates	2.043	0,08	2.023	20
Cemento y clínker / Cement and clinker	22.451	0,85	22.073	378
Cerveza / Beer	41.750	1,58	41.660	90
Madera y corcho / Wood and cork	9.556	0,36	9.541	15
Maíz y derivados / Maize and derivatives	1.982	0,07	1.942	40
Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and parts	44.635	1,69	7.016	37.619
Materiales de construcción / Building materials	27.382	1,03	27.016	366
Metanol, alcoholes acíclicos / Metanol, acyclic alcohols	1.924	0,07	1.010	914
Patatas / Potatoes	5.182	0,20	5.182	0
Polímeros / Polymers	73.786	2,79	14.136	59.651
Resto abonos / Other fertilizers	3.077	0,12	3.077	0
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	4.666	0,18	4.601	65
Resto minerales / Other minerals	18.256	0,69	17.446	810
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	10.911	0,41	8.228	2.683
Resto productos alimenticios / Other food products	10.071	0,38	7.899	2.172
Resto productos químicos / Other chemical products	36.240	1,37	26.158	10.082
Resto productos siderúrgicos / Other iron and steel products	20.817	0,79	20.718	99
Tara contenedores / Tare containers	53.419	2,02	37.236	16.182
Tara plataformas / Tare platforms	35.207	1,33	34.426	781
Torta y harina de soja / Soya cake and flours	2.676	0,10	2.676	0
Vehículos y motocicletas / Vehicles and motorcycles	121.727	4,60	17.820	103.907
Vino, otras bebidas y alcoholes / Wine, other drinks and alcohol	6.352	0,24	5.726	625
Otros / Others	33.110	1,25	29.650	3.459
Mercancía general / General cargo	654.790	24,73	402.615	252.175

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4.3.1.3 TOTAL DESCARGADAS Y CARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO / TOTAL UNLOADED AND LOADED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

Mercancías / Goods	Total Total Tm / Tons	%	Cabotaje Domestic Tm / Tons	Exterior Foreign Tm / Tons
Total descargadas y cargadas / Total unloaded and loaded	13.507.722	100,00	2.339.315	11.168.407
Acético y ácidos monocarboxílicos / Acetic and monocarboxylic acids	172.373	1,28	3.419	168.954
Acetona y compuestos función nitrilo / Acetone and nitrile function compounds	6.495	0,05	0	6.495
Ácido sulfúrico / Sulphuric acid	67.991	0,50	8.491	59.500
Anilina y compuestos función amina / Aniline and amine function compounds	71.581	0,53	0	71.581
Azúcares y melazas / Sugars and molasses	50.802	0,38	0	50.802
Cetonas, quinonas y derivados / Ketone, quinone and derivatives	27.645	0,20	15.855	11.789
Éteres / Ethers	59.736	0,44	20.532	39.204
Gasóleo / Gas oil	45.627	0,34	31.871	13.755
Metanol, alcoholes acíclicos / Metanol, acyclic alcohols	153.291	1,13	29.714	123.577
Resto gases energéticos petróleo / Other energy-producing gases petroleum	359.312	2,66	0	359.312
Resto otros petrolíferos / Other petroleum products	81.442	0,60	4.996	76.446
Resto productos químicos / Other chemical products	208.517	1,54	5.909	202.608
Sosa cáustica / Caustic soda	126.813	0,94	22.544	104.269
Urea / Urea	10.202	0,08	0	10.202
Otros / Others	14.646	0,11	0	14.646
Graneles líquidos / Liquid bulks	1.456.472	10,78	143.332	1.313.141
Altramuces / Lupin	7.172	0,05	0	7.172
Cemento y clínker / Cement and clinker	133.157	0,99	128.125	5.032
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	265.778	1,97	0	265.778
Maíz / Maize	125.303	0,93	0	125.303
Semillas girasol / Sunflower seeds	8.050	0,06	0	8.050
Trigo / Wheat	1.220.983	9,04	0	1.220.983
Otros / Others	171.554	1,27	0	171.554
Graneles sólidos por instalación / Solid bulks special facilities	1.931.996	14,30	128.125	1.803.871
Abonos fosfatados / Phosphat fertilizers	39.204	0,29	15.207	23.997
Alfalfa / Alfalfa	74.613	0,55	2.544	72.070
Carbón mineral / Mineral coal	4.202.371	31,11	1.317.347	2.885.024
Carbonatos y percarbonatos / Carbonates and percarbonates	130.223	0,96	11.480	118.742
Cemento y clínker / Cement and clinker	386.946	2,86	0	386.946
Coque de petróleo / Petroleum coke	751.844	5,57	33.053	718.791
Derivados del maíz / Maize derivatives	388.989	2,88	0	388.989
Ferroaleaciones / Ferro-alloys	11.978	0,09	0	11.978
Fosfatos / Phosphates	149.791	1,11	0	149.791
Guisantes / Peas	40.897	0,30	0	40.897
Mandioca / Manioc	481.085	3,56	0	481.085
Manganeso / Manganese	92.665	0,69	0	92.665
Nitratos, nitritos y otros / Nitrates, nitrites and others	62.545	0,46	13.184	49.360
Otras tortas y harinas / Other cakes and flours	73.070	0,54	0	73.070
Resto abonos / Other fertilizers	16.213	0,12	6.719	9.494
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	193.540	1,43	0	193.540
Resto minerales / Other minerals	151.656	1,12	83.895	67.762
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	156.056	1,16	0	156.056
Semillas girasol / Sunflower seeds	28.401	0,21	0	28.401
Torta y harina de soja / Soya cake and flours	761.927	5,64	0	761.927
Trigo / Wheat	552.456	4,09	0	552.456
Urea / Urea	86.566	0,64	8.617	77.950
Otros / Others	83.077	0,62	26.993	56.084
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	8.916.113	66,01	1.519.038	7.397.075
Agua envasada / Bottled water	31.401	0,23	31.323	78
Alfalfa / Alfalfa	21.030	0,16	12.307	8.723
Barras y perfiles / Bars and profiles	23.144	0,17	4.553	18.590
Cemento y clínker / Cement and clinker	22.481	0,17	22.103	378
Cerveza / Beer	41.865	0,31	41.775	90
Chatarras / Scrap iron	28.056	0,21	27.966	90
Fruta fresca / Fresh fruit	66.537	0,49	1.117	65.420
Madera y corcho / Wood and cork	18.861	0,14	9.581	9.280
Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and parts	102.263	0,76	9.128	93.135
Materiales de construcción / Building materials	27.926	0,21	27.559	367
Polímeros / Polymers	114.051	0,84	18.665	95.386
Productos laminados planos	117.683	0,87	2.134	115.549
Resto mercancías / Other goods	35.015	0,26	27.329	7.686
Resto minerales / Other minerals	18.495	0,14	17.476	1.019
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	11.641	0,09	8.958	2.683
Resto productos químicos / Other chemical products	39.901	0,30	26.703	13.198
Resto productos siderúrgicos / Other iron and steel products	35.217	0,26	20.962	14.256
Tara contenedores / Tare containers	106.276	0,79	75.546	30.730
Tara plataformas / Tare platforms	68.371	0,51	67.375	996
Vehículos y motocicletas / Vehicles and motorcycles	180.178	1,33	21.723	158.455
Otros / Others	92.748	0,69	74.537	18.211
Mercancía general / General cargo	1.203.140	8,91	548.820	654.321

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4.3.2 MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES / HANDLED BY PRIVATE QUAYS AND BERTHS

4.3.2.1 DESCARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES / UNLOADED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

Mercancías / Goods	Total Total Tm / Tons	%	Cabotaje Domestic Tm / Tons	Exterior Foreign Tm / Tons
Total descargadas / Total unloaded	13.060.164	100,00	590.998	12.469.166
Acético y ácidos monocarboxílicos / Acetic and monocarboxylic acids	8.719	0,07	0	8.719
Butano y Propano / Butane and propane	363.782	2,79	16.870	346.912
Condensados crudo y gas natural / Crude oil and natural gas condensates	1.577.162	12,08	0	1.577.162
Fuel / Fuel oil	495.667	3,80	47.509	448.158
Gasóleo / Gas oil	613.412	4,70	2.886	610.526
Gasolina y keroseno / Gasoline and kerosene	25.391	0,19	0	25.391
Nafta / Naphtha	1.106.642	8,47	171.944	934.699
Petróleo crudo / Crude petroleum	8.277.045	63,38	308.528	7.968.517
Resto gases energéticos petróleo / Other energy-producing gases petroleum	523.255	4,01	41.671	481.584
Metanol, alcoholes acíclicos / Methanol, acyclic alcohol	7.303	0,06	0	7.303
Resto productos químicos / Other chemical products	61.786	0,47	1.590	60.196
Graneles líquidos / Liquid bulks	13.060.164	100,00	590.998	12.469.166

4.3.2.2 CARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES / LOADED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

Total cargadas / Total loaded	2.975.660	100,00	858.954	2.116.707
Asfalto, betún de petróleo y destilados / Asphalt, petroleum bitumen and distillates	464.064	15,60	144.212	319.852
Butano y Propano / Butane and propane	9.494	0,32	9.494	0
Concentrado bencénico / Benzol concentrate	179.823	6,04	0	179.823
Fuel / Fuel oil	1.302.565	43,77	581.523	721.042
Gasóleo / Gas oil	188.929	6,35	101.697	87.232
Gasolina pirólisis / Pyrolysis petrol	400.439	13,46	0	400.439
Gasolina y keroseno / Gasoline and kerosene	318.040	10,69	22.028	296.013
Resto gases energéticos petróleo / Other energy-producing gases petroleum	72.010	2,42	0	72.010
Resto otros petrolíferos / Other petroleum products	25.232	0,85	0	25.232
Resto productos químicos / Other chemical products	15.064	0,51	0	15.064
Graneles líquidos / Liquid bulks	2.975.660	100,00	858.954	2.116.707

4.3.2.3 TOTAL DESCARGADAS Y CARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES /
TOTAL UNLOADED AND LOADED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

Total descargadas y cargadas / Total unloaded and loaded	16.035.824	100,00	1.449.952	14.585.872
Acético y ácidos monocarboxílicos / Acetic and monocarboxylic acids	8.719	0,05	0	8.719
Asfalto, betún de petróleo y destilados / Asphalt, petroleum bitumen and distillates	464.064	2,89	144.212	319.852
Butano y Propano / Butane and propane	373.275	2,33	26.364	346.912
Concentrado bencénico / Benzol concentrate	179.823	1,12	0	179.823
Condensados crudo y gas natural / Crude oil and natural gas condensates	1.577.162	9,84	0	1.577.162
Fuel / Fuel oil	1.798.232	11,21	629.032	1.169.200
Gasóleo / Gas oil	802.341	5,00	104.584	697.758
Gasolina pirólisis / Pyrolysis petrol	400.439	2,50	0	400.439
Gasolina y keroseno / Gasoline and kerosene	343.432	2,14	22.028	321.404
Metanol, alcoholes acíclicos / Methanol, acyclic alcohols	7.303	0,05	0	7.303
Nafta / Naphtha	1.126.626	7,03	171.944	954.683
Petróleo crudo / Crude petroleum	8.277.045	51,62	308.528	7.968.517
Resto gases energéticos petróleo / Other energy-producing gases petroleum	595.265	3,71	41.671	553.594
Resto otros petrolíferos / Other petroleum products	8.361	0,05	0	8.361
Resto productos químicos / Other chemical products	73.737	0,46	1.590	72.147
Graneles líquidos / Liquid bulks	16.035.824	100	1.449.952	14.585.872

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4.3.3 DESCARGADAS Y CARGADAS EN EL AÑO / UNLOADED AND LOADED DURING THE YEAR

4.3.3.1 TOTAL DESCARGADAS / TOTAL UNLOADED

Mercancías / Goods	Total Total Tm / Tons	%	Cabotaje Domestic Tm / Tons	Exterior Foreign Tm / Tons
Total descargadas / Total unloaded	23.919.881	100,00	1.049.367	22.870.514
Acético y ácidos monocarboxílicos / Acetic and monocarboxylic acids	114.996	0,48	0	114.996
Ácido sulfúrico / Sulphuric acid	67.991	0,28	8.491	59.500
Anilina y compuestos función amina / Aniline and amin function compounds	71.581	0,30	0	71.581
Azúcares y melazas / Sugars and molasses	50.802	0,21	0	50.802
Butano y Propano / Butane and propane	363.782	1,52	16.870	346.912
Cetonas, quinonas y derivados / Ketone, quinone and derivatives	27.645	0,12	15.855	11.789
Condensados crudo y gas natural / Crude oil and natural gas condensates	1.577.162	6,59	0	1.577.162
Fuel / Fuel oil	495.667	2,07	47.509	448.158
Gasóleo / Gas oil	659.039	2,76	34.758	624.281
Gasolina y keroseno / Gasoline and kerosene	37.059	0,15	0	37.059
Metanol, alcoholes acíclicos / Metanol, acyclic alcohols	149.265	0,62	29.714	119.551
Nafta / Naphtha	1.106.642	4,63	171.944	934.699
Petróleo crudo / Crude petroleum	8.277.045	34,60	308.528	7.968.517
Resto gases energéticos petróleo / Other energy-producing gases petroleum	809.651	3,38	41.671	767.979
Resto otros petrolíferos / Other petroleum products	60.003	0,25	4.996	55.007
Resto productos químicos / Other chemical products	220.880	0,92	7.499	213.381
Urea / Urea	10.202	0,04	0	10.202
Otros / Others	4.345	0,02	0	4.345
Graneles líquidos / Liquid bulks	14.103.756	58,96	687.835	13.415.921
Cemento y clínker / Cement and clinker	133.157	0,56	128.125	5.032
Maíz / Maize	125.303	0,52	0	125.303
Mandioca / Manioc	48.372	0,20	0	48.372
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	265.778	1,11	0	265.778
Torta y harina de soja / Soya cake and flours	51.780	0,22	0	51.780
Trigo / Wheat	1.220.983	5,10	0	1.220.983
Otros / Others	89.112	0,37	0	89.112
Graneles sólidos por instalación / Solid bulks special facilities	1.934.485	8,09	128.125	1.806.360
Abonos fosfatados / Phosphat fertilizers	39.204	0,16	15.207	23.997
Carbón mineral / Mineral coal	2.878.724	12,03	0	2.878.724
Carbonatos y percarbonatos / Carbonates and percarbonates	130.223	0,54	11.480	118.742
Cemento y clínker / Cement and clinker	386.946	1,62	0	386.946
Coque de petróleo / Petroleum coke	691.550	2,89	0	691.550
Derivados del maíz / Maize derivatives	388.217	1,62	0	388.217
Fosfatos / Phosphates	149.791	0,63	0	149.791
Guisantes / Peas	40.897	0,17	0	40.897
Mandioca / Manioc	481.085	2,01	0	481.085
Manganeso / Manganese	92.665	0,39	0	92.665
Nitratos, nitritos y otros / Nitrates, nitrites and others	62.545	0,26	13.184	49.360
Otras tortas y harinas / Other cakes and flours	73.070	0,31	0	73.070
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	187.569	0,78	0	187.569
Resto minerales / Other minerals	71.786	0,30	12.147	59.639
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	155.503	0,65	0	155.503
Torta y harina de soja / Soya cake and flours	755.733	3,16	0	755.733
Trigo / Wheat	551.005	2,30	0	551.005
Urea / Urea	86.566	0,36	8.617	77.950
Otros / Others	110.210	0,46	26.566	83.644
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	7.333.289	30,66	87.202	7.246.088
Barras y perfiles / Bars and profiles	17.003	0,07	0	17.003
Chatarras / Scrap iron	28.024	0,12	27.934	90
Desperdicios papel / Paper waste	9.741	0,04	9.716	25
Fruta fresca / Fresh fruit	64.983	0,27	24	64.959
Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and parts	57.627	0,24	2.112	55.516
Polímeros / Polymers	40.265	0,17	4.529	35.736
Productos laminados planos	116.134	0,49	2.088	114.045
Resto productos siderúrgicos / Others Iron and steel products	14.401	0,06	244	14.156
Tara contenedores / Tare containers	52.858	0,22	38.310	14.548
Tara plataformas / Tare platforms	33.164	0,14	32.949	215
Vehículos y motocicletas / Vehicles and motorcycles	58.451	0,24	3.902	54.549
Otros / Others	55.701	0,23	24.397	31.304
Mercancía general / General cargo	548.351	2,29	146.205	402.146

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4.3.3.2 TOTAL CARGADAS / TOTAL LOADED

Mercancías / Goods	Total Total Tm / Tons	%	Cabotaje Domestic Tm / Tons	Exterior Foreign Tm / Tons
Total descargadas / Total unloaded	23.919.881	100,00	1.049.367	22.870.514
Acético y ácidos monocarboxílicos / Acetic and monocarboxylic acids	114.996	0,48	0	114.996
Ácido sulfúrico / Sulphuric acid	67.991	0,28	8.491	59.500
Anilina y compuestos función amina / Aniline and amine function compounds	71.581	0,30	0	71.581
Azúcares y melazas / Sugars and molasses	50.802	0,21	0	50.802
Butano y Propano / Butane and propane	363.782	1,52	16.870	346.912
Cetonas, quinonas y derivados / Ketone, quinone and derivatives	27.645	0,12	15.855	11.789
Condensados crudo y gas natural / Crude oil and natural gas condensates	1.577.162	6,59	0	1.577.162
Fuel / Fuel oil	495.667	2,07	47.509	448.158
Gasóleo / Gas oil	659.039	2,76	34.758	624.281
Gasolina y keroseno / Gasoline and kerosene	37.059	0,15	0	37.059
Metanol, alcoholes acíclicos / Metanol, acyclic alcohols	149.265	0,62	29.714	119.551
Nafta / Naphtha	1.106.642	4,63	171.944	934.699
Petróleo crudo / Crude petroleum	8.277.045	34,60	308.528	7.968.517
Resto gases energéticos petróleo / Other energy-producing gases petroleum	809.651	3,38	41.671	767.979
Resto otros petrolíferos / Other petroleum products	60.003	0,25	4.996	55.007
Resto productos químicos / Other chemical products	220.880	0,92	7.499	213.381
Urea / Urea	10.202	0,04	0	10.202
Otros / Others	4.345	0,02	0	4.345
Graneles líquidos / Liquid bulks	14.103.756	58,96	687.835	13.415.921
Cemento y clínker / Cement and clinker	133.157	0,56	128.125	5.032
Maíz / Maize	125.303	0,52	0	125.303
Mandioca / Manioc	48.372	0,20	0	48.372
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	265.778	1,11	0	265.778
Torta y harina de soja / Soya cake and flours	51.780	0,22	0	51.780
Trigo / Wheat	1.220.983	5,10	0	1.220.983
Otros / Others	89.112	0,37	0	89.112
Graneles sólidos por instalación / Solid bulks special facilities	1.934.485	8,09	128.125	1.806.360
Abonos fosfatados / Phosphat fertilizers	39.204	0,16	15.207	23.997
Carbón mineral / Mineral coal	2.878.724	12,03	0	2.878.724
Carbonatos y percarbonatos / Carbonates and percarbonates	130.223	0,54	11.480	118.742
Cemento y clínker / Cement and clinker	386.946	1,62	0	386.946
Coque de petróleo / Petroleum coke	691.550	2,89	0	691.550
Derivados del maíz / Maize derivatives	388.217	1,62	0	388.217
Fosfatos / Phosphates	149.791	0,63	0	149.791
Guisantes / Peas	40.897	0,17	0	40.897
Mandioca / Manioc	481.085	2,01	0	481.085
Manganeso / Manganese	92.665	0,39	0	92.665
Nitratos, nitritos y otros / Nitrates, nitrites and others	62.545	0,26	13.184	49.360
Otras tortas y harinas / Other cakes and flours	73.070	0,31	0	73.070
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	187.569	0,78	0	187.569
Resto minerales / Other minerals	71.786	0,30	12.147	59.639
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	155.503	0,65	0	155.503
Torta y harina de soja / Soya cake and flours	755.733	3,16	0	755.733
Trigo / Wheat	551.005	2,30	0	551.005
Urea / Urea	86.566	0,36	8.617	77.950
Otros / Others	110.210	0,46	26.566	83.644
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	7.333.289	30,66	87.202	7.246.088
Barra y perfiles / Bars and profiles	17.003	0,07	0	17.003
Chatarras / Scrap iron	28.024	0,12	27.934	90
Desperdicios papel / Paper waste	9.741	0,04	9.716	25
Fruta fresca / Fresh fruit	64.983	0,27	24	64.959
Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and parts	57.627	0,24	2.112	55.516
Polímeros / Polymers	40.265	0,17	4.529	35.736
Productos laminados planos	116.134	0,49	2.088	114.045
Resto productos siderúrgicos / Others iron and steel products	14.401	0,06	244	14.156
Tara contenedores / Tare containers	52.858	0,22	38.310	14.548
Tara plataformas / Tare platforms	33.164	0,14	32.949	215
Vehículos y motocicletas / Vehicles and motorcycles	58.451	0,24	3.902	54.549
Otros / Others	55.701	0,23	24.397	31.304
Mercancía general / General cargo	548.351	2,29	146.205	402.146

Sin incluir autotransportes, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4.3.3.3 TOTAL DESCARGADAS Y CARGADAS / TOTAL UNLOADED AND LOADED

Mercancías / Goods	Total Total Tm / Tons	%	Cabotaje Domestic Tm / Tons	Exterior Foreign Tm / Tons
Total descargadas y cargadas / Total unloaded and loaded	29.543.546	100,00	3.789.267	25.754.280
Aceites y grasas / Oils and fats	1.553	0,01	0	1.553
Acético y ácidos monocarboxílicos / Acetic and monocarboxylic acids	181.092	0,61	3.419	177.673
Acetona y compuestos función nitrilo / Acetone and nitrile function compounds	6.495	0,02	0	6.495
Ácido sulfúrico / Sulphuric acid	67.991	0,23	8.491	59.500
Anilina y compuestos función amina / Aniline and amine function compounds	71.581	0,24	0	71.581
Asfalto, betún de petróleo y destilados / Asphalt, petroleum bitume and distillates	464.064	1,57	144.212	319.852
Azúcares y melazas / Sugars and molasses	50.802	0,17	0	50.802
Butano y Propano / Butane and propane	373.275	1,26	26.364	346.912
Cetonas, quinonas y derivados / Ketone, quinone and derivatives	27.645	0,09	15.855	11.789
Concentrado bencénico / Benzol concentrate	179.823	0,61	0	179.823
Condensados crudo y gas natural / Crude oil and natural gas condensates	1.577.162	5,34	0	1.577.162
Éteres / Ethers	61.221	0,21	20.532	40.689
Fuel / Fuel oil	1.798.232	6,09	629.032	1.169.200
Gasóleo / Gas oil	847.968	2,87	136.455	711.513
Gasolina pirólisis / Pyrolysis petrol	400.439	1,36	0	400.439
Gasolina y keroseno / Gasoline and kerosene	356.525	1,21	22.028	334.497
Metanol, alcoholes acíclicos / Metanol, acyclic alcohols	160.594	0,54	29.714	130.880
Nafta / Naphtha	1.126.626	3,81	171.944	954.683
Petróleo crudo / Crude petroleum	8.277.045	28,02	308.528	7.968.517
Resto gases energéticos petróleo / Other energy-producing gases petroleum	954.577	3,23	41.671	912.906
Resto otros petrolíferos / Other petroleum products	89.803	0,30	4.996	84.807
Resto productos químicos / Other chemical products	280.769	0,95	7.499	273.270
Sosa cáustica / Caustic soda	126.813	0,43	22.544	104.269
Urea / Urea	10.202	0,03	0	10.202
Graneles líquidos / Liquid bulks	17.492.296	59,21	1.593.283	15.899.013
Cemento y clínker / Cement and clinker	133.157	0,45	128.125	5.032
Derivados del maíz / Maize derivatives	25.542	0,09	0	25.542
Habas y harinas de soja / Beans and flours of soybean	29.493	0,10	0	29.493
Maíz / Maize	125.303	0,42	0	125.303
Mandioca / Manioc	48.372	0,16	0	48.372
Cereales y harinas / Cereals and flours	265.778	0,90	0	265.778
Torta y harina de soja / Soya cake and flours	51.780	0,18	0	51.780
Trigo / Wheat	1.220.983	4,13	0	1.220.983
Otros / Others	34.077	0,12	0	34.077
Graneles sólidos por instalación / Solid bulks special facilities	1.934.485	6,55	128.125	1.806.360
Abonos fosfatados / Phosphat fertilizers	39.204	0,13	15.207	23.997
Alfalfa / Alfalfa	74.613	0,25	2.544	72.070
Bauxita, aluminio y desechos / Bauxite, aluminum and undone	16.302	0,06	0	16.302
Carbón mineral / Mineral coal	4.202.371	14,22	1.317.347	2.885.024
Carbonatos y percarbonatos / Carbonates and percarbonates	130.223	0,44	11.480	118.742
Cemento y clínker / Cement and clinker	386.946	1,31	0	386.946
Coque de petróleo / Petroleum coke	751.844	2,54	33.053	718.791
Derivados del maíz / Maize derivatives	388.989	1,32	0	388.989
Ferroaleaciones / Ferro-alloys	11.978	0,04	0	11.978
Fosfatos / Phosphates	149.791	0,51	0	149.791
Guisantes / Peas	40.897	0,14	0	40.897
Mandioca / Manioc	481.085	1,63	0	481.085
Manganeso / Manganese	92.665	0,31	0	92.665
Mineral de hierro / Iron ore	23.559	0,08	23.559	0
Nitratos, nitritos y otros / Nitrates, nitrites and others	62.545	0,21	13.184	49.360
Otras tortas y harinas / Other cakes and flours	73.070	0,25	0	73.070
Resto abonos / Other fertilizers	16.213	0,05	6.719	9.494
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	193.540	0,66	0	193.540
Resto minerales / Other minerals	151.656	0,51	83.895	67.762
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	156.056	0,53	0	156.056

4.3.3.3 CONTINUACIÓN / CONTINUED

Mercancías / Goods	Total Total Tm / Tons	%	Cabotaje Domestic Tm / Tons	Exterior Foreign Tm / Tons
Resto productos químicos / Other chemical products	14.894	0,05	0	14.894
Semillas girasol / Sunflower seeds	28.401	0,10	0	28.401
Torta y harina de soja / Soya cake and flours	761.927	2,58	0	761.927
Trigo / Wheat	552.456	1,87	0	552.456
Urea / Urea	86.566	0,29	8.617	77.950
Otros / Others	25.833	0,09	3.434	22.399
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	8.913.625	30,17	1.519.038	7.394.586
Aceites y grasas / Oils and fats	7.237	0,02	5.408	1.829
Agua envasada / Bottled water	31.401	0,11	31.323	78
Alfalfa / Alfalfa	21.030	0,07	12.307	8.723
Barras y perfiles / Bars and profiles	23.144	0,08	4.553	18.590
Cemento y clínker / Cement and clinker	22.481	0,08	22.103	378
Cerveza / Beer	41.865	0,14	41.775	90
Chatarras / Scrap iron	28.056	0,09	27.966	90
Desperdicios papel / Paper waste	9.804	0,03	9.779	25
Fruta fresca / Fresh fruit	66.537	0,23	1.117	65.420
Madera y corcho / Wood and cork	18.861	0,06	9.581	9.280
Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and parts	102.263	0,35	9.128	93.135
Materiales de construcción / Building materials	27.926	0,09	27.559	367
Mineral de hierro / Iron ore	7.502	0,03	0	7.502
Patatas / Potatoes	7.778	0,03	7.778	0
Polímeros / Polymers	114.051	0,39	18.665	95.386
Productos laminados planos / Flat metal sheets	117.683	0,40	2.134	115.549
Hortalizas y legumbres / Vegetables	6.554	0,02	3.021	3.533
Resto minerales / Other minerals	18.495	0,06	17.476	1.019
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	11.641	0,04	8.958	2.683
Resto productos alimenticios / Other food products	10.942	0,04	8.751	2.191
Resto productos químicos / Other chemical products	39.901	0,14	26.703	13.198
Resto productos siderúrgicos / Others Iron and steel products	35.217	0,12	20.962	14.256
Tara contenedores / Tare containers	106.276	0,36	75.546	30.730
Tara plataformas / Tare platforms	68.371	0,23	67.375	996
Vehículos y motocicletas / Vehicles and motorcycles	180.178	0,61	21.723	158.455
Otros / Others	77.946	0,26	67.129	10.816
Mercancía general / General cargo	1.203.140	4,07	548.820	654.321

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4.3.4 TOTAL MERCANCÍAS POR NACIONALIDAD / TOTAL GOODS BY COUNTRIES

Nación / Country	Embarcadas Loaded Tm / Tons	Desembarcadas Unloaded Tm / Tons	Total Total Tm / Tons
ESPAÑA	3.465.725	1.468.307	4.934.032
Africa Del Sur	1.838	2.965.737	2.967.575
Alemania	107.536	42.079	149.615
Antillas Holandesas	0	170.117	170.117
Arabia Saudita	7.943	181.640	189.583
Argelia	63.969	2.377.923	2.441.892
Argentina	2.613	1.040.418	1.043.031
Aruba	0	49.500	49.500
Australia	889	7.172	8.061
Bahrain	42	0	42
Bélgica Y Luxemburgo	24.100	124.236	148.336
Brasil	9.096	162.491	171.587
Bulgaria	0	138.443	138.443
Canadá	32.361	96.576	128.937
Chile	58	68.890	68.948
China	19.567	14.796	34.363
Chipre	1.647	0	1.647
Colombia	54	98.457	98.512
Corea del Norte	76	0	76
Corea Del Sur	3.846	76.782	80.628
Costa De Marfil	203	0	203
Croacia	2.000	2.428	4.428
Dinamarca	0	11.050	11.050
Ecuador	687	0	687
Egipto	1.227	225.535	226.762
Emiratos Arabes Unidos	15.232	0	15.232
Estados Unidos De América	460.521	1.240.635	1.701.156
Estonia	0	102.681	102.681
Filipinas	745	0	745
Finlandia	7.584	24	7.607
Francia	112.906	473.143	586.049
Georgia	0	195.893	195.893
Ghana	0	23.013	23.013
Grecia	54.410	60.855	115.265
Guinea	2.842	0	2.842
Guinea Ecuatorial	0	128.384	128.384
Guyana	0	1.507	1.507
Holanda (Países Bajos)	336.001	261.546	597.547
Hong-Kong	337	904	1.241
India	20.543	4.924	25.466
Indonesia	362	100.946	101.308
Irán	1.750	40.409	42.159
Irlanda	248	3.993	4.242
Israel	9.464	27.016	36.479
Italia	277.882	536.727	814.608
Japón	4.186	83	4.269
Kenya	2.867	0	2.867
Kuwait	169	0	169
Letonia	0	77.686	77.686
Líbano	43.897	19.314	63.211
Libia	4.208	3.105.256	3.109.464
Lituania	0	24.916	24.916
Malasia	134	11.800	11.935
Malta	19.272	0	19.272
Marruecos	20.318	146.972	167.290
Méjico	32.083	719.776	751.859
Nigeria	35.179	669.890	705.068
Noruega	772	73.707	74.479
Nueva Zelanda	0	24.326	24.326
Omán	94	0	94
Pakistán	42	50.802	50.844

CONTINUACIÓN / CONTINUED

Nación / Country	Embarcadas Loaded Tm / Tons	Desembarcadas Unloaded Tm / Tons	Total Total Tm / Tons
Panamá	3.320	0	3.320
Paraguay	54	0	54
Polonia	0	18.735	18.735
Portugal	78.795	25.838	104.632
Qatar	0	313	313
Reino Unido	64.715	322.652	387.367
Rumania	5.334	132.205	137.539
Rusia	2.301	1.249.517	1.251.818
Senegal	184	0	184
Sierra Leona	3.219	0	3.219
Singapur	11.573	353	11.925
Siria	0	247.573	247.573
Suecia	14.606	5.221	19.827
Taiwan	1.589	0	1.589
Tanzania	359	85	444
Tailandia	92	529.457	529.549
Togo	3	0	3
Trinidad y Tobago	155	0	155
Túnez	140.646	217.848	358.494
Turquía	62.570	900.934	963.504
Ucrania	8	1.893.724	1.893.731
Uganda	42	0	42
Uruguay	340	9.265	9.605
Venezuela	23.752	916.455	940.207
Zimbawe (Rhodesia)	484	0	484
TOTAL	5.623.666	23.919.881	29.543.546

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4.3.5 MERCANCÍAS TRANSBORDADAS / GOODS TRANSHIPPED

4.3.5.1 CLASIFICACIÓN POR MERCANCÍAS Y CLASE DE NAVEGACIÓN / CLASSIFICATION BY GOODS AND TYPE OF NAVIGATION

Mercancías / Goods	TOTAL		Cabotaje (Tm.) Domestic (Tons)	Exterior (Tm.) Foreign (Tons)
	Toneladas Tons	%		
Total transbordadas / Total transhipped	0	100,00	-	0
Graneles líquidos / Liquid bulks	0	100,00	-	
Graneles sólidos / Solid bulks	0	100,00	-	
Mercancía general / General cargo	0	100,00	-	0

4.3.6 CLASIFICACIÓN SEGÚN TARIFA T-3 (Tm) / CLASSIFICATION BY TARIFF T-3 (Tons)

Grupos / Groups	Cabotaje y exterior Domestic and foreign	Tráfico local Local traffic
Grupo 1 / Group 1	15.934.608	0
Grupo 2 / Group 2	5.472.697	0
Grupo 3 / Group 3	5.618.703	0
Grupo 4 / Group 4	1.219.029	0
Grupo 5 / Group 5	1.123.919	0
Equipamiento / Equipments	174.592	0
TOTAL	29.543.546	0

Sin incluir avituallamiento y mercancía no embarcada / Excluding supplies and non loaded goods

4.3.7 CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS SEGÚN SU NATURALEZA Y USO (Tm) / CLASSIFICATION OF GOODS BY TYPES (Tons)

Mercancías / Goods	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL		
	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total
PRODUCTOS ENERGÉTICOS / POWER PRODUCTS	2.214.934	626.277	2.841.211	1.654.239	16.333.545	17.987.784	3.869.173	16.959.822	20.828.995
01 Petróleo crudo / Crude oil	0	308.528	308.528	0	7.968.517	7.968.517	0	8.277.045	8.277.045
02 Fuel-oil / Fuel oil	581.523	47.509	629.032	721.042	448.158	1.169.200	1.302.565	495.667	1.798.232
03 Gas-oil / Gas oil	101.697	34.758	136.455	87.232	624.281	711.513	188.929	659.039	847.968
04 Gasolina / Petrol	22.950	0	22.950	297.438	37.059	334.497	320.388	37.059	357.447
06 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	146.607	176.941	323.548	369.652	2.566.867	2.936.519	516.259	2.743.809	3.260.067
07 Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases	9.738	58.541	68.279	145.334	1.114.891	1.260.225	155.072	1.173.432	1.328.504
35 Gas natural y otros gases / Natural gas and other gases	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12 Carbones y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke	1.352.419	0	1.352.419	33.541	3.573.772	3.607.313	1.385.960	3.573.772	4.959.732
PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / IRON AND STEEL PRODUCTS	25.348	53.825	79.174	15.168	152.797	167.965	40.516	206.622	247.138
08 Mineral de hierro / Iron ore	0	23.559	23.559	0	7.502	7.502	0	31.061	31.061
11 Chatarras de hierro / Scrap iron	32	27.934	27.966	0	90	90	32	28.024	28.056
13 Productos siderúrgicos / Iron products	25.316	2.333	27.649	15.168	145.205	160.372	40.484	147.537	188.021
PRODUCTOS METALÚRGICOS / METALLURGIC PRODUCTS	90.737	12.430	103.167	8.950	168.816	177.766	99.687	181.246	280.933
09 Piritas / Pyrites	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10 Otros minerales / Other ores	89.194	12.177	101.370	8.933	168.816	177.749	98.126	180.993	279.119
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	1.543	253	1.797	18	0	18	1.561	253	1.814
ABONOS / FERTILIZERS	6.910	40.016	46.926	0	330.716	330.716	6.910	370.732	377.642
14 Fosfatos / Phosphates	0	0	0	0	149.791	149.791	0	149.791	149.791
15 Potasas / Potash	0	0	0	0	6.335	6.335	0	6.335	6.335
16 Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers	6.910	40.016	46.926	0	174.590	174.590	6.910	214.605	221.515
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	92.299	78.193	170.492	936.838	765.272	1.702.109	1.029.137	843.465	1.872.602
17 Productos químicos / Chemical products	92.299	78.193	170.492	936.838	765.272	1.702.109	1.029.137	843.465	1.872.602
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	49.089	128.698	177.787	744	391.979	392.723	49.833	520.677	570.510
05 Asfalto / Asphalt	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18 Cemento y clínker / Cement and clinker	22.073	128.155	150.228	378	391.978	392.356	22.451	520.134	542.584
20 Materiales de construcción / Building materials	27.016	543	27.559	366	1	367	27.382	543	27.926

(CONTINUACIÓN) / (CONTINUATION)

Mercancías / Goods	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL		
	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total
PRODUCTOS AGRO-ALIMENTARIOS Y GANADEROS / AGRICULTURAL AND FOOD PRODUCTS	136.599	7.412	144.012	108.570	4.586.104	4.694.674	245.170	4.593.516	4.838.686
21 Cereales y sus harinas / Cereals and their flours	8.294	882	9.176	7.547	2.366.787	2.374.334	15.841	2.367.669	2.383.510
22 Habas y harinas de soja / Beans and soya flour	19	0	19	0	29.493	29.493	19	29.493	29.511
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	8.842	4.555	13.397	486	68.467	68.953	9.328	73.022	82.350
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, drinks and spirits	78.782	289	79.072	793	126	920	79.576	415	79.991
27 Conservas / Tinned food	219	0	219	127	194	322	346	194	541
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices	56	2	58	8	95	102	64	97	160
29 Aceites y grasas / Oils and greases	5.306	102	5.408	1.829	1.553	3.382	7.135	1.655	8.790
30 Otros productos alimenticios / Other foods	8.558	851	9.410	2.215	50.821	53.036	10.773	51.673	62.446
33 Pescado congelado / Frozen fish	0	0	0	0	99	99	0	99	99
37 Pienso y forrajes / Animal feed and fodder	26.523	730	27.253	95.566	2.068.468	2.164.034	122.088	2.069.199	2.191.287
OTRAS MERCANCIAS / OTHER GOODS	34.485	27.341	61.826	38.384	71.974	110.358	72.870	99.315	172.184
19 Maderas y corcho / Wood and cork	9.541	40	9.581	15	9.265	9.280	9.556	9.305	18.861
25 Sal común / Salt	3.721	0	3.721	0	0	0	3.721	0	3.721
26 Papel y pasta / Paper and pulp	1.912	10.155	12.067	67	190	257	1.979	10.346	12.324
31 Maquinaria, aparatos, herramientas y repuestos / Machinery, sets, tools and spares	7.016	2.112	9.128	37.619	55.516	93.135	44.635	57.627	102.263
34 Resto mercancías / Other goods	12.295	15.034	27.329	684	7.003	7.686	12.979	22.036	35.015
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	89.497	75.175	164.671	120.873	69.311	190.184	210.369	144.486	354.856
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	17.834	3.916	21.750	103.910	54.549	158.458	121.744	58.464	180.208
38 Tara plataformas, vagones y camiones en régimen de carga (ro-ro) / Platforms, wagons and trucks in ro-ro traffic tare weights	34.426	32.949	67.375	781	215	996	35.207	33.164	68.371
39 Tara contenedores / Containers tare	37.236	38.310	75.546	16.182	14.548	30.730	53.419	52.858	106.276
40 Mercancía en contenedores en tránsito (concierto internacional) / Goods in transit containers (international concert)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	2.739.900	1.049.367	3.789.267	2.883.766	22.870.514	25.754.280	5.623.666	23.919.881	29.543.546

Sin incluir aviación, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4.3.7 BIS CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO, ENTRADAS Y SALIDAS POR MAR, SEGÚN SU NATURALEZA(Tm) CLASSIFICATION OF IN-TRANSIT GOODS, ENTERING AND LEAVING BY TYPES. (Tons)

Mercancías / Goods	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL		
	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total
PRODUCTOS ENERGÉTICOS / POWER PRODUCTS	1.317.347	0	1.317.347	16.181	1.364.404	1.380.585	1.333.528	1.364.404	2.697.932
12 Carbones y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke	1.317.347	0	1.317.347	6.300	1.354.523	1.360.823	1.323.647	1.354.523	2.678.170
06 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	0	0	0	1.046	1.046	2.091	1.046	1.046	2.091
07 Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases	0	0	0	8.835	8.835	17.671	8.835	8.835	17.671
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	2.919	2.919	5.837	2.919	2.919	5.837
17 Productos químicos / Chemical products	0	0	0	2.919	2.919	5.837	2.919	2.919	5.837
PRODUCTOS AGRO-ALIMENTARIOS Y GANADERO / AGRICULTURAL AND FOOD PRODUCTS	0	0	0	461	461	922	461	461	922
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	0	0	0	461	461	922	461	461	922
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	1.677	72	1.749	3.954	5.790	9.743	5.631	5.862	11.493
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	1.677	72	1.749	3.874	5.710	9.583	5.551	5.782	11.333
39 Tara contenedores / Containers tare	0	0	0	80	80	160	80	80	160
TOTAL	1.319.024	72	1.319.096	23.515	1.373.573	1.397.088	1.342.539	1.373.645	2.716.184

Las mercancías insertadas en este cuadro se encuentran incluidas en el cuadro 4.3.7, como desembarcadas y embarcadas / These goods are included in table 4.3.7, as unloaded and loaded

4.3.8 TRÁFICO RO - RO (TONELADAS) / RO-RO TRAFFIC (TONS)

Mercancías / Goods	Cabotaje Domestic	Exterior Foreign	Total
MERCANCÍAS EMBARCADAS / LOADED GOODS			
En contenedores / In containers	185.872	2.648	188.520
En otros medios / By other means	161.984	107.273	269.258
TOTAL	347.857	109.921	457.778
MERCANCÍAS DESEMBARCADAS / UNLOADED GOODS			
En contenedores / In containers	53.380	3.048	56.429
En otros medios / By other means	72.710	110.747	183.458
TOTAL	126.091	113.796	239.886
MERCANCÍAS EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS / LOADED AND UNLOADED GOODS			
En contenedores / In containers	239.253	5.696	244.949
En otros medios / By other means	234.695	218.021	452.716
TOTAL	473.948	223.717	697.665

4.3.9 TRÁFICO DE MERCANCÍAS EN 1998 Y 1999 SEGÚN SU NATURALEZA / TRAFFIC OF GOODS IN 1998 AND 1999 BY TYPES

Mercancías / Goods	Tm / Tons		Diferencia Difference	%
	2000	2001		
Petróleo crudo / Crude oil	7.337.354	8.277.045	939.691	12,81
Fuel-oil / Fuel oil	2.090.989	1.798.232	-292.757	-14,00
Gas-oil / Gas oil	890.903	847.968	-42.935	-4,82
Gasolina / Petrol	233.507	357.447	123.940	53,08
Asfalto / Asphalt	0	0	0	-
Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	3.815.657	3.260.067	-555.590	-14,56
Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases	1.003.469	1.328.504	325.035	32,39
Mineral de hierro extractivo y tratado / Iron ore	29.749	31.061	1.312	4,41
Pirritas / Pyrites	0	0	0	-
Otros minerales extractivos y tratados (residuos metálicos) / Other ores and metallic wastes	185.112	279.119	94.007	50,78
Chatarras de hierro / Scrap iron	33.732	28.056	-5.676	-16,83
Carbones (térmico) y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke	4.083.130	4.959.732	876.602	21,47
Productos siderúrgicos / Iron products	115.928	188.021	72.093	62,19
Fosfatos / Phosphates	139.084	149.791	10.707	7,70
Potasas / Potash	9.543	6.335	-3.208	-33,61
Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers	225.230	221.515	-3.715	-1,65
Productos químicos / Chemical products	1.771.587	1.872.602	101.015	5,70
Cemento y clinker / Cement and clinker	390.376	542.584	152.208	38,99
Maderas y corcho / Wood and cork	39.325	18.861	-20.464	-52,04
Materiales de construcción / Building materials	25.613	27.926	2.313	9,03
Cereales y sus harinas / Cereals and their flours	1.073.236	2.383.510	1.310.274	122,09
Habas y harinas de soja / Beans and soya flour	36.847	29.511	-7.336	-19,91
Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	98.581	82.350	-16.231	-16,46
Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, drinks and spirits	85.884	79.991	-5.893	-6,86
Sal común / Salt	280	3.721	3.441	1.228,81
Papel y pasta / Paper and pulp	22.858	12.324	-10.534	-46,08
Conservas / Tinned food	109	541	432	396,13
Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices	98	160	62	63,61
Aceites y grasas / Oils and fats	18.301	8.790	-9.511	-51,97
Otros productos alimenticios / Other foods	49.222	62.446	13.224	26,87
Maquinaria, aparatos, herramientas y repuestos / Machinery, sets, tools and spares	21.260	102.263	81.003	381,01
Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	157.058	180.208	23.150	14,74
Pescado congelado / Frozen fish	0	99	99	100,00
Resto de mercancías / Other foods	34.479	35.015	536	1,56
Gas natural y otros gases / Natural gas and other gases	0	0	0	-
Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	1.789	1.814	25	1,42
Pienso y forrajes / Animal feed and fodder	2.502.385	2.191.287	-311.098	-12,43
Tara plataformas, vagones y camiones en régimen de carga (ro-ro) / Platforms, wagons and trucks in ro-ro traffic tare weights	69.985	68.371	-1.614	-2,31
Tara de contenedores / Container tare	78.359	106.276	27.917	35,63
Mercancía en contenedores en tránsito (concierto internacional) / Goods in transit containers (international concert)	0	0	0	-
TOTAL	26.671.019	29.543.546	2.872.527	10,77

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4.4 TRÁFICO INTERIOR / LOCAL TRAFFIC

Muelles / Quays	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total
Por muelles o instalaciones del Servicio / By Port Authority quays or installations	0	0	0
Por muelles o instalaciones de particulares / By Private quays or installations	0	0	0
TOTAL	0	0	0

4.5 AVITUALLAMIENTOS / SUPPLIES

Mercancías / Goods	Toneladas / Tons
Agua / Water	48.168
Carbón / Coal	0
Combustibles líquidos / Fuel liquid	136.250
Hielo / Ice	0
Varios / Others	3.055
TOTAL	187.474

4.6 PESCA CAPTURADA / FISH CATCH

Clase de pesca Types of fish	Peso (Kg.) Weight (Kg.)	Valor en primera venta (Pesetas) Value in first sale
PESCA FRESCA / FRESH FISH	4667904,04	11024405,1
Moluscos / Shell fish	3.386	23.817
Crustáceos / Crustaceans	165.463	3.380.125
Peces / Fish	71.722	417.236
TOTAL PESCA FRESCA / TOTAL FRESH FISH	4.908.475	14.845.584
PESCA CONGELADA / FROZEN FISH	0	0
TOTAL PESCA / TOTAL FISH	4.908.475	14.845.584

4.7 TRÁFICO DE CONTENEDORES / CONTAINERS TRAFFIC

4.7.1 CONTENEDORES DE 10 PIES O MAYORES SIN ALCANZAR LOS 20 PIES / CONTAINERS UP TO 20 FEET

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
EMBARCADOS / SHIPPED						
Con carga / Loaded	0	0	0	0	0	0
Vacios / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0
DESEMBARCADOS / RECEIVED						
Con carga / Loaded	0	0	0	0	0	0
Vacios / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / SHIPPED AND RECEIVED						
Con carga / Loaded	0	0	0	0	0	0
Vacios / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0

4.7.2 CONTENEDORES DE 20 PIES / 20 FEET CONTAINERS

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
EMBARCADOS / SHIPPED						
Con carga / Loaded	6.434	116.363	929	19.624	7.363	135.986
Vacios / Empty	56	117	20	40	76	157
TOTAL	6.490	116.480	949	19.664	7.439	136.143
DESEMBARCADOS / RECEIVED						
Con carga / Loaded	1.902	24.987	47	720	1.949	25.707
Vacios / Empty	5.326	10.659	33	67	5.359	10.726
TOTAL	7.228	35.646	80	788	7.308	36.433
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / SHIPPED AND RECEIVED						
Con carga / Loaded	8.336	141.349	976	20.344	9.312	161.693
Vacios / Empty	5.382	10.776	53	107	5.435	10.883
TOTAL	13.718	152.125	1.029	20.451	14.747	172.577

4.7.3 CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES / CONTAINERS OVER 20 FEET

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
EMBARCADOS / SHIPPED						
Con carga / Loaded	6.045	116.421	2.908	85.122	8.953	201.543
Vacios / Empty	220	878	519	2.077	739	2.954
TOTAL	6.265	117.298	3.427	87.199	9.692	204.497
DESEMBARCADOS / RECEIVED						
Con carga / Loaded	2.155	24.113	2.012	54.160	4.167	78.273
Vacios / Empty	4.510	17.808	950	3.768	5.460	21.576
TOTAL	6.665	41.921	2.962	57.928	9.627	99.849
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / SHIPPED AND RECEIVED						
Con carga / Loaded	8.200	140.534	4.920	139.282	13.120	279.816
Vacios / Empty	4.730	18.686	1.469	5.845	6.199	24.530
TOTAL	12.930	159.220	6.389	145.126	19.319	304.346

4.7.4 TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES Y MAYORES / TOTAL 20 FEET CONTAINERS AND OVER

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
EMBARCADOS / SHIPPED						
Con carga / Loaded	12.479	232.783	3.837	104.746	16.316	337.529
Vacios / Empty	276	995	539	2.117	815	3.111
TOTAL	12.755	233.778	4.376	106.862	17.131	340.640
DESEMBARCADOS / RECEIVED						
Con carga / Loaded	4.057	49.100	2.059	54.880	6.116	103.980
Vacios / Empty	9.836	28.467	983	3.835	10.819	32.302
TOTAL	13.893	77.567	3.042	58.715	16.935	136.282
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / SHIPPED AND RECEIVED						
Con carga / Loaded	16.536	281.883	5.896	159.626	22.432	441.509
Vacios / Empty	10.112	29.462	1.522	5.952	11.634	35.413
TOTAL	26.648	311.345	7.418	165.578	34.066	476.922

4.7.5 TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES / TOTAL T.E.U CONTAINERS

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total	
	TEU	Toneladas Tons	TEU	Toneladas Tons	TEU	Toneladas Tons
EMBARCADOS / SHIPPED						
Con carga / Loaded	18.390	232.783	6.745	104.746	25.135	337.529
Vacios / Empty	495	995	1.058	2.117	1.553	3.111
TOTAL	18.885	233.778	7.803	106.862	26.687	340.640
DESEMBARCADOS / RECEIVED						
Con carga / Loaded	6.212	49.100	4.071	54.880	10.283	103.980
Vacios / Empty	14.219	28.467	1.933	3.835	16.152	32.302
TOTAL	20.430	77.567	6.004	58.715	26.434	136.282
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / SHIPPED AND RECEIVED						
Con carga / Loaded	24.602	281.883	10.816	159.626	35.417	441.509
Vacios / Empty	14.713	29.462	2.991	5.952	17.704	35.413
TOTAL	39.315	311.345	13.807	165.578	53.121	476.922

4.7.6 MERCANCIAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES, CLASIFICADAS SEGÚN SU NATURALEZA Y USO (Tm.)/
GOODS TRANSPORTED IN CONTAINERS, CLASSIFIED BY TYPES (Tons)

Mercancías / Goods	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL		
	Cargados Loaded	Descargados Unloaded	Total	Cargados Loaded	Descargados Unloaded	Total	Cargados Loaded	Descargados Unloaded	Total
PRODUCTOS ENERGÉTICOS / POWER PRODUCTS	2.538	2	2.540	423	0	423	2.961	2	2.963
01 Petróleo crudo / Crude oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0
02 Fuel-oil / Fuel oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0
03 Gas-oil / Gas oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0
04 Gasolina / Petrol	900	0	900	0	0	0	900	0	900
06 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	378	2	380	15	0	15	393	2	395
07 Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases	219	0	219	407	0	407	626	0	626
35 Gas natural y otros gases / Natural gas and other gases	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12 Carbones y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke	1.041	0	1.041	0	0	0	1.041	0	1.041
PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / IRON AND STEEL PRODUCTS	6.796	11.176	17.972	0	18	18	6.796	11.194	17.990
08 Mineral de hierro / Iron ore	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11 Chatarras de hierro / Scrap iron	0	11.138	11.138	0	18	18	0	11.156	11.156
13 Productos siderúrgicos / Iron products	6.796	38	6.834	0	0	0	6.796	38	6.834
PRODUCTOS METALÚRGICOS / METALLURGIC PRODUCTS	9.732	106	9.839	362	22	383	10.094	128	10.222
09 Piritas / Pyrites	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10 Otros minerales / Other ores	9.467	28	9.495	344	22	365	9.811	50	9.861
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	265	78	344	18	0	18	283	78	361
ABONOS / FERTILIZERS	657	0	657	0	0	0	657	0	657
14 Fosfatos / Phosphates	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15 Potasas / Potash	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16 Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers	657	0	657	0	0	0	657	0	657
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	43.536	4.721	48.257	67.260	38.852	106.111	110.796	43.572	154.368
17 Productos químicos / Chemical products	43.536	4.721	48.257	67.260	38.852	106.111	110.796	43.572	154.368
MATERIALES DE CONSTRUCCION / BUILDING MATERIALS	28.166	107	28.272	471	0	471	28.637	107	28.744
05 Asfalto / Asphalt	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	21.625	30	21.656	378	0	378	22.003	30	22.033
20 Materiales de construcción Building materials	6.541	76	6.617	94	0	94	6.634	76	6.710

4.7.6 MERCANCIAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES, CLASIF. SEGÚN SU NATURALEZA Y USO (Tm.) (CONTINUACIÓN) GOODS TRANSPORTED IN CONTAINERS, CLASSIFIED BY TYPES (Tons) (CONTINUATION)

Mercancías / Goods	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL		
	Cargados Loaded	Descargados Unloaded	Total	Cargados Loaded	Descargados Unloaded	Total	Cargados Loaded	Descargados Unloaded	Total
PRODUCTOS AGRO-ALIMENTARIOS Y GANADERO / AGRICULTURAL AND FOOD PRODUCTS	96.976	3.269	100.245	16.358	4.246	20.603	113.334	7.515	120.848
21 Cereales y sus harinas / Cereals and their flours	7.961	88	8.049	124	0	124	8.085	88	8.174
22 Habas y harinas de soja / Beans and soya flour	19	0	19	0	0	0	19	0	19
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	3.094	1.644	4.739	486	3.712	4.198	3.580	5.356	8.936
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, drinks and spirits	54.859	187	55.046	626	126	752	55.484	313	55.798
27 Conservas / Tinned food	219	0	219	127	194	322	346	194	541
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices	56	0	56	8	95	102	64	95	158
29 Aceites y grasas / Oils and greases	4.790	102	4.892	1.383	0	1.383	6.173	102	6.275
30 Otros productos alimenticios / Other foods	5.415	598	6.013	2.176	19	2.196	7.591	618	8.209
33 Pescado congelado / Frozen fish	0	0	0	0	99	99	0	99	99
37 Pienso y forrajes / Animal feed and fodder	20.564	648	21.213	11.427	0	11.427	31.991	648	32.640
OTRAS MERCANCIAS / OTHER GOODS	13.406	12.540	25.946	530	8.344	8.874	13.936	20.884	34.820
19 Maderas y corcho / Wood and cork	2.249	0	2.249	15	0	15	2.264	0	2.264
25 Sal común / Salt	197	0	197	0	0	0	197	0	197
26 Papel y pasta / Paper and pulp	866	472	1.338	57	165	222	922	637	1.559
31 Maquinaria, aparatos, herramientas y repuestos / Machinery, sets, tools and spares	3.082	1.121	4.204	66	1.208	1.274	3.148	2.329	5.477
34 Resto mercancías / Other goods	7.012	10.946	17.959	392	6.971	7.364	7.405	17.918	25.322
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	37.244	38.332	75.576	16.185	14.549	30.735	53.429	52.881	106.311
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	8	22	30	3	2	5	11	24	34
38 Tara plataformas, vagones y camiones en régimen de carga (ro-ro) / Platforms, wagons and trucks i ro-ro traffic tare weights	0	0	0	0	0	0	0	0	0
39 Tara contenedores / Containers tare	37.236	38.310	75.546	16.182	14.548	30.730	53.419	52.858	106.276
40 Mercancía en contenedores en tránsito (concierto internacional) / Goods in transit containers (international concert)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	239.053	70.251	309.304	101.588	66.031	167.619	340.640	136.282	476.922

4.8 RESUMEN GENERAL DE TRÁFICO MARÍTIMO / GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC

4.8.1 CUADRO GENERAL NÚMERO 1 / GENERAL CHART NUMBER 1

Conceptos / Concepts	Toneladas / Tons	
	Parciales Partials	Totales Totals
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS		17.492.296
Productos petrolíferos / Petroleum products	15.865.277	
Otros líquidos / Other liquids	1.627.019	
GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS	10.848.677	10.848.677
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	1.202.573	1.202.573
TRÁFICO INTERIOR / LOCAL TRAFFIC	0	0
AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES		187.474
Productos petrolíferos / Petroleum products	136.250	
Resto / Rest	51.223	
PESCA / FISHING	4.908	4.908
TOTAL	29.735.928	29.735.928

4.8.2 CUADRO GENERAL NÚMERO 2 (incluido tráfico interior, avituallamiento y pesca)
GENERAL CHART NUMBER 2 (Local traffic, supplies and fishing included)

Conceptos / Concepts	Toneladas / Tons
Mercancías embarcadas / Cargo loaded	5.811.139
Mercancías desembarcadas / Cargo unloaded	23.924.789
Mercancías transbordadas / Cargo transhipped	0
TOTAL	29.735.928

4.8.3 CUADRO GENERAL NÚMERO 3 / GENERAL CHART NUMBER 3

Conceptos / Concepts	Toneladas / Tons	
	Parciales Partials	Totales Totals
COMERCIO EXTERIOR / FOREIGN TRADE		25.754.280
Importación / Imports	22.870.514	
Exportación / Exports	2.883.766	
Transbordo / Transhipped		
CABOTAJE / DOMESTIC	3.789.267	3.789.267
PESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR / FISHING, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC	192.382	192.382
TOTAL	29.735.928	29.735.928

4.8.4 CUADRO GENERAL NÚMERO 4 / GENERAL CHART NUMBER 4

Conceptos / Concepts Tons	Toneladas /
Productos petrolíferos (1) / Petroleum products (1)	16.001.527
Graneles sólidos / Solid bulks	10.848.677
Mercancía general / General cargo	1.202.573
Resto (2) / Rest (2)	1.683.150
TOTAL	29.735.928

(1) Incluido avituallamiento de productos petrolíferos / Supplies of petroleum products included.

(2) Comprende graneles líquidos no petrolíferos, tráfico interior, pesca y avituallamiento no petrolíferos / Consisting of non petrol liquids, local traffic, fishing and supplies of none petroleum products

4.8.5 CUADRO GENERAL NÚMERO 5 / GENERAL CHART NUMBER 5

Clase de tráfico / Kind of Traffic	Toneladas / Tons			
	Totales Totals	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Transbordadas Transhipped
Mercancías en cabotaje y exterior / Domestic and foreign	29,543.546	5,623.666	23,919.881	0
Tráfico interior / Local traffic	0	0	0	0
Avituallamiento / Supplies	187.474	187.474	0	0
Pesca / Fishing	4.908	0	4.908	0
TOTAL	29,735.928	5,811.139	23,924.789	0

4.8.6 CUADRO GENERAL NÚMERO 6 / GENERAL CHART NUMBER 6

Conceptos / Concepts	Toneladas / Tons				
	Comercio Exterior / Foreign Trade		Total Total	Cabotaje Domestic	Totales Totals
	Exportación Exports	Importación Imports			
Graneles líquidos / Liquid bulks	13,418.410	2,483.092	15,901.502	1,593.283	17,494.785
Graneles sólidos / Solid bulks	9,049.959	148.499	9,198.458	1,647.163	10,845.621
Mercancía general / General cargo	402.146	252.175	654.321	548.820	1,203.140
TOTAL	22,870.514	2,883.766	25,754.280	3,789.267	29,543.546

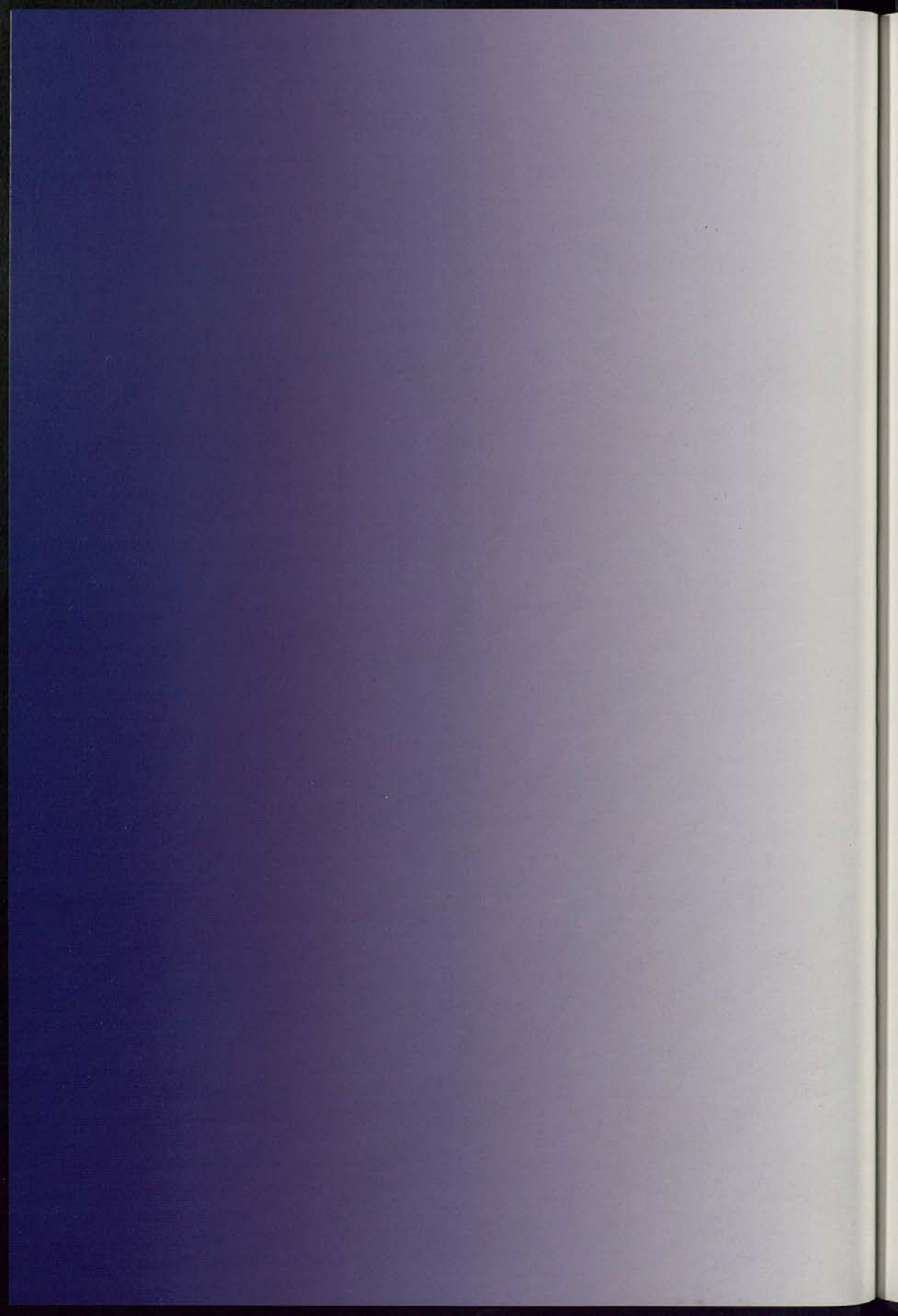
Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4.9 TRÁFICO TERRESTRE / LAND TRAFFIC

Medio de transporte utilizado para entrada o salida de la zona de servicio del Puerto / Kind of transport used for entering or leaving port area	Totales Tm. / Totals Tons	Descargas de barcos Tm. / Unloaded from vessel Tons	Cargadas en barcos Tm. / Loaded on to vessel Tons
Ferrocarril / Railway	1.708.267	1.589.967	118.300
Carretera / Road	7.469.068	6.629.198	839.870
Oleoducto / Pipeline	308.528	308.528	0
Otros medios / Other kinds	20.250.066	15.397.096	4.852.970
TOTAL	29.735.928	23.924.789	5.811.139

4.10 TRÁFICO TIR Y TERRESTRE EN GENERAL / T.I.R. TRAFFIC AND GENERAL LAND

Conceptos / Concepts	Nº de camiones / Number of trucks	Toneladas / Tons
TRÁFICO T.I.R. / T.I.R. TRAFFIC		
Importación / Import	0	0
Exportación / Export	0	0
TERRESTRE EN GENERAL / GENERAL LAND		
Mercancía no embarcada / Non loaded goods	0	284.311
TOTAL	0	284.311



A large, stylized number '5' in a light purple color, positioned on the left side of the cover, partially overlapping the title text.

UTILIZACIÓN DEL PUERTO

*PORT
UTILIZATION*

5. UTILIZACIÓN DEL PUERTO / PORT UTILIZATION

5.0 UTILIZACIÓN DE MUELLES (Tm) / QUAY UTILIZATION (Tons)

Muelles o atraques / Quays or berths	Embarque Loaded	Desembarque Unloaded	Total Total
CATALUNYA	2.530	2.806.390	2.808.920
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	0	2.806.390	2.806.390
Avituallamientos / Supplies	2.530	0	2.530
ALCÚDIA	1.251.668	0	1.251.668
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	1.249.908	0	1.249.908
Avituallamientos / Supplies	1.760	0	1.760
NAVARRA	40.344	296.375	336.719
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	30.154	249.796	279.951
Mercancía general / General cargo	4.373	46.579	50.951
Mercancía general en contenedores / General cargo in containers	279	0	279
Avituallamientos / Supplies	5.538	0	5.538
ARAGÓN	166.443	1.370.622	1.537.065
Graneles sólidos con instalación / Solid bulks by special facilities		336.780	336.780
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	71.414	1.033.130	1.104.544
Mercancía general / General cargo	75.462	695	76.156
Mercancía general en contenedores / General cargo in containers		17	17
Avituallamientos / Supplies	19.568	0	19.568
LLEIDA SUR	22.292	11	22.303
Mercancía general / General cargo	20.469	11	20.481
Avituallamientos / Supplies	1.823	0	1.823
LLEIDA TESTERO	0	0	0
Avituallamientos / Supplies	0	0	0
LLEIDA NORTE	0	0	0
Mercancía general / General cargo	0	0	0
LEVANTE	691	0	691
Avituallamientos / Supplies	691	0	691
COSTA	1.144	0	1.144
Avituallamientos / Supplies	1.144	0	1.144
MUELLE DE PESCADORES	0	7.312	7.312
Pesca / Fishing		7.312	7.312
REUS NORTE	2.365	1.783	4.149
Mercancía general / General cargo	4	1.783	1.787
Avituallamientos / Supplies	2.362	0	2.362
REUS TESTERO	3.511	190.321	193.832
Mercancía general / General cargo	233	57	290
Mercancía general en contenedores / General cargo in containers	3.277	751	4.029
Graneles sólidos con instalación / Solid bulks by special facilities		189.513	189.513
REUS SUR	3.659	72.420	76.079
Mercancía general / General cargo	1.452	62.930	64.382
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	1.099	9.490	10.589
Avituallamientos / Supplies	1.108	0	1.108
RIOJA	348.554	138.276	486.830
Mercancía general / General cargo	170.325	88.254	258.579
Mercancía general en contenedores / General cargo in containers	175.959	50.022	225.981
Avituallamientos / Supplies	2.271	0	2.271
CASTILLA SUR	192.595	1.079.044	1.271.639
Graneles líquidos sin instalación / Liquid bulks by other facilities	214	42	256
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	103.634	960.939	1.064.573
Mercancía general / General cargo	7.624	78.256	85.880
Mercancía general en contenedores / General cargo in containers	74.725	18.952	93.678
Graneles sólidos con instalación / Solid bulks by special facilities		20.855	20.855
Avituallamientos / Supplies	6.398	0	6.398
CASTILLA OESTE	23.289	1.653.784	1.677.073
Graneles sólidos con instalación / Solid bulks by special facilities		713.473	713.473
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	6.197	940.083	946.280
Mercancía general / General cargo	1.715	139	1.854
Mercancía general en contenedores / General cargo in containers		89	89
Avituallamientos / Supplies	15.377	0	15.377

5.1 UTILIZACIÓN DE MUELLES (Tm) (CONTINUACIÓN) / QUAY UTILIZATION (Tons) (CONTINUATION)

Muelles o atraques / Quays or berths	Embarque Loaded	Desembarque Unloaded	Total Total
INFLAMABLES	431.489	1.212.135	1.643.624
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities	411.764	1.209.200	1.620.963
Mercancía general / General cargo		2.936	2.936
Avituallamientos / Supplies	19.725	0	19.725
EURONERGO	0	99.600	99.600
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities	0	99.600	99.600
BASF	3.194	99.507	102.701
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities	2.604	99.507	102.111
Avituallamientos / Supplies	590	0	590
PANTALÁN ASESA	567.996	778.174	1.346.170
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities	565.306	778.174	1.343.480
Avituallamientos / Supplies	2.690	0	2.690
ANDALUCÍA	26.207	53.606	79.813
Mercancía general / General cargo	23.166	53.606	76.772
Avituallamientos / Supplies	3.041	0	3.041
PANTALÁN REPSOL	2.712.872	7.575.573	10.288.445
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities	2.620.107	7.575.573	10.195.680
Avituallamientos / Supplies	92.765	0	92.765
MONOBOYA REPSOL	12.430	3.290.887	3.303.316
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities		3.290.887	3.290.887
Avituallamientos / Supplies	12.430	0	12.430
OLEODUCTO	0	331.048	331.048
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities		331.048	331.048
FONDEO	27.908	0	27.908
Avituallamientos / Supplies	27.908	0	27.908
TOTAL	5.841.180	21.056.869	26.898.049
TRÁFICO MARÍTIMO			
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities	3.599.781	13.383.988	16.983.769
Graneles líquidos sin instalación / Liquid bulks by other facilities	214	42	256
Graneles sólidos con instalación / Solid bulks by special facilities	0	1.260.620	1.260.620
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	1.462.407	5.999.829	7.462.236
Mercancía general / General cargo	304.822	335.246	640.068
Mercancía general en contenedores / General cargo in containers	254.240	69.832	324.072
Pesca / Fishing	0	7.312	7.312
Avituallamientos / Supplies	219.716	0	219.716
TOTAL	5.841.180	21.056.869	26.898.049

Sin incluir tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding local traffic and non loaded goods

5.1 DÁRSENAS / BASINS

Barcos fondeados / Anchored ships	Total / Total
Número / Number	966
G.T.	15.818.628
G.T. x días / G.T. x days	20.698.494

5.2 AMARRES DE PUNTA / POINTED MOORING

Barcos amarrados / Stern moored ships	Total / Total
Número / Number	-
G.T.	-
G.T. x días / G.T. x days	-

5.3 ATRAQUES / BERTHS

Barcos atracados / Docked ships	Total / Total
Número / Number	2.623
Metros lineales de atraque (suma de esloras) / Linear metres of berths (sum of length)	337.241
Metros lineales x día / Linear metres x days	1.752.162

5.4 OCUPACIÓN DE SUPERFICIES / AREA UTILIZATION

Zonas / Zones	(m ² x día) / (m ² x day)			Totales Totals
	Descubiertas Open air	Cubiertas y Abiertas Covered and Open	Cerradas Enclosed	
Zonas de muelles / Docks' zone	3.900.255	7.226	13.636	3.921.117
Otras zonas / Other zones	0	0	0	0
TOTAL	3.900.255	7.226	13.636	3.921.117

5.5 MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / LAND EQUIPMENT UTILIZATION

5.5.1 GRÚAS / CRANES

	Con gancho / With hook		Con cuchara / With grab		TOTALES / TOTALS	
	Horas Hours	Toneladas Tons	Horas Hours	Toneladas Tons	Horas Hours	Toneladas Tons
POTENCIA / POWER						
De 6 toneladas	684	65.837	0	0	684	65.837
De 12 toneladas	0	0	130	19.500	130	19.500
De 16 toneladas	217	17.914	9.450	2.238.847	9.667	2.256.761
De 35 toneladas	0	0	0	0	0	0
De 40 toneladas	703	220.650	0	0	703	220.650
Otras grúas (particulares)	335	114.073	13.692	5.879.442	14.027	5.993.515
TOTAL	1.939	418.474	23.272	8.137.789	25.211	8.556.263
DESCARGADORAS	0	0	1.943	873.618		873.618
TOTAL	0	0	1.943	873.618	1.943	873.618
TOTALES	1.939	418.474	25.215	9.011.407	27.154	9.429.881

5.5.2 INSTALACIONES ESPECIALES / SPECIAL INSTALLATIONS

Instalaciones / Installations	Toneladas / Tons
SILOS PARA GRANOS / GRAIN SILOS	
Silos de Tarragona, S.A.	1.061.107
SILOS PARA CEMENTO / CEMENT SILOS	
Cia. Valenciana de Cementos Portland, S.A.	157.631
TUBERÍAS PARA CARGA-DESCARGA DE PRODUCTOS QUÍMICOS Y OTROS LÍQUIDOS / PIPELINES FOR LOADING-UNLOADING CHEMICAL PRODUCTS AND OTHER LIQUIDS	
Terminales Químicos, S.A. (Por atraque Inflamables 1,2 ó 4)	1.094.908
Terminales Químicos, S.A. (Por muelle de Castilla)	0
Terminales Portuarias, S.A. (Por atraque Inflamables 1 ó 2)	279.271
Productos químicos y líquidos (Por muelle Reus Sur)	0
TUBERÍAS PARA CARGA-DESCARGA DE GLP / PIPELINES FOR LOADING-UNLOADING LPG	
Repsol Butano, S.A.	267.778
PANTALANES / JETTIES	
Asfaltos Españoles, S.A.	1.300.263
Repsol Petróleo, S.A.	10.184.834
MONOBOYA / MONOBUOY	
Repsol Petróleo, S.A.	3.290.887
OLEODUCTO / PIPELINE	
Repsol Exploración, S.A.	331.048
EXPLANADA HIDROCARBUROS	
Basf Española, S.A.	102.111
Euronergo	88.668
TOTAL GRANELES LÍQUIDOS / TOTAL LIQUID BULKS	16.939.769
TOTAL GRANELES SÓLIDOS / TOTAL SOLID BULKS	1.218.738

5.6 CARRETILLAS / CONVEYOR TRUCKS

Transportadoras / Transporting	—
Elevadoras / Elevating	—
Remolques / Towing	—

5.7 CINTAS TRANSPORTADORAS / CONVEYOR BELTS

Horas / Hours	—
Toneladas / Tons	—

5.8 PALAS CARGADORAS / MECHANICAL SHOVELS

Horas / Hours	—
Toneladas / Tons	—

5.9 TRACCIÓN DE MANIOBRAS / RAILWAY SHUNTING, LOCOMOTIVES

Locomotoras / Locomotives / Horas / Hours	12.320
Tractores / Tractors / Horas / Hours	—

5.10 VAGONES / WAGONS

Número de vagones transportados / Number of transported wagons	35.534
--	--------

5.11 CAMIONES / TRUCKS

Nº de camiones entrados en el puerto / Number of trucks entered in the port	373.985
---	---------

5.12 BÁSCULAS / WEIGHBRIDGES

Número de pesadas / Number of weighing-ins	320.243
Toneladas / Tons	10.097.682

5.13 GRÚAS FLOTANTES / FLOATING CRANES

Número de servicios / Number of services	—
Número de horas / Number of hours	—

5.14 REMOLCADORES / TUGBOATS

Número de servicios / Number of services	4.296
Número de horas / Number of hours	4.554

5.15 VARADEROS / SLIPWAYS

Número de varadas / Number of dockings	31
Toneladas varadas / Tons	559

6

OBRAS

WORKS

6. OBRAS / WORKS

6.1 OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO /
WORKS UNDER CONSTRUCTION OR COMPLETED IN THE YEAR

TÍTULO DE LA INVERSIÓN	PRESUPUESTO APROBADO LÍQUIDO	CERTIFICADO A ORIGEN	CERTIFICADO EN EL AÑO	SITUACIÓN 31/12/01
Reordenación de la zona pesquera	5.763.772,24	5.566.851,93	3.311.035,46	EJECUCIÓN
Muelles entre M. Andalucía y Contradique	17.703.088,17	17.701.951,29	1.805.181,13	TERMINADA
Aparcamiento Anexo APT	687.620,35	675.593,40	675.593,40	EJECUCIÓN
Aportación suelo seleccionado M. Aragón Fase V	514.803,66	510.476,49	510.476,49	TERMINADA
Pavimentación zona adjunta canalización Riera Boella	507.018,97	502.692,26	502.692,26	TERMINADA
Dragado Prolongación zanja cimientos M. Andalucía Fase II	501.066,08	501.066,08	501.066,08	TERMINADA
Aportación suelo seleccionado Muelle Andalucía	505.989,46	500.901,33	500.901,33	TERMINADA
Acondicionamiento explanada Antiguos Astilleros y Varaderos	499.841,26	499.841,21	499.841,21	TERMINADA
Recercado espigón Playa dels Prats	495.404,22	478.451,82	478.451,82	EJECUCIÓN
Cimentación vía G. Contenedores 50 pies M. Andalucía	507.888,12	457.099,31	457.099,31	EJECUCIÓN
Pavimentación zona contenedores M. Andalucía Fase I	440.980,07	436.502,78	436.502,78	TERMINADA
Mota cierre y aportación rellenos explanadas Hidrocarburos	436.271,13	436.271,13	436.271,13	TERMINADA
Prolongación playa de vías explanadas de Ribera	453.518,53	429.461,97	429.461,97	EJECUCIÓN
Aportación suelo seleccionado M. Aragón Fase IV	397.000,00	393.663,02	393.663,02	TERMINADA
Adecuación frente Marítimo Barrio del Serrallo	469.991,47	376.235,08	376.235,08	EJECUCIÓN
Restitución de arena en el entorno Playa Pineda	349.883,09	349.883,09	349.883,09	TERMINADA
Parque de bomberos del Puerto	337.718,97	310.303,58	310.303,58	EJECUCIÓN
Renovación vías FC curva M. Aragón / Navarra nueva conexión	309.337,09	306.684,57	306.684,57	TERMINADA
Renovación torres de alumbrado en M. Aragón	305.546,31	305.427,78	305.427,78	TERMINADA
Ampliación 4 carriles calzada andén bajo Nuevo Dique	301.637,93	299.088,56	299.088,56	TERMINADA
Vía central ampliación explanada M. Aragón	298.629,09	294.734,03	294.734,03	TERMINADA
Complementario nº 1 entre Andalucía y Contradique	283.519,97	283.519,97	283.519,97	TERMINADA
Pavimentación zona contenedores M. Andalucía Fase II	439.762,31	261.309,08	261.309,08	EJECUCIÓN
Construcción vía transversal M. Aragón	226.681,26	224.749,32	224.749,32	TERMINADA
Implantación comercio electrónico Puerto de Tarragona	240.115,00	223.306,95	223.306,95	EJECUCIÓN
Estación transformadora y habilitación eléctrica M. Andalucía	442.236,56	221.356,95	221.356,95	EJECUCIÓN
Cerramiento y aportación terraplén explanada Ribera	253.140,00	214.211,91	214.211,91	EJECUCIÓN
Vial perimetral explanada Hidrocarburos	207.265,97	205.506,65	205.506,65	TERMINADA
Adquisición 11 desvíos FC y dos cruzamientos	190.520,87	184.805,10	184.805,10	TERMINADA
Prolongación colectores Boella - Iniciativas Portuarias	175.476,93	175.476,92	175.476,92	TERMINADA
Renovación vía central Muelle Aragón lado Vial	174.638,43	174.638,43	174.638,43	TERMINADA
Adquisición Software para el sistema San de la APT	143.068,97	143.068,96	143.068,96	TERMINADA
Nueva adquisición material rellenos explanada M. Aragón Fase 2	136.989,62	136.989,62	136.989,62	TERMINADA
Nueva adquisición material rellenos explanada M. Aragón	132.420,07	132.420,07	132.420,07	TERMINADA
Aportación y extendido material explanada Aragón	125.350,00	125.350,00	125.350,00	TERMINADA
Nueva E.T prolongación M. Aragón	279.052,35	279.052,35	121.922,22	EJECUCIÓN
Adquisición Hardware para el sistema San de la APT	116.517,24	116.517,24	116.517,24	TERMINADA
Acceso desde explanada Ribera a Contradique	112.785,17	111.837,40	111.837,40	TERMINADA
Adquisición Máquina escombradora Tennant	106.017,15	106.017,15	106.017,15	TERMINADA
Renovación curva FFCC M. Costa	104.836,94	104.836,94	104.836,94	TERMINADA
Demolición E.T 3.1 y báscula Aragón 2	104.662,54	104.572,31	104.572,31	TERMINADA
Aportación extendido material explanada Aragón Fase II	101.334,63	101.334,63	101.334,63	TERMINADA
Prolongación vía FC ampliación explanada M. Aragón	85.828,90	84.799,16	84.799,16	TERMINADA

6.1 OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO (CONTINUACIÓN / WORKS UNDER CONSTRUCTION OR COMPLETED IN THE YEAR (CONTINUED))

TÍTULO DE LA INVERSIÓN	PRESUPUESTO APROBADO LÍQUIDO	CERTIFICADO A ORIGEN	CERTIFICADO EN EL AÑO	SITUACIÓN 31/12/01
Adquisición desvíos FC para la renovación desvíos M. Costa	80.535,62	80.535,62	80.535,62	TERMINADA
Rellenos explanada adosada al Contradique	577.485,12	577.485,12	77.497,98	TERMINADA
Línea agua y bucle MT 25 Kv M. Castilla	72.945,23	72.651,06	72.651,06	TERMINADA
Simulación maniobras buques Nuevo atraque productos	71.500,00	71.500,00	71.500,00	TERMINADA
Adquisición de 4000 ml de carril UIC 54	71.280,00	69.120,00	69.120,00	TERMINADA
Remodelación oficinas c/ Anselmo Clave	65.710,19	65.710,19	65.710,19	TERMINADA
Iluminación exterior perimetral edificio principal APT	65.302,56	65.302,56	65.302,56	TERMINADA
Edificio servicios MATT y Prevenport en M. Castilla	309.958,56	309.958,56	64.586,06	TERMINADA
Restitución arena de fondo marino Playa Pineda	58.841,50	58.841,50	58.841,50	TERMINADA
Obra civil Red troncal telecomunicaciones 1ª Fase	446.725,28	58.255,57	58.255,57	EJECUCIÓN
Nueva adquisición material rellenos explanada M. Aragón Fase 3	96.000,00	56.798,69	56.798,69	EJECUCIÓN
Construcciones aseos y vestuarios espaldón Nuevo Dique	52.630,09	52.630,09	52.630,09	TERMINADA
Complementario Faro de Torredembarra	48.120,73	48.120,73	48.120,73	TERMINADA
Rellenos de tierras explanada Parque Bomberos	42.643,65	42.643,65	42.643,65	TERMINADA
Señales Marítimas 2002	64.246,25	64.246,25	25.971,57	CONTINUA
Inversiones Informáticas 2002	158.789,09	158.688,12	83.530,11	CONTINUA
Adquisición terrenos solares y edificios 2002	492,48	492,48	492,48	CONTINUA
Inmovilizado Financiero 2002	603.764,14	603.764,14	150.000,00	CONTINUA
Inmovilizado Inmaterial 2002	119.549,00	119.549,00	93.146,60	CONTINUA
Liquidaciones y revisiones 2002	405.303,14	405.303,14	94.105,69	CONTINUA
Pavimentaciones e Instalaciones 2002	410.147,66	392.147,66	537.351,31	CONTINUA
Asistencias técnicas 2002	79.579,01	79.579,01	196.621,44	CONTINUA
Obras varias y menores 2002	868.016,69	864.736,05	371.795,50	CONTINUA
TOTAL INVERSIONES 2002			19.176.349,46	

6.2 BREVE DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS MÁS IMPORTANTES / A BRIEF DESCRIPTION OF THE MOST IMPORTANT PROJECTS

Parque de bomberos del Puerto

Las obras consisten en dos edificios diferenciados en una sola planta y un módulo anejo para carga de extintores. Un edificio de 14,50 x 13,50 mts se destinará a control de mando, aseos, vestuarios, dormitorios y sala de estar y el otro consistirá en una nave metálica de 18 x 13 mts como garaje de vehículos de extinción y salvamento.

Cimentación vía grúas de contenedores de 50 pies en Muelle Andalucía

Se trata de la construcción de una vía para grúas formada por hormigón armado con una geometría de "T" invertida de 2,85 mts de anchura en la base, zapata de 1,70 mts de canto, alzado de 1,70 mts de espesor y altura de 1,20 mts y posterior montaje del carril.

Estación transformadora y habilitación eléctrica en Muelle Andalucía

Consta de un edificio de ladrillo visto de 12 x 7 mts donde van ubicadas la sala de transformadores y baja tensión con sus respectivos cuadros de distribución y protección. También están previstas las correspondientes canalizaciones eléctricas así como la redistribución de líneas de alumbrado.

Prolongación playa de vías explanada de Ribera

La obra consiste en la construcción de una playa de vías de 3 tramos de 580 mts de longitud descansando sobre 3 capas de terreno seleccionado, zahorra artificial y balasto. Las vías serán del tipo UIC de 54 kg/ml.

Ampliación a 4 carriles en calzada andén bajo nuevo dique

Se trata de ampliar a 4 carriles la calzada existente en el andén bajo del nuevo dique rompeolas para lo cual se verterían las correspondientes capas de suelo seleccionado y zahorras artificiales para posteriormente extender el firme asfáltico. Los trabajos reseñados se realizarán en una longitud de 850 mts.

Construcción vial transversal en Muelle Aragón

Las obras consisten en la construcción de un vial transversal en la explanada ejecutada en el muelle Aragón junto al espaldón del nuevo dique. La solución adoptada es de vial de 20 mts de ancho de 4 carriles (2 por sentido de circulación) de 3,5 mts de ancho cada uno y su correspondiente arcén.

Obra civil red troncal de telecomunicaciones del Puerto de Tarragona, 1ª fase

El objeto de esta obra es dotar al Puerto de Tarragona de un sistema de infraestructuras de Telecomunicaciones que soporte los servicios generados en la comunidad portuaria.

Con esta 1ª fase, está prevista la ejecución de una canalización subterránea troncal consistente en un prisma de 9 tubos de 125 mm, con una dedicación de los mismos según necesidades de operadores, comunicaciones y posibles lazos secundarios.

Port Fire Station

This project consists of two different buildings on one ground plan and an annexed module for refilling fire extinguishers. A 14.50 x 13.50 metre building will house the control room, toilets, changing rooms, dormitories and lounge. The other building will be an 18 x 13 metre metallic structure garage for the fire and rescue vehicles.

Foundation-laying for the 50-feet container crane tracks on the Andalucía Wharf

This is the construction of reinforced concrete crane tracks in the shape of an inverted "T", 2.85 m. wide at the base, 1.70 m. side shoe, elevation 1.70 m. thick, height 1.20 m. and later mounting of rail.

Transformer station and electrical installation on the Andalucía Wharf

A 12 x 7 m. brick building housing the transformers and low voltage installation and their respective distribution and protection panels. It is also planned to install the corresponding electrical conduits and redistribute the lighting circuits.

Prolongation of the railway siding on the Ribera esplanade

This project consists of the construction of a railway siding with three 580 metre long tracks resting on 3 layers of selected soil, artificial ballast and hardcore. The tracks will be of the UIC 54 kg/ml type.

4 lane extension on the new dyke lower platform surface

A widening to 4 lanes of the existing road surface on the lower platform of the new breakwater dyke for which the corresponding layers of selected soil and artificial ballast were laid down to widen the asphalted surface. This work covered an length of 850 metres.

Construction of a road across the Aragon Wharf

This project consisted of building a road across the esplanade on the Aragon Wharf next to the shoulder of the new dyke.

The adopted solution is a 20 metre wide road with four 3.5 metre lanes (two in each direction) with their corresponding hard shoulders.

Port of Tarragona telecommunications network trunk route, 1st phase

The objective of this project is to provide the Port of Tarragona with a telecommunications infrastructure capable of handling the services generated by the port community.

This first phase includes the construction of an main underground canalisation consisting of a prism of nine 125 mm tubes for use, according to needs, by operators, communications, and possibly secondary links.



**LÍNEAS
REGULARES**

***REGULAR
SEA ROUTES***

7. LÍNEAS MARÍTIMAS / MARITIME LINES

7.1 LÍNEAS MARÍTIMAS / MARITIME LINES

Denominación Name	Consignatario Agent	Ruta Service	Frecuencia Frequency
CEPSA	Ag. Marítima Transhispánica	Mediterráneo español	Quincenal
CIA. VAPORES SUARDIAZ	Ag. Marítima Transhispánica	Livorno-Salerno	Semanal
CIA VALENCIANA DE CEMENTOS PORTLAND, S.A.	Bergé Marítima	Alcanar-Tarragona	Semanal
CONTENEMAR	Cia. Barcelonesa de Consignaciones	Islas Canarias	Semanal
HYUNDAI MERCHANT MARINE K. LINE	Bergé Marítima	Corea del Sur	Decenal
MEDITERRANEAN RO-RO NETWORLD, LTD	Ag. Marítima Transhispánica	Salerno-Palermo	Semanal
NAVIERA DEL ODIEL, SA	Naviera del Odiel	Gioiatauro - Italia	Semanal
TARRACO LINE	Weco Agencia Marítima	Livorno-Salerno	Semanal
TRANSPORTES MARÍTIMOS ALCUDIA	Transportes Marítimos Alcudia, SA	Alcudia (contenedores)	Dos días
TRANSPORTES MARÍTIMOS ALCUDIA	Transportes Marítimos Alcudia, SA	Alcudia (carbón)	Dos días

A large, stylized number '8' logo, composed of two interlocking circles, is positioned in the center of the page. It is rendered in a light blue color that blends with the background gradient.

**EMPRESAS
Y SERVICIOS
PORTUARIOS**

***PORT COMPANIES
AND PORT
SERVICES***

8. EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS / PORT COMPANIES AND PORT SERVICES

8.1 EMPRESAS CONSIGNATARIAS / SHIPPING AGENTS

RAZÓN SOCIAL FIRM	DOMICILIO SOCIAL ADDRESS	TELÉFONO (977) TELEPHONE	TÉLEX TELEX	FAX (977) FAX	E-mail E-mail	www www
AARUS MARITIMA, S.A.	Pompeu Fabra, 3 43004-Tarragona	250 610	53 516	241 478	aarus@aarus.com	www.aarus.com
AGENCIA MARITIMA SANROMA, S.A.	Mar, 1-2, 1ª 43004-Tarragona	240 504	56 439	221 111	trafisa@tinet.fut.es	www.logisnet2000.com/trafisa
AGENCIA MARITIMA TRANSHISPANICA, S.A.	Apodaca, 40 43004-Tarragona	228 711 228 712	56 665	222 856	amt.tarragona@transhispanica.com	
ALFASHIP INTERNACIONAL, S.A.	Mar, 1-2, 1ª 43004-Tarragona	218 802	56 439	215 788	alfatgn@alfaship.com	
ALGEPOSA TARRACO, SL	Moll d'Aragó, s/n 43004 Tarragona	249 475 606 376 109		248 256	gbxpotea@algeposa.com	
ALMARINE SHIPPING AGENCIES	Real, 7 43004-Tarragona	220 715	56 605	217 854	almar@tinet.fut.es	www.logisnet2000.com/almarine
AROLA, ADUANAS Y CONSIGNACIONES, S.L.	Santiyan, 2, 1ª 43004-Tarragona	242 814	56 419	236 120	agency@arola.com	www.arola.com
BERGE MARITIMA, S.A.	Almacén Muelle Aragón 43004-Tarragona	252 987	56 511	245 003	consignacion.tar@berge-m.es	www.berge-m.es
CANISHIP, SL	Apocada, 32, 1er 4ª 43004 Tarragona	234 111		238 095	eloizou@caniship.net	
COMPANIA BARCELONESA DE CONSIGNACIONES, SA	Polligon Industrial Riu Clar C/ de l'Or, 203, 2n C 43006 Tarragona	542 811 610 483 171		544 610	ecurull@ral.es njanc@ral.es	
COMPANIA LOGISTICA DE HIDROCARBUROS, S.A.	Ctra. Vieja Valencia, 2 43006-Tarragona	542 411		547 822	lrocac@clh.es	
CONSIGNACIONES CATALANAS, SA	Apodaca, 40 43004 Tarragona	228 711	56 593	222 856	alopez@concasa.es	
CORREA AGENCIA MARITIMA, SL	Barcelona, 5, 2 B 43004-Tarragona	226 060		230 318	correa@correa-spain.com	
E.ERHARDT Y CIA, SA	Plaza de los Carros, 5, 4º 3ª 43004-Tarragona	252 672		251 672	tarragona@erhardt.es	www.erhardt.es
ERSHIP, S.A.	Pollig. Francoll, parc.25 43006-Tarragona	556 170 556 180	56 426 56 615	551 555	ag.ta@ership.com	www.ership.com
EUROPEA DE CONSIGNACIONES, SA	Plaça dels Carros, 5, 3er 2ª 43004 Tarragona	239 952		251 889	madrid@ecosa.com	
EUROTRANSITS Y CONSIGNACIONES MARITIMAS EUROMARCO, S.L.	Barcelona, 5, 2 B 43004-Tarragona	226 060		230 318	info@euromarco.es	
EUROMARITIMA BILBAO, SL	Barcelona, 5, 2 B 43004-Tarragona	226 060		230 318	euromaritima@euromaritima.com	www.euromaritima.com
GESTION Y DESARROLLO INVERSIONES, SL	Polligon I. Riu Clar Mercuri, parc. 160-161 43006-Tarragona	544 283 544 288		546 479	e.combalia@combalia-gesdinsa.com	
IBERICA MARITIMA TARRAGONA	Santián, 3, bajos 43004-Tarragona	223 000	53 531	226 805	tarragona@ibericamaritima.com	www.ibericamaritima.com
MACANDREWS, S.A.	Rambla Nova, 114 43001-Tarragona	233 317	56 536	227 253	tarragona@macandrews.net	www.macandrews.com
MAFUSA, CONSIGNACIONES Y TRANSITS, SL	Desembocadura Francoll, 43004-Tarragona	252 425	56 530	212 708	mafusa@terra.com	
MARITIMA DEL MEDITERRANEO S.A.	Comerc, 7 43004-Tarragona	252 546	56 618	236 212	mdmtar@marmedsa.com	
NAVERA DEL ODIEL DE CONTENEDORES, S.A. (CONTENOSA)	Apodaca, 27 43004-Tarragona	224 764		243 197	tarragona@contenosa.com	www.contenosa.com
PEREZ Y CIA, S.A.	Castellarnau, 14 43004-Tarragona	217 156	56 474	225 143	tarragona@perezycia.com	www.perezycia.com
PROMAR IBERIA, SL	Plaza de los Carros, 5, 2ª 43004-Tarragona	251 399		253 143	promar@promariberia.com	
SERVICIOS PORTUARIOS DE TARRAGONA, SA	Lluís Millet, 13 43007 Tarragona	208 519			gabrieite@terra.es	
TRAFICOS ISLENOS, SL	Mar, 1, 2ª 1ª 43004-Tarragona	252 407	56 439	221 111	trafisa@tinet.fut.es	www.logisnet2000.com/trafisa
TRANSMAR SHIP AND FORWARDING AGENCY, SL	Plaça dels Carros, 5 43004-Tarragona	237 802 221 683	53 500	243 202	transmar@tinet.fut.es	
TRANSPORTES MARITIMOS ALCUDIA, SA	Moll Ríoja, s/n 43004 Tarragona	222 218		219 100	alopez@tinet.fut.es	
TRAVIMA, S.A.	Real, 23, 1ª 43004-Tarragona	250 033	56 428	224 468	tgship@travima.com	
WAVE SHIPPING, SL	Apodaca, 7, entresòl, 1 43004 Tarragona	252 380		252 381	wave@waveship.com	
WECO AGENCIA MARITIMA, SA	Moll de Reus, s/n 43004 Tarragona	250 026		236 065	egm.tgn@weco.es	www.tarracoline.com

8.2 EMPRESAS ESTIBADORAS / STEVEDORING COMPANIES

RAZÓN SOCIAL FIRM	DOMICILIO SOCIAL ADDRESS	TÉLEFONO (977) TELEPHONE	TÉLEX TELEX	FAX (977) FAX	E-mail E-mail	www www
BERGE MARITIMA, S.A.	Almacén Muelle Aragón 43004-Tarragona	252 987		218 454	administracion.tar@berge-m.es	www.berge-m.es
CODEMAR-IBERBULK, S.A.	Muelle de Levante, s/n 43004-Tarragona/Puerto	215 273 215 751	56 591	229 853	cod-iber@tinet.fut.es	
CONTARSA SOCIEDAD DE ESTIBA, SA	Moll de Castella, s/n 43004-Tarragona	249 010		251 908	contarsa@contarsa.com	www.contarsa.com
CONSIGNACIONES CATALANAS SA	Terminal moll Lleida 43004-Tarragona	223 466 223 453		223 417	alopez@concasa.es	
ERSHIP, S.A.	Polig. Francolí, pare-25 43006-Tarragona	556 180 556 170	56 426	551 555	ag.ta@ership.com	www.ership.com
SILÓS DE TARRAGONA, S.A.	Moll de Castella, s/n 43004-Tarragona	259 500		259 531	jlorenzo@silostgna.com	
TPS, TARRAGONA PORT SERVICES SA	Muelle de Castilla, s/n 43004-Tarragona/Puerto	222 052 222 219		220 459	tps@tps-tgna.com	www.tps-tgna.es

8.3 AGENTES DE ADUANAS / CUSTOMS AGENTS

RAZÓN SOCIAL FIRM	DOMICILIO SOCIAL ADDRESS	TÉLEFONO (977) TELEPHONE	TÉLEX TELEX	FAX (977) FAX	E-mail E-mail	www www
AARUS MARITIMA, S.A. Agente: D. José M ^a Costa Galcerán	Pompeu Fabra, 3 43004 Tarragona	250 610	53 516	241 478	j.vidal@aarus.com	www.aarus.com
AGENCIA MARÍTIMA TRANSHISPÁNICA, SA CONSIGNACIONES CATALANAS, SA Agente: D. Severino Rionda Cibrán	Apodaca, 40, baixos 43004 Tarragona	228 711		222 856	tarragona.aduana@transhispanica.com	
AROLA GARCÍA, ALEJANDRO AROLA GARCÍA, CARLOS	Santiyan, 2, 1 ^a 43004 Tarragona	242 814	56 419	236 120	tgnaduana@arola.com	www.arola.com
ANTONIO CABRERO LAHOZ	Plaça dels Carros, 11 43004 Tarragona	211588 211 651		217 404		
AVILA PEÑERANDA, JOSÉ MARIA	Moll d'Andalusia 43004 Tarragona	552 696		552 699	pbevia@berge-m.es	
EMILIO COMBALIA GOICOECHEA SAGRERA, SA	Pol. Indus. Riu Clar Mercuri, pare 160-161 43006 Tarragona	544 283		546 479	e.combalia@combalia-gesdinsa.com	
ERSHIP, S.A.	Polig. Francolí, Parcel.25 43004 Tarragona	556 195	56 426	551 555	ag.ta@ership.com	www.ership.com
GARCÍA FERNÁNDEZ, ROSA M ^a	Plaça Verdaguier, 1, 2 ^a 1 ^a 43003 Tarragona	233 482				
GARCIA ALDABO, MATIAS	Mar, 1 43004 Tarragona	250 863		236 741	luism@bypsa.es	
OLIVER MONTERO, JAIME	Real 23 43004 Tarragona	250 033	56 428	224 468	jalorezo@travima.com	www.travima.com
OLIVER GARAU, JAIME	Mar, 1 43004 Tarragona	252 407	56 439	221 111	trafisa@tinet.fut.es	www.logisnet2000.com/trafisa
SACYT, S.A. (Sociedad de Almacenaje Comercio y Tránsito, SA) Agente: D. Ramón Folch Sabaté	Nova Sant Pau, 5, 1er 4 ^a 43004 Tarragona	252 499		250 371	SACYTSA@santandersupernet.com	

8.4 EMPRESAS TRANSITARIAS / FORWARDING AGENTS

RAZÓN SOCIAL FIRM	DOMICILIO SOCIAL ADDRESS	TELÉFONO (977) TELEPHONE	TÉLEX TELEX	FAX (977) FAX	E-mail E-mail	www www
ERSHIP, S.A.	Pollg. Francolí, parc-25 43006-Tarragona	556 180 556 170	56 426	551 555	ag.ta@ership.com	www.ership.com
MACANDREWS, S.A.	Rambra Nova, 114 43001-Tarragona	233 317	56.536	227 253	tarragona@macandrews.net	
MAFUSA, CONSIGNACIONES Y TRANSITOS, S.L.	Desembocadura Francolí, 43004-Tarragona	252 425	56.530 56.666	212 708	Mafusa@portel.com	
TAIMEX, S.L.	Polígono Ind. Constantí Av. Europa, s/n 43120 Constantí (Tarragona)	296 429		296 426	taimex@nexo.es	
TRÁFICO PORTUARIO TARRAGONA, S.A.	Nova Sant Pau, 5, 1er. 4º 43004-Tarragona	252 499		250 371	SACYTSA@santandersupernet.com	
TRAFICOS ISLEÑOS, S.L. 43004-Tarragona	Mar, 1, 1º	252 407	56 439	221 111	trafisa@tinet.fut.es	www.logisnet2000.com/trafisa
TRAVIMA, S.A.	Real, 23, 1º 43004-Tarragona	250 033	56 428	224 468	tgnship@travima.com	www.travima.com

8.5 EMPRESAS DE SERVICIOS / SERVICE COMPANIES

RAZÓN SOCIAL FIRM	DOMICILIO SOCIAL ADDRESS	TELÉFONO (977) TELEPHONE	FAX (977) FAX	E-mail E-mail	www www
AGRUPESCA	Callao, 19, 1er.A 43004-Tarragona	231 116	231 121	agrupesca@infonegocio.com	
ASSOCIACIÓ D'ARMADORS DE PESCA D'ARROSSEGAMENT	Sant Andreu, 6, 1er 2º 43004 Tarragona	216 355	216 341		
BASCULAS Y ARCAS CATALUNYA, S.A.	Pol. Industrial: Santiga- c/ Talleres, 2. nave-1 08130-Santa Perpetua de la Mogoda (Barna)	93 718 33 12 93 729 21 01	93 718 6277	bacsa@bacsa.es	
BOTEROS Y AMARRADORES DE TARRAGONA, S.L.	Gravina, 4, 1ª planta 43004-Tarragona	252 544	243 413	batsi@entorno.es	
BUREAU VERITAS ESPAÑOL, S.A.	Rambra Nova, 58-60, 7 A 43002-Tarragona	215 955	235 551		
CALEB BRETT IBERICA, S.A.	Poligon Ind. Francolí Parcel·la 15, Nau 12 43006 Tarragona	552 327	552 355	tarragona@caleb-brett-iberica.com	www.caleb-brett-iberica.com
CARMEN PUESTA BUCAS	Mar, 37, 1º-1º 43004-Tarragona				
CENTRO MÉDICO MATT	Moll de Castella, s/n 43004-Tarragona	241 702 241 657		matt@matt.es	www.matt.es
CEPSA LUBRICANTES, SA	Ribera de Loira, 50 28042-MADRID	91 337 96 56	91 337 96 58	galdo@madrid.cepsa.es	
CESPA GESTIÓN Y TRATAMIENTOS DE RESIDUOS, SA	Ctra. Reus-El Morell, Km. 3 43120 Constantí	127 044	342 490	josep.buixeda@cespa.es	
CISAM, S.A.	Rebollo, 19, 1º-1º 43004-Tarragona	227 475	245 087		
COFRADIA DE PESCADORES	Trafalgar, 25 43004-Tarragona	215 519	242 882	cp_tarr@gna.es	
CIA, LOGÍSTICA HIDROCARBUROS (C.L.H.)	Ctra. Vella València, 2 43006-Tarragona	542 411	547 822	lrocac@clh.es	
COMISARIADO ESPAÑOL MARITIMO	Passeig Marítim R. Casanovas núm. 5, local 1 43007-Tarragona	291 298 639 348 662	291 299	marieta.teboul@navegalia.com	www.comismar.es
CONTROL MARITIMO INTERNA- CIONAL, S.A. (SUPERCONTROL)	Gravina, 49, entresol 43004-Tarragona	215 444	211 500	tarragona@superlooptele.com	
DEPÓSITO FRANCO	Tinglado moli d'Aragó 43004-Tarragona	259 400	225 499	porttgn@porttarragona.es	www.porttarragona.es
DESUR AGRICOLA, SAL	Avda. Països Catalans, 228 43007 Tarragona	203 706	203 706		
DINO THEO ATLANTIS MC, S.A.	Poligon Entrevies, s/n parcel·la 24, solar 4 43006-Tarragona	551 093	53 555 551 026	jesus@dtatlantis.com	
ECA, Entidad Colaboradora de la Administración, SA	Avda. Roma, 21 43005 Tarragona	213 404	230 190	tarragona@eca.es	www.ecaglobal.com
ECOIMSA	Moll d'Inflamables, s/n 08039 Barcelona	93 223 43 43	93 223 43 47	antonio.cavero@tradebe.com	www.tradebe.com

8.5 EMPRESAS DE SERVICIOS (CONTINUACIÓN) / SERVICE COMPANIES (CONTINUED)

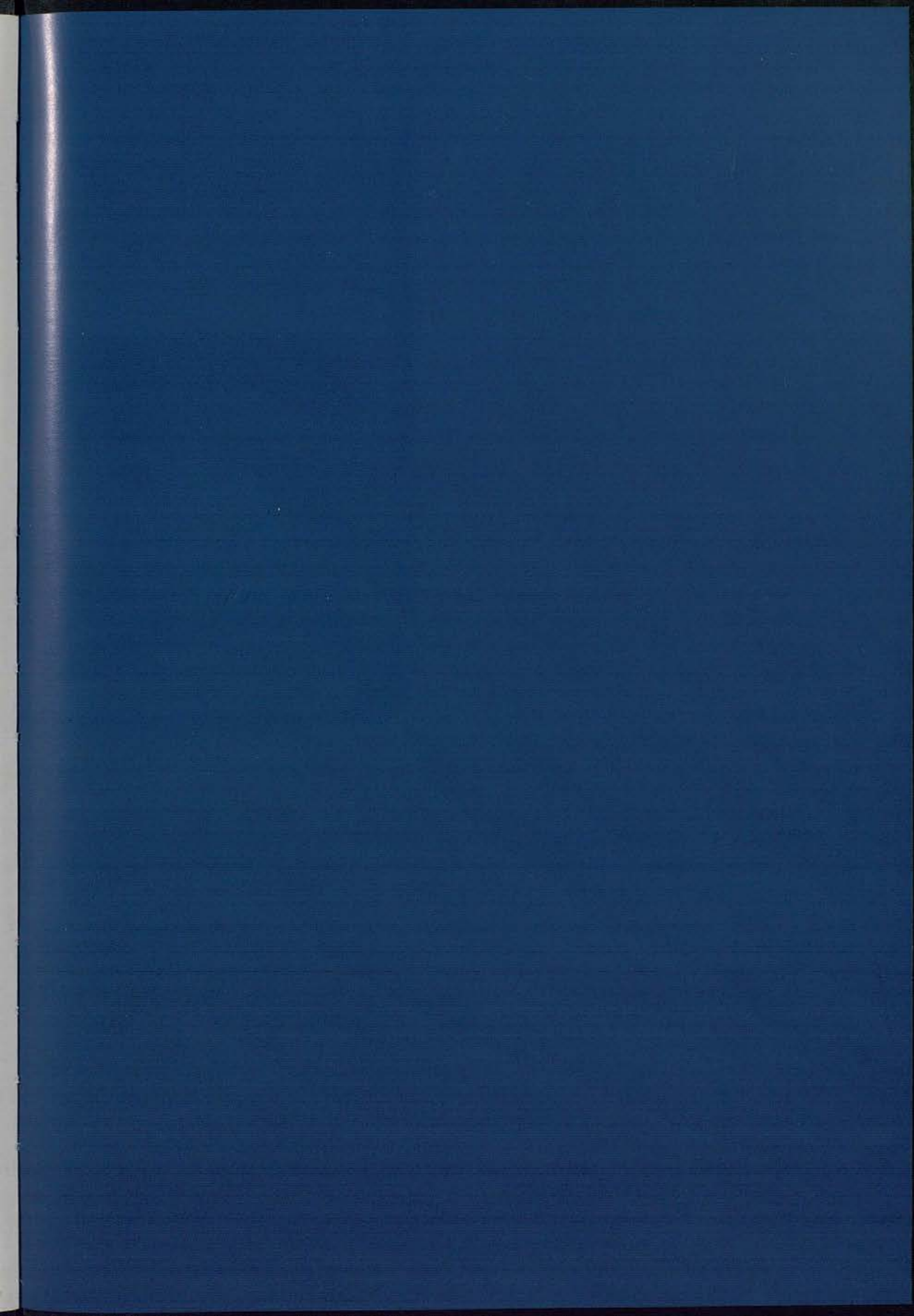
RAZÓN SOCIAL FIRM	DOMICILIO SOCIAL ADDRESS	TELÉFONO (977) TELEPHONE	TELEX TELEX	FAX (977) FAX	E-mail E-mail	www www
ECOLMARE IBÉRICA, SA	Gravina, 56, entlo 43004-Tarragona	252 112		253 159	ecolmare@tinet.futes	
EFFECTOS NAVALES ORTIZ, S.A.	San Andrés, 2-4 43004-Tarragona	240 743		217 008	e.n.o.s.a@teletel.es	
EMPRESAS COMUNITARIAS REUNIDAS, SAL	Crta. Cobre, 351 11206 Algeciras	956 603 493		956 601 715	emeresal@spspsv.com	
FRUPOORT, S.A.	Terminal moll de Reus 43004 Tarragona	242 250		243 487	fruport@fruport.com	www.fruport.com
J.L. GANDARA Y CIA, S.A.	Apodaca, 32 43004-Tarragona	235 711		239 815		
GARCIMAR	Sant Pere, 49 43004-Tarragona	240 412		223 307	tarragona@garcimar.com	
GRUPO FANJUL, SA (GRUFASA)	Poligono Riu Clar C/ La Plata, 22, parc. 166-B 43006 Tarragona	542 899 547 509		543 731	gfanjul@readysoft.es	
GRUPO ZENA S. COM. PA	Rambla Nova, 92 baixos 43003 Tarragona	241 717				
HIDRAULICA SUBMARINA, SL	Joaquim Serra, 1 43480 La Pineda	372 300 629 335 553		372 300		
INSPECTORATE ESPAÑOLA, S.A.	Poligón Ind. Francolí Camí Vell de Salou, 2 Nau A4 43006 Tarragona	529 529		542 098	tarragona@inspectorate.es	
KEYTANE, S.L.	Poligon Industrial Constantí Carrer Luxemburgo, 12-14	520 100 520 121		520 244	gabino@guasgavi.com	
LANCHAS JOPA	Francisco Bastos, 18 43005 Tarragona	214 085		214 085		
LAVANDERIA DEL MAR	Apodaca, 38 43004-Tarragona	234 651				
LUVIRR, SA	Quatre Carreteres, s/n 43480-VILASECA	390 068 390 200		390 714	luvirr@sefes.es	www.luvirr.es
MACYR6, SAL	Pol. Industrial Francolí Parcel·la, 19, nau 17 43006 Tarragona	552 071		554 292	macyr6@worldonline.es	
MANAVAL, IT, S.L.	Paseo Independencia, 10 43004 Tarragona	215 629 221 271		211 550	marival@teletel.es	
MANANTIALS DEL PUIG, S.L.	Autovia Tarragona-Reus Km. 5. REUS	753 798 755 272		753 798		
MAQUINARIA PORTUARIA, S.A.	Moll de Castella, s/n 43004 Tarragona (Port)	222 219 236 359		220 459 215 134	maporsa@tps-tgna.com	www.tps_tgna.es
MAQUINAS TUDELA, S.A.	Poligono Riu Clar, Calle de la Plata, Parcela 185-B Naves 3-4, 43006-Tarragona	541 068 541 052		541 052	maqtudela@terra.es	
MARINE SERVICE MEDITERRANEAN, SL	Smith, 41 bajos 43004-Tarragona	220 240		221 917	mediterranean@msmediterranean.com	
MARTIN'S CONTROL, PERITOS DE SEGUROS, SA	Reial, 10, 1r 43004 Tarragona	215 423		216 066	martins@infonegocio.com	
MEROIL, SA	Avgda. Diagonal, 662, 1er 08034-Barcelona	902 300 300 93 206 16 00		93 280 3088	logistica@meroil.es	www.meroil.es
MIGUEL CARNICE CABESTANY THE POOR "MICHEL"	Unió, 38 43004-Tarragona	232 219	53577	232 219	pmichel@tinet.futes	
NORDVERT, SL	Ctra. N-340 Km. 1149,5 43480 Vila-seca	393 544		393 178		
OCEMAR, S.A.	Muelle San Beltran Tinglado 3, Naves 1-2 08039-Barcelona	93 324 81 46		93 324 81 47	ocemar@retemail.es	
PEDRO CASADO GALLARDO	Colón, 28, 3º-2º 43001-Tarragona	211 424		219 646	pcasado@tinet.org	
PROVIMAR, S.A.	Camí Vell Salou, s/n Nau-4 Pol. Indust. Francolí 43006-Tarragona	550 742		547 251	tarragona@provimar.es	

8.5 EMPRESAS DE SERVICIOS (CONTINUACIÓN) / SERVICE COMPANIES (CONTINUED)

RAZÓN SOCIAL FIRM	DOMICILIO SOCIAL ADDRESS	TELÉFONO (977) TELEPHONE	TÉLEX TELEX	FAX (977) FAX	E-mail E-mail	www www
REMOLQUES Y NAVEGACIÓN, SA (RENAVE)	Real, 5 y 7 43004-Tarragona	214 644		215 880	renave@nexo.es	
REMOLCADORES PUERTO Y ALTURA, S.A. (REPASA)	Gravina, 56 43004-Tarragona	252 565	53553	229 352	dbueno@reyser.com	www.reyser.com
RENFE	Passeig d'Espanya, s/n 43004-Tarragona	259 171 259 255		259 355	sabengochea@renfe.es	
SA TRABAJOS Y OBRAS (SATO)	Pol. Industrial Francoll Parcel·la 22, nau 9 43006 Tarragona	552 585		551 822	mlasenjo@ohl.es	
S.G.S. ESPAÑOLA DE CONTROL	Pol. Industrial Francoll Parcela 16, escal-4, 1º 43006 Tarragona	541 911 542 228		541 100	juan_jose_sanudo@sgsgroup.com	
SAYBOLT ESPAÑA, S.A.	Mayor, 105 43120 Constantí	520 740 609 024 648		523 425		
SERVICIOS DE DESINFECCION ESTRADA, S.L. (SEDESA)	Apodaca, 32, 2º-4º 43004-Tarragona	232 147 243 261		243 261	estrada@sedesa.com	www.sedesa.com
SOCIEDAD LIMITADA AUTRA	Camino de Donadeu Estación de Renfe 08120 La Llagosta (Barcelona)	93 365 256		93 336 19 10		
SUMINISTROS APEMAR, S.L.	Poligon Industrial Francoll Cami Vell de Salou, Nave 3 43006 Tarragona	550 742		547 251	aeperec@wanadoo.es	
TARRACO ECOLOGIC, SL	Smith, 41, baixos 43004 Tarragona	220 240		221 917	sergio@msmediterranean.com	www.fut.es-marine
TRABAJOS MARITIMOS, S.L. (TRAMAR, S.L.)	Espinach, 20 43004-Tarragona	240 412		223 307		

8.6 SERVICIOS OFICIALES / ADMINISTRATIVE SERVICES

RAZÓN SOCIAL FIRM	DOMICILIO SOCIAL ADDRESS	TELÉFONO (977) TELEPHONE	TÉLEX TELEX	FAX (977) FAX	E-mail E-mail	www www
ADMINISTRACIÓN DE ADUANAS	Plaça dels Carros, 10 43004-Tarragona	241 651		218 054		www.aeat.es
AUTORITAT PORTUÀRIA DE TARRAGONA	Passeig de l'Escullera, s/n 43004-Tarragona	259 400		225 499	porttqna@porttarragona.es	www.porttarragona.es
CÀMARA OFICIAL COMERCIO	Pau Casals, 17 43003 Tarragona	219 676		240 900	tarragona@cambriscat.es	www.cambriscat/tarragona.es
CAPITANÍA MARÍTIMA	Passeig de l'Escullera, s/n 43004-Tarragona	240 955		225 006		
CENTRO DE INSPECCIÓN DEL COMERCIO EXTERIOR (SOIVRE)	Plaza Imperial Tàrraco, 4 5ª planta. 43001-Tarragona	251 983		237 208	buzon.oficial@tarragona.catice.mcx.es	
CENTRO LOCAL DE COORDINA- CIÓN DE SALVAMENTO (PORT CONTROL)	Edificio Port Control Moll de Catalunya, s/n 43004-Tarragona	216 203		216 209	tarragona@sasemar.es	www.sasemar.es
COMANDANCIA NAVAL DE TARRAGONA	Passeig de l'Escullera, s/n 43004-Tarragona	225 152		229 896		
CORPORACIÓN DE PRACTICOS	Edificio Port Control Moll de Catalunya, s/n 43004-Tarragona	240 207		244 744	info@practicosdetarragona.org	
ESTACIÓN FITOSANITARIA	Moll de Costa, s/n 43004-Tarragona	220 037		241 444		
SANIDAD EXTERIOR	Passeig de l'Escullera, s/n 43004 Tarragona	240 199		244 382	sanidad@sanidad.tarragona.map.es	www.msc.es



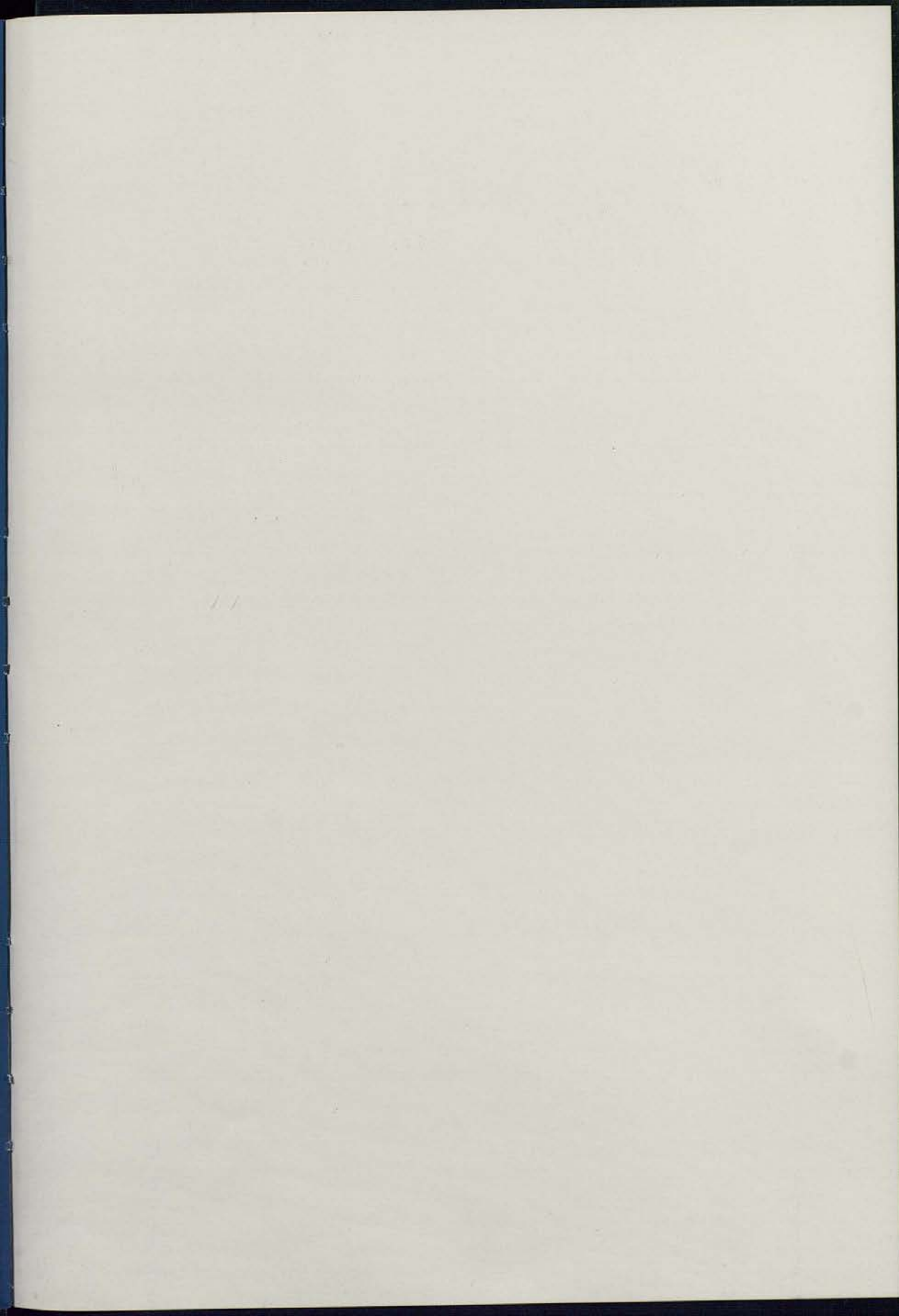
EDICIÓN, DISEÑO Y COORDINACIÓN
AUTORITAT PORTUÀRIA DE TARRAGONA
CEMAPT

FOTOGRAFÍAS
Institut Cartogràfic de Catalunya
Secció de Vols

Joan Farrè, Fotografia

PRODUCCIÓN
Diffusion Ediciones, S.L.

Depósito Legal
B-33664-2003





Port de Tarragona



Autoritat Portuària de Tarragona

www.porttarragona.es

Passeig de l'Esclera, 56 Tel (34) 977 259 400 Fax (34) 977 225 499
E-mail: porttarragona.es
43004 TARRAGONA